

ثقافتی الفلسفۃ

لطفی العربی

# فی العقلانیة العلمیة



دار شوقي للنشر



# تقديم

تُدرس العقلانية العلمية في إطار فلسفة العلوم التي تمثل اليوم جانبا هاما من الثقافة الفلسفية لتشعب الموضوع الذي تناوله وخطورة القضايا التي يطرحها العلم اليوم.

فالعقلانية العلمية عقلانيات - العقلانية الصورية، والعقلانية التجريبية، والعقلانية في العلوم الإنسانية - ولكل عقلانية خصوصياتها.

والعلم يطرح اليوم قضايا معرفية وقيمية : فالعلم المعاصر يقصي فكرة الحقيقة المطلقة ويفرض مراجعة مبدأ الحتمية الذي أقيم عليه التصوّر الكلاسيكي للعلم والطبيعة، بل مبادئ العقل نفسه مثل "مبدأ الهوية" و"مبدأ عدم التناقض". وهو يقصي أيضا الإنسان والقيم من مجاله لاعتماده على مبدأ الموضوعية، ويسيء إليهما من حيث تطبيقاته التقنية بكيفية تفرض إخضاعه لتفكير نقدي يكشف عن طبيعته وحدوده وشروط استعماله.

وهو ما يتناوله هذا الكتاب بكيفية مبدئية من خلال تأليفات ونصوص ميسرة. يبحث هذا الكتاب على التوالي في "العقلانية العلمية" عموما ضمن تمهيد عام، و"العقلانية الصورية"، و"العقلانية التجريبية"، و"العقلانية في العلوم الإنسانية - علم النفس نموذجا" و"العقلانية في العلوم الإنسانية - الاقتصاد السياسي نموذجا"، و"الفلسفة والعلم". تضع التأليفات هذه المسائل في إطارها الفلسفي وتحلل مختلف القضايا التي تطرحها، وتعمق النصوص هذا التحليل. وهي نصوص منتقاة ومترجمة بعناية، حرصا على سلامة معانيها، مصحوبة بتمهيد يترّكها في إطارها الفلسفي الملائم وهوامش تساعد على فهمها.

✍ المؤلف



ب عقله أيضا. حتى أن البعض أصبح يماهى بين  
التفكير العلمي والعقلانية : العالم عقلاني،  
والعقلاني كاحسن ما يكون هو العالم.

## التأليفية

لقد كانت العلوم فيما مضى جزءا من  
الفلسفة، ولم تنفصل عنها إلا منذ القرن  
التاسع عشر، لأنها اكتسبت تدريجيا، وعلى  
مراحل، جملة من الخصائص مكنتها من أن  
تثبت قدرتها على الكشف عن القوانين التي  
تربط بين الظواهر وتمكن من توقعها والتأثير  
فيها بعيدا عن التخمينات والأهواء  
والعواطف والخوارق وهو اجس القيمة  
والغاية.

من هذه المميزات : "التخصص" -  
لكل عالم مجال مخصوص يبحث فيه -  
و"الترييض" - لا علم اليوم إلا وهو  
رياضي -، و"التجريب" الذي يقوم على  
الإيمان بالاحتمية . وبما أن هذه المميزات  
مكنت العلماء من توقع الظواهر والتأثير  
فيها فقد أصبح لزاما، في نظر البعض، أن  
تنفصل العلوم عن الفلسفة التي لا تملك  
خصائص العلم ولا نجاعته.

لذلك أصبح العلميون يرون أن العلم  
هو النموذج الوحيد لكل معرفة حقيقية،  
وأنه يجب على الفلسفة أن تتراجع وأن

تعني كلمة "عقلانية" rationalisme،  
المشتقة من كلمة "عقل" raison، الاحتكام  
إلى العقل والقول بأولويته وقدرته على  
إدراك حقائق يمكن أن يقبل بها كل كائن  
عقل، ما دام العقل قاسما مشتركا بين  
الناس، دونما حاجة إلى الحوار كما في  
السحر مثلا، بعيدا عن أفضليات الأشخاص  
وأذواقهم وعواطفهم وأهوائهم، أي بعيدا  
عن الاعتبار الذاتية المتغيرة من شخص  
إلى آخر : من يحكم بالعاطفة أو بالهوى  
ليس عقلانيا. ورغم أن الاحتكام إلى العقل  
ليس خاصا بمجال من مجالات البحث  
الإنساني، فالإنسان يستطيع أن يحتكم إلى  
عقله في كل الموضوعات، وفي كل المجالات،  
إلا أنه يبدو سمة ملازمة للمعرفة العلمية بكل  
أنواعها صورية كانت، كالرياضيات  
والمنطق، أو تجريبية، كالفيزياء و علم الحياة  
- البيولوجيا - . فالرياضي مثلا أدواته العقل  
ومرجعه العقل أيضا، ولكن الفيزيائي كذلك  
لا يكشف الواقع إلا بقدر ما يبينه بفروض  
يضعها بعقله وتجارب يستنبطها وينظمها



إن كان بالإمكان أن ندرس الإنسان علمياً  
كما ندرس الظواهر الطبيعية كان لسؤال  
مثلاً إن كانت الظواهر النفسية أو  
الاقتصادية من جنس الظواهر الطبيعية،  
فيزيائية كانت أو بيولوجية.

## النصوص

### 1- "كل شيء يصلح"

#### ملهيند :

ينفي فايرأبند ، وهو فيزيائي  
وايستيمولوجي معاصر ولد بفيانا  
(1924-1994)، فكرة وجود منهج  
علمي محدّد القواعد يسم ما يمكن تسميته  
"بالعقلانية العلمية". إنه "ضدّ المنهج" -  
وهذا هو عنوان الكتاب الذي أخذ منه  
النصّ - ويرى أنّ كلّ الطرق صالحة للعلم  
حتى تلك التي ينظر إليها على أنّها غير  
علمية. تلك هي "الفوضوية المنهجية" التي  
يدعو إليها في مجال المعرفة : "كلّ شيء  
يصلح" tout est bon، هكذا فقط يمكن  
للمعرفة أن تنمو وللعلم أن يتطور.

تتخلّى عن كلّ موضوعاتها للعلم بما في ذلك  
الإنسان. بل إنّ هؤلاء أصبحوا يرون أنّ  
كلّ استخدام للعقل لا يكون على الطريقة  
العلمية هو استخدام لا قيمة له ولا معنى.

فهل ثمة حقاً "عقلانية علمية" ؟ هل ثمة  
"منهج علمي" ؟ هل للعقل بنية ثابتة أم أنّه  
متغيّر ؟ هل يقضي العلم مطلقاً كلّ أشكال  
"اللامعقول" ؟ هل يمكن حقاً أن يفتك العلم  
من الفلسفة كلّ موضوعاتها ؟ هل بإمكانه  
أن يدرس الإنسان دراسة علمية تحافظ على  
إنسانيته ؟ هل تعنيه قضايا المصدر والمصير  
وهل بإمكانه أن يدرس القيم ؟ وهل حتى  
بإمكانه أن يدرس نفسه ؟ هل السؤال "ما  
العلم ؟" هو سؤال علمي ؟ وهل السؤال  
"ما الغاية من العلم ؟" هو سؤال علمي ؟  
هل الاستخدام العلمي للعقل هو الاستخدام  
الوحيد الممكن والأكثر وجاهة ؟ هل بإمكان  
العلم أن يغنينا عن الفلسفة ؟

للإجابة على هذه التساؤلات، يجب  
الوقوف عند طبيعة العقلانية العلمية، صورية  
كانت أو تجريبية، يجب الوقوف عند المنهج  
الأكسيومي والمنهج التجريبي، يجب أن نتبيّن  
طبيعة اشتغال العقل في الرياضيات والمنطق  
وفي الفيزياء، يجب أن نتبيّن طبيعة الحقائق  
التي تتوصّل إليها هذه العلوم، يجب أن نتبيّن



معرفة خارج العلم - extra scientiam  
 - nulla salus - ليس شيئاً آخر سوى  
 خرافة جنّيات مريخة.

فيرابند، ضد المنهج.

Paul Feyrabend, Contre la méthode, Esquisse  
 d'une théorie anarchiste de la connaissance.  
 Paris, Le Seuil, pp. 332-347

ترجمة لطفي العربي

## 2- العقلانية الكلاسيكية

مَهَيِّنْد :

في هذا النص، يلخص ادغار موران -  
 وهو فيلسوف فرنسي ولد بباريس سنة  
 1921 - أهم خصائص "العقلانية  
 الكلاسيكية" التي تأسست منذ غاليلي  
 ونيوتن والتي تقوم على فكرة أن الواقع  
 معقول لأنه يمكن - بواسطة الحساب -  
 معرفة نظامه وتوقع ظواهره على نحو  
 كامل. وبالتالي فإن هذه العقلانية، التي  
 تجاوزت العلم لتمتد إلى السياسة  
 والأخلاق، تفصي الأنظمة، ظواهر الصدفة  
 مثلاً، لأنه لا يمكن توقعها بكيفية صارمة.

م

سمحت نجاحات الفيزياء في نهاية  
 القرن VIII<sup>e</sup> بتصور الكون على أنه

الفكرة التي بمقتضاها يستطيع العلم، بل  
 من واجبه، أن يكون منظماً بواسطة قواعد  
 ثابتة وكونية هي فكرة طوباوية ومضرة. إنها  
 طوباوية إذ تقتضي تصوراً جدياً بسيط  
 لقدرات الإنسان وللظروف التي تشجع هذه  
 القدرات أو تطورها. وهي مضرة من جهة  
 أن محاولة فرض مثل تلك القواعد من شأنها  
 أن تسمي مؤهلاتنا المهنية ولكن على حساب  
 إنسانيتنا<sup>(1)</sup>. يضاف إلى ذلك أن هذه الفكرة  
 مسينة للعلم نفسه، لأنها تميل الشروط  
 الفيزيائية والتاريخية المعقدة التي تؤثر بالفعل  
 في التبدل العلمي...<sup>(2)</sup> كل المنهجيات لها  
 حدودها، والقاعدة الوحيدة التي تبقى هي  
 "كل شيء يصلح".

... إن فصل العلم عن الأعلام ليس  
 أمراً مفجعاً فحسب، وإنما هو أيضاً أمر  
 مسيء لتقدم المعرفة. إذا أردنا أن نفهم  
 الطبيعة، إذا أردنا أن نحقق سيادتنا على  
 محيطنا الفيزيائي، فإنه من واجبنا أن نستثمر  
 كل الأفكار، وكل المناهج وليس فقط بعض  
 ما نتقي منها. وفي المقابل فإن الحكم بأنه لا

(1) للإنسان قدرات تتجاوز ما يستطيعه بواسطة مجرد تطبيق  
 بعض القواعد كالتي يضعها العلماء. إذ أثبتت الدراسات  
 الأركيولوجية أن أسلافنا استطاعوا حل العديد من  
 المشكلات والقيام بالعديد من الاكتشافات، في مجال  
 معالجة الأمراض مثلاً، دون الحاجة إلى مثل تلك القواعد.  
 (2) لا يتطور العلم بحكم منطق داخلي يخص قواعده، بل  
 تحت تأثير عوامل عديدة ومتداخلة فيزيائية وإسكانية  
 (المحيط الفيزيائي والعوامل الاجتماعية والثقافية ... دور  
 في تطور العلم.



### 3. المعقولة موقف نقدي

\_\_\_\_\_

مَهَيِّنًا :

يحدد ادغار موران المعقولة على أنها السعي إلى إرساء توافق بين ما يستبطه العقل من منظومات منطقية (وصفية و تفسيرية) والواقع الحيري بعيدا عن الانغلاق الذي كان يميز العقلانية الكلاسيكية. في العقلانية الكلاسيكية كان ينظر إلى هذا التوافق على أنه كمال ونهائي، في حين يكشف العلم الحديث عن أنه نسبي وقابل دوما للمراجعة، لذلك فإن المعقولة الحديثة هي معقولة نقدية.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

أمام تدفق الأساطير ومحاولات العقلنة<sup>(7)</sup>، يتعلق الأمر اليوم بحماية المعقولة كموقف نقدي و كإرادة مراقبة منطقية، على أن نضيف إلى ذلك النقد الذاتي و الاعتراف بحدود المنطق، و بصفة خاصة "مهمة توسيع إمكانيات عقلنا ليصبح قادرا على استيعاب ما في داخلنا و داخل الآخرين قبل العقل و بعده" (مرلونونتي).

(7) "محاولات العقلنة" هي محاولات تفسير الواقع بالاعتماد على العقل بعيدا عن الأساطير.

حسني<sup>(8)</sup> يمكن تعقله على نحو كامل بواسطة الحساب. بإمكان عقل حارقي، على نحو ما تصوره لابلاس، أن يستنتج كل حالة ماضية أو مستقبلية للكون<sup>(9)</sup>. منذ ذلك الوقت تمكنت العقلانية من رؤية للعالم قماهي بين مد هو واقعي، وما هو عقلاي، وما هو قابل للحساب، مقصية الأنظمة والذاتية<sup>(5)</sup>. أصبح العقل الأسطورة الكبرى التي توحد المعرفة، والأخلاق، والسياسة. يجب أن نحيا وفقا للعقل، أي يجب أن ننبذ نداءات الهوى والاعتقاد<sup>(6)</sup>.

ادغار موران، علم بضمير.

Edgar Morin, Science avec conscience, pp. 146 - 147

ترجمة لطفي العربي

(3) الحتمية déterminisme هي القول بوجود نظام علني صارم يربط بين الظواهر بحيث تعطي نفس الشروط في نفس الظروف دائما نفس النتائج. ولأن الأمر كذلك فإنه يمكن بكيفية صارمة أن توقع النتائج، وإذا ما تحققت النتائج فإنه بإمكاننا أن نعرف أيضا بكيفية صارمة أسبابها.

(4) بقول لابلاس : "إن في وسعنا أن ننظر إلى الحالة الحاضرة للكون على أنها نتيجة للماضي وعلة للمستقبل. والعقل الذي يستطيع أن يعرف في لحظة معينة كل القوى السارية في الطبيعة، وأوضاع الكائنات الموجودة فيها بعضها بالنسبة إلى بعض، إذا بلغ من السعة حداً يستطيع معه أن يخضع كل هذه المعطيات للتحليل، فلا بد أن يضم في صيغة واحدة شاملة حركة الكبر الأجسام في الكون وحركة أصغر ذرة فيه، وعندئذ لن يكون شيئا مجهولا بالنسبة إليه، بل سيكون المستقبل حاضرا أمام عينيه كالماضي سواء بسواء". دراسة في الاحتمالات. La place, Essai sur les probabilités.

(5) تفصي العقلانية الكلاسيكية "الأنظام" لأنها تسلم بالحتمية وتنفي الصدفة، وتفصي الذاتية لأن الطبيعة خاضعة لقوانين آلية موضوعية لا دخل للذات فيها (تقوم العقلانية الكلاسيكية على الفصل بين الذات والموضوع، بينما تسلم العقلانية الحديثة بالتفاعل بينها، تؤثر الذات في موضوع الملاحظة كما سيئين ذلك مع هيزنبرغ حيث تشوش خواص الملاحظة موضوع الملاحظة ذاته : إثارة الكهرباء لدراسته تغير موقعه و تؤثر في سرعته).

(6) نداءات الهوى والاعتقاد عوامل ذاتية ولا معقولة يجب إقصاؤها عند دراسة موضوع ما دراسة عقلانية علمية.



لنذكر بأن الواقع يتجاوز دائما المعقول،  
ولكن العقل بإمكانه أن يتطور وأن يتخطى  
(لاستيعاب الظواهر المتغيرة).

ادغار موران، علم بضمير  
Edgar Morin, Science avec conscience, p. 136  
ترجمة لطفي العربي

والصدفة، الفردية والحالات الفردية والتي  
تسحقها العمومية المجردة... أقصى كمال  
الضيق والفقر، لأن ليس لها قيمة معرفية  
وإن نحن عندها الطرف كوسائل نسبية،  
وبطبيعة الحال أقصى كمال ما نسبية أساسه،  
أو جلالة، أو تفاهة، كمال ما هو حب، أو ألم  
أو هول...

العقل المفتوح<sup>(9)</sup> وحده يستطيع، بكل  
جهد عليه، أن يتعرف بالأمعقول (أحياناً  
الصدفة، أشكال الأنظمة، المشكلات التي لا  
حل لها، الثغرات المنطقية) وأن يتفاعل معه،  
العقل المفتوح ليس كبتاً للأمعقول وإنما هو  
حوار معه...

ادغار موران، علم بضمير  
Edgar Morin, Science avec conscience,  
p. 135  
ترجمة لطفي العربي

#### 4. من العقل المغلق إلى العقل المفتوح

-----

منهيندا

من خلال المقارنة بين "العقل المغلق"  
و"العقل المفتوح" يتولى ادغار موران بيان  
محاصل العقلانية الحديثة مقارنة  
بالعقلانية الكلاسيكية.

-----

كان العقل المغلق<sup>(8)</sup> يرفض البحث في  
جوانب كثيرة من الواقع بتعلل أنها غير قابلة  
للاستيعاب - داخل قوالبه - بتعلل أنها زبد  
على سطح الأشياء، مجرد عوارض. على  
هذا النحو أقصيت مسائل: العلاقة بين  
الذات والموضوع في المعرفة، الأنظمة

(8) يقصد ادغار موران "بالعقل المغلق" العقل كما كان يشتغل  
في العلم الكلاسيكي، مؤكداً على أنه كان اختزالياً، لا  
يبحث مطلقاً إلا ما كان يتوافق مع خصائصه: التصور  
الآلي للطبيعة والحتمية والافتقار بالعام دون الخاص -  
الظواهر الخاصة وإنما القانون فهو عام- وإقصاء الصدفة  
والقيم والمشاعر والأحاسيس...

(9) "العقل المفتوح" هو العقل كما يشتغل في العلم الحديث  
على التكتشاف الاحتمالي، والمظهر المتعدد للعالم،  
المظهر العوجي والمظهر الجسيمي رغم تناقضيهما،  
وحدود المنطق لا بين قوداً مطلقاً أن كل منطق منطقي هو  
بالضرورة محدود لأنه يستحيل على أي منطق منطقي  
مهما كان أن يبرهن على صلاحية بالاعتماد على  
مسلّماته الخاصة.



العقالاتية

المصورية



معها، استدلالاته "منطقية"، "صاحبة"، أو  
إذا تناقض في تلك الاستدلالات، فهو غير  
متفق مع نفسه، وغير منسجم معها،  
استدلالاته "غير منطقية"، "غير صاحبة".

وهو ما يمكن أن نعيّنه من خلال المنطق  
والرياضيات، وبصفة خاصة من خلال  
استخدام هذين العلمين للمنهج الأكاديمي.

### 1- المنطق :

المنطق علم معياري يبحث في الشروط  
الصّورية لصلاحية الاستدلالات بغض النظر  
عن المضمون، كما في "المنطق الصّوري"  
الذي صاغ نظريته أرسطو في "التحليلات".  
وهو ما يحتم التمييز بين "الصلاحية  
الصّورية" للاستدلالات و"الحقيقة المادية"  
للقضايا. فما هو الاستدلال ؟ وما هي  
القضية ؟ ما المقصود بـ"الصلاحية" الصّورية  
للاستدلالات و"الحقيقة المادية" للقضايا ؟

- الاستدلال *raisonnement* : قول

تستنتج فيه قضية ما - بكيفية لازمة - عن  
قضايا ننطلق منها، كما في القياس  
الأرسطي. "القياس" *sylogisme* عند  
أرسطو، قول يتألف من قضيتين، "المقدمة  
الأولى" و"المقدمة الثانية"، تلزم عنهما لزوما  
ضروريا قضية ثالثة تسمى "النتيجة". مثلا :

## الالفية

إذا كانت العقلانية التجريبية تخص  
اتفاق العقل مع الواقع، كما في الفيزياء  
حيث يسعى العالم باستمرار إلى تحقيق  
الاتفاق بين فروضه والواقع بواسطة  
التجريب، فإن العقلانية الصّورية تخص  
اتفاق العقل مع نفسه. ويكون العقل متفقا  
مع نفسه عندما لا يتناقض في استدلالاته  
بغض النظر عن المضمون، كما في  
الرياضيات والمنطق : الرياضيات والمنطق  
علمان صوريان وعقلانيتهما صورية.

صفة "صورية" المحمولة على "العقلانية"

في عبارة "العقلانية الصّورية"، مشتقة من

كلمة "صورة" بمعنى "شكل" *forme*، في

مقابل "المضمون" *contenu* أو "المادة"

*matière*. وفي العقلانية الصّورية

*rationalisme formel* لا يكثر

الباحث بمضمون التفكير أو مادته، بل

فقط "بصورته" أو "شكله" من حيث

الانسجام وعدم التناقض : إذا لم يتناقض

الفكر في استدلالاته، بغض النظر عن

المضمون، فهو متفق مع نفسه، منسجم



كل إنسان فان (المقدمة الأولى)

سقراط إنسان (المقدمة الثانية)

إذن سقراط فان (النتيجة)

- القضية proposition : حكم يتألف

من موضوع sujet ومحمول prédicat

ورابطة بينهما copule يصرح بها أو لا

يصرح بها، كقولنا "كل إنسان فان" : "كلّ

إنسان" هو "الموضوع" - أي موضوع

الحديث -، "فان" هو "المحمول" - أي

الصفة التي يحملها ذلك الموضوع -، وثمة

إقرار ضمني بوجود علاقة - أو رابطة -

بين الموضوع "إنسان" والمحمول "فان".

والقضية بإمكانها أن تكون كلية : "كلّ

إنسان فان"، أو خاصة : "سقراط

إنسان" ...، أو موجبة تؤكد العلاقة بين

سقراط وصفة الفناء : "سقراط فان"، أو

تنفيها : "ليس سقراط فان" ...

- الحقيقة المادية والصلاحية الصورية :

يتحدث عن "الحقيقة المادية" للقضايا، عندما

تكون القضية "مادياً" صحيحة، أي متفقة

مع الواقع. فالقضية "كل إنسان فان" مثلاً،

هي قضية "مادياً صحيحة"، لأنّ كلّ إنسان

فان بالفعل.

وبإمكان استدلال ما أن يكون صالحاً

وأن تكون كلّ قضاياها "مادياً صحيحة".

مثلاً :

كلّ إنسان فان

سقراط إنسان

إذن سقراط فان

ومع ذلك فإنّ هذا الاستدلال لا

يستمدّ "صلاحية" من "مضمونه" أي من

"الحقيقة المادية" لقضاياها، بل من "صورته"،

من عدم التناقض بين مقدمتيه والنتيجة، متى

انسجام العقل مع نفسه. فلو قلت :

كلّ إنسان فان

سقراط إنسان

إذن سقراط ليس فاناً

فإنني سأقع في تناقض ولن يكون

استدلالي صالحاً. بدليل أنّ الاستدلال الصلي

هو استدلال قضاياها "مادياً خاطئة" ولكنّه

"صورياً صالح" :

كلّ طاولة يتسم

قلمي طاولة

إذن قلمي يتسم

ولو قلت "إذن قلمي لا يتسم" لوقعت

في تناقض. وهذا الاستدلال صورياً صالح

لأنّ ما يهمّ فيه هي العلاقة الصورية بين



رباعي الاضلاع مثلث " إذا قد توجد أشكال  
رباعية الاضلاع ليست "مثلثات" - بحسب  
التعريف الذي وضعناه للمثلث - لأن  
اضلاعها لا تتقاطع. فإمكاننا أن نقول :  
"كل إنسان فقري، إذن فبعض الفقريين  
إنسان"، وليس بإمكاننا أن نقول : "كل  
إنسان فقري، إذن فكل فقري إنسان" لأن  
مجموعة "الفقريين" أشمل من مجموعة  
"الإنسان".

ولأن ما يهم في المنطق الصوري هي  
العلاقات الصورية بين القضايا وليست  
الحقيقة المادية لهذه القضايا، فإمكاننا  
تعبير المتغيرات variables : "إنسان"،  
"فان"، "سقراط" ... بحروف تيسر صياغة  
هذه العلاقات وتبين طابعهما الصوري. فإذا  
عوضنا "إنسان" بالحرف "أ" و"فان" بالحرف  
"ب" و"سقراط" بالحرف "ج"، فإنه بإمكاننا  
أن نقول إن كل استدلال صورته :

كل "أ" هو "ب"

"ج" هو "أ"

إذن "ج" هو "ب"

هو استدلال صالح. مثلا :

كل إنسان "أ" فقري "ب"

وأنا "ج" إنسان "أ"

إذن أنا "ج" فقري "ب"

قضايا، وهي علاقة تضمن بين  
"مجموعات" : المجموعة "ب" تضمن  
المجموعة "أ" التي تضمن المجموعة  
"فان"، مثلما أن المجموعة "فان" تضمن  
المجموعة "إنسان" التي تضمن العنصر  
"سقراط". وهي التي عبر عنها الراباضي  
أولار Euler في القرن الثامن عشر بواسطة  
دوائر.

ويمكن، لمزيد توضيح هذه المسألة، تأمل  
هذين الاستدلالتين لبلاتشي : "كل مثلث هو  
ثلاثي الاضلاع، إذن فكل ثلاثي الاضلاع  
مثلث" و "كل مثلث رباعي الاضلاع، إذن  
لبعض رباعي الاضلاع مثلث". يبدو  
الاستدلال الأول صالحا في حين يبدو الثاني  
غير صالح، غير منطقي، والحال أن العكس  
هو الصحيح : في المثال الأول، مجموعة  
"ثلاثي الاضلاع" أوسع من مجموعة  
"المثلثات" بدليل أننا نستطيع أن نجد أشكالاً  
ثلاثية الاضلاع ولكنها ليست "مثلثات" لأن  
اضلاعها لا تتقاطع، وكان من الأصح أن  
نقول : "كل مثلث هو ثلاثي الاضلاع، إذن  
لبعض ثلاثي الاضلاع مثلث".

ولذلك فإن المثال الثاني أصح من الأول  
لأنه إذا سلمنا بأن "كل مثلث هو رباعي  
الاضلاع" فيجب أن نسلم بأن بعض



أما الاستدلال :

كل إنسان "أ" فقري "ب"

وأنا "ج" فقري "ب"

إذن أنا "ج" إنسان "أ"

فهو استدلال غير صالح، لأن مجموعة

"فقري" أوسع من مجموعة "إنسان". ويمكن

التأكد من ذلك بتعويض "المتغير" variable

"إنسان"، "بالمغير" "فرد" :

كل إنسان "أ" فقري "ب"

القرود "ج" فقري "ب"

إذن القرود "ج" إنسان "أ"

بحيث يمكن قول إن كل استدلال

صورته :

كل "أ" هو "ب"

"ج" هو "ب"

إذن "ج" هو "أ"

ليس استدلالاً صالحاً.

فيما بعد، ومنذ لينتز، تطوّر

المنطق ليصبح شيئاً فشيئاً، مع رسل

Russell، "حساباً للقضايا" calcul des

propositions بعض فيه النظر كلياً عن

المضمون، وتعوض فيه العمليات المنطقية

بعمليات حسابية. مثلاً، القضية المركبة :

"أمشي وأتكلم"، تكون من قضيتين

بسيطتين : أ- "أمشي"، ب- "أتكلم"،

بينهما علاقة اقتران : "و". أعوض القضية

الأولى بالحرف "ق"، والثانية بالحرف "ف"،

وأعبر عن الاقتران بينهما بـ "&". لتصدق

القضية المركبة "ق & ف"، يجب أن تصدق

القضيتان "ق" و"ف" معاً. أعبر عن صدق

القضايا بالحرف "ص" وعن خطئها بالحرف

"خ"، فيكون جدول قواعد الاقتران كما

يلي :

ق	ف	ق & ف
ص	ص	ص
ص	خ	خ
خ	ص	خ
خ	خ	خ

لأعوض الآن علاقة الاقتران "&" (و)

بعلاقة انفصال "V" (أو). فلا تكون القضية

"ق V ف" خاطئة إلا إذا كانت القضيتان

"ق" و"ف" خاطئتين معاً طبقاً للجدول

التالي :

ق	ف	ق V ف
ص	ص	ص
ص	خ	ص
خ	ص	ص
خ	خ	خ



بأن الحالة الأولى فقط هي الصائبة، وأن  
الحالتين الأخريين خاطئتان.

وإذا كان الأمر كذلك فلأن صحة هذه  
المبرهنة في الهندسة القديمة كانت لا تقوم  
على لزوم هذه المبرهنة عن المبادئ التي كان  
ينطلق منها العالم الهندسي، وهي تلك التي  
ضبطها إقليدس، بقدر ما كانت تقوم على  
مدى التطابق بين هذه المبرهنات والواقع.

لقد كانت الرياضيات القديمة في الآن  
نفسه "نسقا عقليا" و"إخبارا عن الواقع"،  
وكانت المبرهنات فيها، في الآن نفسه،  
"حقيقة عقلية" و"حقيقة عينية".

إن المبرهنة *théorème* هي "القاعدة  
التي يمكن أن نبرهن عليها"، وكان البرهان  
عليها قديما يقوم على أصناف ثلاثة من  
المنطلقات : البديهيات *axiomes*،  
التعريفات *définitions*، والمسلمات  
*postulats*. من هذه التعريفات، تعريف  
النقطة، والمستقيم والدائرة...؛ من هذه  
البديهيات، البديهية القائلة بأن "الكل هو  
أكبر من الجزء"...؛ ومن هذه المسلمات،  
مسلمة أن المكان مسطح، أو مسلمة  
التوازيات القائلة : من نقطة خارج مستقيم

كذلك يعوض المناطق، اليوم،  
القيمتين *valeurs* : الصدق "ص"  
والخطأ "خ"، بالرقمين : 0 و 1، وهو ما  
يسر عملية الحساب وما ساعد على نشأة  
وتطور الإعلامية، كما أنهم استطاعوا  
بواسطة الصياغة الأكسومية إنشاء أنساق  
منطقية متعددة القيم، بإضافة قيمة "الخلف"  
*absurde* مثلا، أو "درجات الاحتمال"  
*degrés de probabilité*، فننتقل هكذا من  
"منطق القيمتين" *logique bivalente* إلى  
"المنطق متعدد القيم" *logiques*  
*polyvalentes*.

بحيث أصبح مفهوم الحقيقة نسبية  
ومتغيرا بحسب النسق الذي ننتهي إليه،  
خاصة بعد ما بين عالم المنطق تارسكي  
*Tarski* استحالة تأسيس نسق منطقي كامل  
بما أن كل نسق منطقي يحتاج، إذا ما أراد  
البرهنة على عدم تناقضه، إلى أولية، على  
الأقل، تنتمي إلى نسق أعلى منه.

## 2- الرياضيات :

يقول بلانشي في "منظومة الأوليات" :  
"هل يساوي مجموع زوايا المثلث قائمتين -  
أي 180 - أو أكثر أو أقل ؟ لو وجه هذا  
السؤال إلى أحد الرياضيين القدامى، لأجاب



لا نستطيع أن نرسم سوى خط واحد  
بوازية، وواحد فقط".

وقد كانت هذه المنطلقات في الآن  
نفسه ضرورة عقلية وحرراً مطابقاً للواقع  
الحقيقي، وما كان يستتبع منها، مثلاً، البرهنة  
القائلة بأن "مجموع زوايا المثلث يساوي 180  
د، كان ينظر إليه على أنه أيضاً "حقيقة  
عقلية" و "حقيقة عينية"، فالمستقيم يحسب  
الخط الممدود، وإن قسنا مجموع زوايا  
المثلث الذي نرسمه فهو يساوي 180 د.

غير أن التحول الذي عرفته الرياضيات  
بمناسبة ظهور الهندسات اللاإقليدية مكن من  
إدراك أن صحة البرهينات في الرياضيات لا  
تقوم على مدى انطباقها على الواقع بقدر  
ما تقوم على لزومها عن المسلمات التي  
تنطلق منها، هذه المسلمات التي لا يشترط  
فيها أن تكون حقائق (عقلية أو عينية)،  
وإنما هي مجرد، مواضع، أو فروض  
توضع وضعاً دون إثبات بمعزل عن الصواب  
والخطأ.

بحيث كلما تغيرت هذه المسلمات تتغير  
النتائج، كلما تغيرت المنطلقات تتغير  
البرهينات : لقد افترض لوباتشفسكي  
Lobatchersky أن "المكان مقعر" وأن "من

نقطة خارج مستقيم نستطيع أن نرسم عدداً  
لا نهائياً من الموازيات"، فتوصل إلى أن  
"مجموع زوايا المثلث أقل من 180 د"،  
وافترض ريمان Riemann أن "المكان  
محدب" وأن "من نقطة خارج مستقيم لا  
نستطيع أن نرسم أي مواز أصلاً" فتوصل  
إلى أن مجموع زوايا المثلث أكثر من 180 د.

فهل يساوي مجموع زوايا المثلث  
180 د، أو أكثر، أو أقل ؟

كل هذه البرهينات صادقة في  
الرياضيات الحديثة، ولكن داخل نسقها أي  
بالنظر إلى المسلمات التي تنطلق منها : إن  
مجموع زوايا المثلث يساوي 180 د في نسق  
إقليدس، أقل في نسق لوباتشفسكي، وأكثر  
في نسق ريمان. هكذا أصبحت الحقيقة  
الرياضية صورية ونسبية.

في الرياضيات الحديثة، لم يعد هنالك  
تمييز بين البديهيات - التي كان ينظر إليها  
على أنها حقائق بديهية - والتعريفات  
والمسلمات، بل أصبحت كلها أوليات أو  
"بديهيات" أو "أكسيومات" axiomes  
بالمعنى الحديث للكلمة : الأولية أو  
"البديهية" أو "الأكسيوم" في الرياضيات  
الحديثة ليس حقيقة لا تحتاج إلى برهان،



la non contradiction، والاكسوماتية  
l'indépendance، والكفافية  
la complétude.

يجب أن لا تناقض الأوليات حتى لا  
تناقض النتائج، يجب أن تكون الأوليات  
مستقلة عن بعضها بحيث لا نستطيع أولية  
من أولية والآخر تصبح مبرهنة، يجب أن يكون  
عدد أوليات النسق محدودا ومحددا بحيث أن  
كل زيادة أو نقصان في عددها من شأنه أن  
يحل بالنسق.

وكان يبدو أنه بالإمكان إرساء  
الرياضيات على أسس سليمة بواسطة  
صورتها أو أكسوماتها، أي بكيفية تجعل  
استنتاجها صارمة خالية من المفارقات،  
كذلك التي أفرزتها نظرية المجموعات في  
شكلها الحدسي مع كونتور Cantor، والتي  
منها "مفارقة مجموعة المجموعات التي لا  
تنتمي إلى نفسها". تقول هذه المفارقة: "هل  
تنتمي "مجموعة المجموعات التي لا تنتمي إلى  
نفسها" إلى نفسها أم لا تنتمي؟ إذا كانت  
لا تنتمي إلى نفسها، فهي تنتمي إلى نفسها  
لأنها تشمل كل المجموعات التي لا تنتمي إلى  
نفسها بما فيها هي نفسها، وإذا كانت تنتمي  
إلى نفسها، فهي لا تنتمي إلى نفسها لأنها  
تشمل كل المجموعات التي لا تنتمي إلى

والنما هو قضية أولى ضرورية للاستنتاج،  
دون أن تكون هي نفسها مستنتجة من  
قضايا أخرى.

إن الأنساق الرياضية هي نفسها قصد  
أنتم "النساق الأكسوماتية" systèmes  
axiomatiques أي أنساق فرضية -  
إستنتاجية - systèmes hypothétiques  
deductifs لا يقوم فيها الصدق سوى على  
الاستدلال الداخلي بين الأوليات والنتائج  
بعض النظر عن المضمون.

لما شجع على الفراغ النظريات  
الإستنتاجية المعروفة من مضمونها الحدسي  
بواسطة الصياغة الصورية أو "الصورية"  
formalisation. هكذا قام هيلبرت  
Hilbert بصورة نظرية إقليدس الهندسية،  
وقام بيانو Peano بصورة نظرية الأعداد  
الطبيعية، وقامت محاولات لصورة نظرية  
المجموعات. فأصبحت الأنساق الرياضية  
أنساقا أكسوماتية متناهية مع المنطق: لا قم  
فيها الحقيقة المادية للفضاء، بل الانسجام  
المنطقي للنسق.

يكفي أن يستجيب النسق الأكسوماتي  
كون صالحا، حسب هيلبرت، إلى  
الشرط هي: عدم التناقض



نفسها بما فيها هي نفسها". وهي مفارقة  
حاول رسل تجاوزها بواسطة "نظرية  
الأصناف" *théorie des types* والتميز بين  
"اللغة" *langage* و"ما بعد اللغة"  
*métalangage*.

وكان يبدو أيضا أنه بالإمكان توحيد  
كل فروع الرياضيات بالاعتماد على  
رياضيات المجموعات بواسطة مفهوم البنية،  
إذ يمكن لمجموعتين مختلفتين من حيث  
العناصر أن تنتميا إلى نفس البنية : مثلا بنية  
الزمرة *structure de groupe* ويمكن بالتالي  
توحيد كل فروع الرياضيات بالاعتماد على  
هذا المفهوم.

غير أن للأكسمة حدودا كشف عنها  
غودال Gödel بواسطة المبرهنة التي تحمل  
اسمها : "مبرهنة غودال" *Théorème de*  
*Gödel*، "مبرهنة اللااكتمال" *théorème*  
*d'incomplétude*، والتي تفيد أنه لا وجود  
لنسق رياضي كامل إذ ثمة دائما داخل نسق  
ما من الأنساق قضية *proposition* لا  
يمكن الحسم فيها بالاعتماد على أوليات هذا  
النسق *indécidable*. فتلاشى أمل توحيد  
الرياضيات بكيفية نهائية، وتلاشى أمل  
تأسيسا نهائيا يقضي على كل لبس فيها.

وهو ما يتوافق مع ما توصل إليه  
تارسكي Tarski في المنطق من كونه لا  
يمكن لأي نسق أن يستدل على عدم تناقضه  
بالاعتماد على أولياته الخاصة، بل عليه أن  
يستنجد، على الأقل، بأولية تنتمي إلى نسق  
أعلى منه. فأفضت أزمة الأسس في  
الرياضيات إلى الاستعاضة عن الحقيقة الذرية  
والمطلقة، بالحقيقة النسقية والنسبية.

بل إن مفهوم الحقيقة تلاشى لترك شيئا  
فشيئا مكانه للصلاحية في الأكسيوماتيك  
التي أصبحت شيئا فشيئا علما مهمته إنشاء  
نماذج صورية *modèles théoriques* يمكن  
لأي علم من العلوم، مثل الفيزياء، أن  
يستفيد منها.

### 3- المنهج الأكسيومي:

المنهج الأكسيومي هو فن عرض  
النظريات بطريقة رمزية، فرضية-استنتاجية،  
لا يتحدد فيها "صدق" النتائج إلا بمدى  
الانسجام بين الأوليات - التي توضع وضعاً  
دون إثبات ولكنها تحدد بكيفية دقيقة -  
والنتائج، بغض النظر عن المضمون. وتتمثل  
مزاي هذا المنهج في ما يلي :



- بواسطة أصبحت الرياضيات أكثر دقة وحصرامة بما أنه يفرعها من مضمونها الهندسي الذي هو مصدر كل أشكال اللبس والمفارقات مثل مفارقات رياضييات المجموعات. رغم أن هذا المنهج محدود، وهو ما يثبت غودال، وما يستتبعه الهندسيون للذئاع عن أهمية الهندس في إنشاء المفاهيم الرياضية وتطويرها.

- لأن الانتقال من قضية إلى أخرى في النظرية الرياضية المؤكدة لا يتوقف إلا على احترام الأوليات وقواعد الاستنتاج المتفق عليها، فإنه يمكن حتى لآلة أن تتولى تنفيذ هذه العمليات، وهو ما نجده في الحاسوب.

- يمكن المنهج الأكسيومي، بواسطة ما يكشف عنه من تماثل شكلي أو بنوي بين النظريات، من التوحيد بين نظريات تبدو متباعدة. على هذا الأساس مثلاً حاول جماعة بوربكي Bourbaki توحيد مختلف فروع الرياضيات بالاعتماد على رياضيات المجموعات. لقد كانت الرياضيات القديمة تصنف على أساس المضمون : للهندسة الكم المتصل، وللحساب الكم المنفصل، وكانت تعقد في وجود "كائنات رياضية" مثل "المستقيم" والدائرة فكانت النظريات

متباعدة، مستقلة عن بعضها، ولكن الرياضيات اليوم انطلقت من "الكائن" إلى "البنية" وأصبحت تصنف بالاعتماد على التماثل إلى هذه البنية أو تلك، مثلاً بحسب تماثلها أو عدم تماثلها إلى "بنية الزمرة" structure de groupe : لتسمى المجموعة مثلاً، وهي مجموعة الأعداد المنطقية الموجبة والسالبة، لبنة الزمرة، يكفيها بالنسبة إلى قانون تركيب داخلي، مثلاً الجمع (+)، أن تتجيب على أقل لشروط صورية للاثبات توضع كأكسيومات هي : خاصية التجميع associativité وتوفر العنصر المحايد l'existence d'un élément neutre والنظرير l'existence d'un élément symétrique. ولكن بإمكان مجموعة أخرى غير هذه المجموعة، أن تنتمي أيضاً إلى هذه البنية، فيكون بالإمكان اكتشاف تماثلات بنيوية بين مجموعات مختلفة من حيث العناصر ونظريات تبدو في الظاهر متباعدة.



## النصوص

### 5- الرياضيات التقليدية والرياضيات

الحديثة

ملهيند :

يبدأ هذا النص لبورباكي Bourbaki - اسم أطلقه على أنفسهم جمع من الرياضيين المعاصرين الذين حاولوا توحيد الرياضيات على أساس نظرية المجموعات - الفرق بين الرياضيات التقليدية والرياضيات الحديثة من حيث الموضوع والمنهج وانعكاس ذلك على مفهوم الحقيقة فيهما.

إنّ التّصوّر التقليدي للحقيقة الرياضية هو ذلك يرجع إلى عصر النهضة. في هذا التّصوّر لا يوجد فرق كبير بين الموضوعات التي يدرسها الرياضي وتلك التي تدرسها علوم الطبيعة؛ هذه وتلك قابلة للمعرفة، وللإنسان قدرة عليها بواسطة الحدس والاستدلال (...). داخل هذه النظرة ليست الأوليات<sup>(1)</sup> أكثر قابلية للنقاش أو الشك من

(1) كان الرياضيون التقليديون يقسمون "الأوليات" إلى ثلاثة أصناف : "التعريفات" definitions و"الأكسيومات" أو "البديهيات" axiomes، و"المسلّمات" أو المصادرات postulats. وكان ينظر إلى هذه "الأوليات" على أنّها حقائق عقلية وعينية..

قواعد الاستنتاج (...) وأول ضربة استهدفت التّصوّرات القديمة هي إنشاء الهندسة اللاإقليدية، هندسة المقدرات، مع غوس Gauss ولوبتشيفسكي Lobatchevsky وبولاي Bolyai في بداية القرن التاسع عشر (...). إنها - هندسة - تفرض التخلّي عن ادّعاءات القرن الماضي القائلة بـ "الحقيقة المطلقة" للهندسة الإقليدية. فلم تعد الأوليات تبدو إطلاقاً وكأنّها "بديهية"، بل فقط كفرضيات<sup>(2)</sup>.

بورباكي، مبادئ في تاريخ الرياضيات.  
Bourbaki, Eléments d'histoire des  
mathématiques, Paris, Hermann, 1960  
p. 21 et suite.

### 6- تطوّر مفهوم الحقيقة في الرياضيات

والمنطق

ملهيند :

في هذا النص يبيّن جان أليمو Jean Ullmo - وهو فيزيائي معاصر - التحوّلات التي طرأت على مفهوم الحقيقة في الرياضيات والمنطق من خلال استقرار التغيّرات التي طرأت على مفهوم

(2) افترض لوبتشيفسكي مثلاً أنّ المكان مقعر وأنّ من نقطة خارج مستقيم نستطيع أن نرسم عدداً لا نهائياً من الخطوط الموازية لهذا الخط.



"الأكسيوم" axiome في الرياضيات وعلى طبيعة "المقدمات" prémisses في المنطق. في الرياضيات الحديثة السحب مفهوم الحقيقة من الأكسيوم - الذي لم يعد حقيقة بديهية عقلية وعينية، بل مسلمة أو فرضية hypothèse توضع وضعاً دون اثبات - لينتقل إلى النتائج التي لا تستخلص حقيقتها من بدهية الأكسيومات - التي لم تعد بديهية - بل تقاس فقط بمدى انسجامها مع الأكسيومات - التي أصبحت مجرد فرضيات - داخل نسق فرضي استنتاجي بعينه بغض النظر عن الواقع. وكذلك فإن المقدمات في الاستدلال المنطقي لم يعد يشترط فيها أن تكون حقائق كما في الاستدلال القطعي عند أرسطو، وإنما هي مجرد فروض يمكن أن نتوصل انطلاقاً منها إلى "حقائق" صورية شرط عدم التناقض.

يمكن تلخيص تطور مفهوم الحقيقة، داخل ما كان يبدو مجالها الأفضل - الرياضيات -، من خلال وصف التحولات التي طرأت على مفهوم الأكسيوم<sup>(3)</sup>. في بداية القرن الماضي كان ينظر إلى الأكسيوم على أنه حقيقة بديهية وضرورية بنفسها، لا

(3) "الأكسيوم" أو "البديهية" axiome في الرياضيات التقليدية حقيقة واضحة بنفسها لا تحتاج إلى برهان، كقولنا: "الكل هو أكبر من الجزء" أو أن "المساويين لثالث متساويان فيما بينهما".

تحتاج إلى أن تؤسس، وبإمكانها أن تكون أساساً لاستنتاج له طابع ضروري ويوصل إلى حقيقة مطلقة.

في ذلك الوقت، كانت المسلمة تختلف عن الأكسيوم من جهة أن بدهيتها لم يكن معترفاً بها، أنها مجرد فرضية<sup>(4)</sup>. وقد أنشئت الهندسات اللاإقليدية بواسطة نفي مسلمة إقليدس وتعويضها بفرضيات أخرى<sup>(5)</sup> ولكن، متحمسين بهذا النجاح، رأى البعض أنه يمكن إنشاء هندسات جديدة بواسطة نفي بعض أكسيومات إقليدس التي اعتبرت إلى ذلك الوقت بديهية (الهندسات اللاأرخيدية مثلاً). هكذا تبين أن كل الأكسيومات قابلة للمراجعة، فتماهت مع المسلمات ولم يبق إلا نسق من الفروض التي لا يشترط فيها أن تكون بديهية، بل فقط أن تتلاءم، بمعنى أن لا تؤدي إلى نتائج متناقضة.

(4) كان ينظر إلى المسلمات على أنها أقل بدهية من الأكسيومات، لذلك وجدت محاولات عديدة للبرهنة على صحتها مثلما هو الشأن بالنسبة إلى مسلمة المتوازيات لإقليدس. وقد اتضح بظهور الهندسات اللاإقليدية أن تلك المحاولات كانت خطأ لأن المسلمات ليست سوى فروض توضع بمعزل عن الحقيقة والخطأ ولا تحتاج إلى إثبات.

(5) بالاعتماد على برهان الخلف - وفي إطار محاولة الاستدلال على صحة مسلمة إقليدس المتعلقة بالمتوازيات - افترض لوبشفسكي، على خلاف إقليدس، أن المكان مقعر وأنه يمكن من نقطة خارج مستقيم أن نرسم عدداً لا نهائياً من الخطوط التي توازيه، فتوصل إلى بناء هندسة مغايرة لهندسة إقليدس من مبرهناتها أن مجموع زوايا المثلث أقل من 180 درجة. وافترض ريمان أن المكان محدب وإلى أنه من نقطة خارج مستقيم لا نستطيع أن نرسم أي مواز أصلاً فتوصل إلى إنشاء هندسة أخرى مغايرة لهندسة إقليدس من مبرهناتها أن مجموع زوايا المثلث أكثر من 180 درجة.



فإنه هو معيار "الجدارة الذاتية" *consistance interne* = لقد حلت الحقيقة المشروطة في نسق فرضي استنتاجي محل الحقيقة المشروطة المستحصلة من البداهة.

إن تطور الرياضيات هو نفسه الذي فرض التدخل عما كان يمنحها قيمة مرموقة في نظر سابقينا، أي تلك القدرة المسبوبة إليها على التوصل بواسطة مسار - استدلائي - ضروري إلى حقيقة مطلقة يمكن تطبيقها مباشرة على موضوعات التجربة... وخارج الرياضيات، فإن المنطق هو المجال الذي يرتبط به تقليدياً مفهوم الحقيقة... [ولكن] هنا أيضاً تبخّرت فكرة الحقيقة المطلقة وفكرة الاتفاق بين الفكر والواقع... حقيقة المقدمات لم تعد موضوعاً، بل مفترضة. وكلّ الانتباه موجه نحو الحقيقة الصورية للاستدلال، بغض النظر عن كلّ اعتبار واقعي للنسائج أو المقدمات، لم يعد الفكر يدّعي التوصل إلى الواقع بواسطة مجهوده الخاص، بل أصبح يبحث فقط عن الكيفية التي يظلّ بها متفقاً مع نفسه.

جان أُلْمُو، الفكر العلمي الحديث.

Jean Ullmo, *La pensée scientifique moderne*. Champs flammariion, 1969. pp. 210-216.

ترجمة لطفي العربي

7 = نهاية المطلق في الرياضيات المعاصرة

هنا

في هذا النصّ يبيّن روبير بلانشي Robert Blanché - وهو أحد فلاسفة العلم المعاصرين - كيف أن التحولات التي طرأت على الرياضيات المعاصرة أدّت إلى القول المطلق من الرياضيات وظهور اختلافات عميقة بين الرياضيين تعكس نسبة الحقيقة فيها.

وجد الرياضيون الذين كانوا يقابلون، في السنين الأولى من القرن العشرين، بين مناقشات الفلاسفة التي لا تنهت واستدلالاتهم الآمنة، أنفسهم مذهولين عندما اكتشفوا أنهم أصبحوا عاجزين عن الفهم فيما بينهم. لم يعد الأمر يتعلّق بتلك المشاهدات التي عرفوها مراراً عديدة بخصوص مسائل رياضية بحثية، بل بخلافات عميقة، يبدو حسمها متعذراً، ظهرت بالذات في مستوى بداهة المنطق المزعومة، تتعلّق بصلاحيّة هذه الطريقة في التعريف أو الاستدلال أو تلك. ما هو واضح وغير قابل للاعتراض بالنسبة إلى البعض، لا معنى له بالنسبة إلى البعض الآخر والعكس بالعكس.



أولية الاختيار *axiome du choix* <sup>(8)</sup> التي  
 يفقد زرمولو Zermelo <sup>(9)</sup> أنه يستطيع  
 اعتمادها ليدافعها كأساس لصياغة  
 الأكسيومية لنظرية المجموعات، مرفوضة  
 بالنسبة إلى آخرين باعتبارها غير مفهومة.  
 المشروعية اللامشروطة للبرهنة بالخلف  
*raisonnement par l'absurde*، الصلاحية  
 الكلية لمبادئ منطقية مثل مبدأ الثالث  
 المرفوع *principe du tiers exclu* والنفي  
 المزدوج *la double négation*، كل هذا  
 يفرض عليه الحدسيون <sup>(10)</sup>، بينما يراهيهم  
 الخاصة تظل مستعصية على الرياضيين  
 الآخرين... أمام مثل هذا الوضع الحل  
 الوحيد هو أن نطلب من كل عالم أن يصرح  
 بجملة القواعد التي يعتمز اتباعها، بكتابتها

عبراً على ورق <sup>(11)</sup>، وهو ما لا يمكن أن  
 يتحقق، في غياب منطق معترف به كلية <sup>(12)</sup>،  
 يرافق بموضوعية كل أشكال التسلسل، إلا  
 بواسطة رد كل منطق خاص إلى قواعد  
 حساب على رموز. هكذا فقط سيكون  
 بإمكاننا أن نرافق موضوعياً إذا كان  
 صاحب التسق يتقيد بالضبط بقواعد اللعبة  
 التي وضعها بنفسه، تاركين جانباً - على  
 الأقل وقياً - كل المناقشات حول قيمة هذا  
 التسق من القواعد عنها.

روبار بلانشي، المنطق و تاريخه.

Robert Blanché, la logique et son histoire.  
 Armand Collin, 1970 p. 348 et suite.

ترجمة لطفي العربي

## 8- نهاية المطلق في المنطق الحديث

ملهيّن:

من خلال التماثل بين ما حدث من  
 تحولات في الرياضيات و المنطق  
 يستخلص روبر بلانشي  
 Robert Blanché <sup>(11)</sup>، في هذا النص،  
 كيف أن المنطق الحديث هو منطق نسبي

<sup>(9)</sup> الصياغة الأكسيومية لكل تسق تفرض على الرياضي أن  
 يصرح بكل قواعد.

<sup>(10)</sup> ثبت تطور المنطق أنه لا وجود لمنطق مطلق كما  
 اعتقد قديماً بل شدة فقط تساق منطقية نسبية.  
<sup>(11)</sup> انظر الشهيد السكي.

<sup>(8)</sup> "المركبات" أو "الأكسيومات" *axiomes* في الرياضيات  
 التقليدية فروض وتوضيح وضعا دون اثبات، من بينها "أولية  
 الاختيار" المتعلقة بالرياضيات المجموعات. ملخص هذه  
 الأولية أنه: يمكن بالقسمة إلى كل مجموعة فرعية تنتمي  
 إلى مجموعة ما اختيار عنصر خاص من هذه المجموعة،  
 حتى وإن وجد عدد لا نهائي من المجموعات الفرعية.  
 On peut, dans tout sous-ensemble d'un  
 ensemble donné, choisir un élément  
 particulier, même s'il y a une infinité de sous-  
 ensembles.

<sup>(9)</sup> رياضي معاصر قام صياغة فراتكل Fraenkel بالقساء  
 أشهر شقيق كينوسي رياضيات المجموعات، يسمى هذا  
 التسق بـ"تساق زرمولو - فراتكل" *le système de Zermelo-Fraenkel*

<sup>(10)</sup> "الحدسيون" *intuitionnistes* جميع من الرياضيين  
 يعطون قيمة للحدس في التفكير الرياضي، على خلاف  
 "المركبات" *les formalistes*، فلسفة الرياضيين  
 الحدسيين هو برنارد Brouwer مؤسس المدرسة  
 الحدسية *l'école intuitionniste*



تحدد فيه القضايا لا بمدى تطابقها مع موضوعات ما، بل بمدى انسجامها مع الأوليات التي تستتج منها، وهي أوليات قابلة لأن تعوض غيرها داخل انساق أخرى : ليس النسق المنطقي "نظرية" تتعلق بموضوعات، وإنما هو "لسن" أي "منظومة من العلامات" محكمة البناء.

أدّى تزايد عدد الانساق المنطقية غير الكلاسيكية<sup>(12)</sup> إلى حدوث ثورة إستمولوجية في حقل المنطق مماثلة لتلك التي أحدثتها من قبل أولى الهندسات اللاإقليدية في حقل الرياضيات والتي حكمت على كل قضاياها بالنسبية. فمثلاً أن خاصية القضية الهندسية، المتمثلة في إمكانية استنتاجها كمبرهنة<sup>(13)</sup>، محددة بنسق الأكسيومات الذي اخترناه<sup>(14)</sup>، فكذلك الأمر بالنسبة إلى قضية منطقية ما : بإمكانها أن تكون تحصيل حاصل في نسق ما،

وبإمكانها أن لا تكون كذلك في نسق آخر. واختيار النسق حر، شرط أن لا يكون هذا النسق متناقضاً، أي شرط أن لا يسمح بالبرهنة على القضية وعلى عكسها في نفس الوقت... من هنا حدث تحول عميق في تصور المنطق، عبر عنه كارل ناب *carnap* أيضاً، في ما بعد، بقوله، إن نسقا منطقيا ما ليس "نظرية"، أي ليس منظومة من الأحكام المتعلقة بموضوعات محددة، وإنما هو لسان *une langue*، أي منظومة من العلامات المرفوقة بقواعد استخدامها.

روبار بلانشي، المنطق و تاريخه. ص 352  
*Robert Blanché, la logique et son histoire.*  
*Armand Collin, 1970 p. 352.*  
 ترجمة لطفي العربي.

(12) المنطق الكلاسيكي هو المنطق الأرسطي تنال القيمة "bivalent" : الصدق والكذب. أما اليوم فقد تزايد عدد الانساق المنطقية عن طريق إضافة قيمة "الخلف" *absurde* إلى القيمتين السابقتين مثلاً، أو درجات الاحتمال "degrés de probabilité" ... الانساق المنطقية الحديثة هي انساق "متعددة القيم" *logiques polyvalentes*.

(13) "المبرهنة" *théorème* قضية منطقية يمكن البرهنة عليها بالاعتماد على "الأكسيومات" - الأوليات -.

(14) المبرهنة القائلة بأن مجموع زوايا المثلث يساوي 180 لا تصدق إلا داخل نسق إقليدس *Euclide*، أما إذا انتقلنا إلى نسق لوباتشفسكي *lobatchevsky* فإن مجموع زوايا المثلث أقل من 180 د. في حين أنه أكثر في نسق ريمان *Riemann*.



العقلانية

التجريبية



## التأليفية

تُخصّص العقلانية التجريبية العلوم التي تسعى إلى تفسير الواقع بالاعتماد على الافتراض والتجريب مثل الفيزياء وعلم الحياة. وهي علوم تقوم على مسلمة أن كلّ شيء في الطبيعة رياضي، وأنه توجد علاقات ضرورية وثابتة بين الظواهر يمكن صياغتها في شكل قوانين قابلة لأن يعبر عنها رياضياً. ففي هذه العلوم لا يكتفي العالم بالافتراض، بل عليه أيضاً أن يقوم بتجارب ليرى إن كانت فرضياته تتوافق مع الواقع أي تستطيع تفسيره، بحيث تصبح الفرضيات التي تثبتتها التجربة قوانين، أو "حقائق علمية".

ولأنّ هذه القوانين ليست معطاة في التجربة المباشرة التي هي تجربة حسية، ساذجة، ذوقية، محمّلة بالإسقاطات النفسية، والاعتبارات القيمة، والميتافيزيقية كالاعتقاد في الغائية، فإنّ العالم لا يتوقّف عند "الواقع العيني" أي الواقع كما يبدو في التجربة المباشرة، بل يسعى إلى "الواقع الموضوعي" أي الواقع كما هو مستقل عن كيفية

إدراكنا له، وهو الواقع الذي يتمثّل في تلك العلاقات التي تفسّر الظواهر، والتي لا يدركها سوى الذهن لأنها عاقبة، بينما الحواس لا تدرك إلا الخاص.

وبما أنّ العالم يهدف إلى تفسير الظواهر تفسيراً موضوعياً أي بواسطة قوانين يمكن صياغتها رياضياً والتّثبت منها تجريبياً، وبالتالي يمكن الاتفاق عليها، فهو يحدّ من تدخل ذاتيته في دراسة هذه الظواهر بالتخلّي عن الانطباعات الأولى الناشئة عن لقاءه بظاهرة ما، ويقطع مع الحواس والأحكام المسبّقة والأفكار الموروثة، ويتحرّى من اللّغة العادية الملتبسة ويستعيض عنها بلغة رياضية دقيقة - اللّغة بالنسبة إلى العالم عائق إستمولوجي - . وحتى يحدّ العالم من تدخل ذاتيته في دراسة الظواهر الطبيعية، فهو ينشئ المفاهيم الملائمة لدراسة موضوعه (مثل مفاهيم "التسارع" و"الكتلة" و"الوزن" : وهي مفاهيم يمكن صياغتها رياضياً)، ويحتكم إلى الأدوات والأجهزة التي يتمثّل دورها في تحويل الكيف إلى كمّ، والخاصّ إلى العام، والمحمسوس إلى المجرد، والجائز إلى الضروري.

فإذا كان العاني يؤسّس معرفته على الواقع العيني، وإذا كانت كلّ تجربته هي



التجربة الحسية المباشرة، فإن العالم يقطع مع  
الواقع المعنى، وينطلق إلى بناء معرفة  
موضوعية تنطبع إلى الواقع مع الواقع  
الموضوعي بواسطة تفسير المرئي باللاتمري،  
والخاص بالعام، والحسي بالمرئي.

ولم يتأسس التجريب بمعناه العلمي  
الدقيق إلا منذ القرن السادس عشر مع  
غاليلي Galilée الذي قطع مع الواقع المعنى  
والوقف الطبيعي والحس المشترك وقام  
بترييض الطبيعة والعلم معا. يقول ليون  
برنشفيك Léon Brunsevic في هذا  
الشأن: "إذا قامت الحضارة الحديثة بكيفية  
نهائية على أنقاض كيمولوجيا العصور  
الوسطية، فإن ذلك لم يتحقق إلا منذ أن  
أصبح من الأكيد مع كوبرنيك وغاليليا أن  
عالم الملاحظة المباشرة، عالم أرسطو  
وبطليموس، هذا العالم الذي يدور فيه  
كوكب الشمس المشع حول الأرض، هو  
عالم واقعي على نحو خاطئ. إنه في حقيقة  
الأمر مجرد مظاهر خادعة، أو أشباح هشة،  
كان لا بد من تبديدها لبلوغ عالم يستحق  
حقا صفة الواقعي، لأنه عالم الحقيقة".

فمنذ غاليلي Galilée أصبحت  
الفيزياء رياضية، وأصبحت المعرفة العلمية  
هي المعرفة التي تفترض وتجرب أي تقيس

وتحسب. يقول كويروي Koyré: "مسألة  
شك فيه أن السمة التجريبية للعلم  
الكلاسيكي شكلت إحدى السمات الأكثر  
تمييزا له. غير أن في الأمر غموضا، فالتجربة  
بمعنى التجربة الخام والملاحظة العاقية، لم  
تلعب أي دور في نشأة العلم الكلاسيكي،  
اللهم دور العائق... أما التجريب - وهو  
المساءلة المنهجية للطبيعة - فهو يفترض  
مسبقا توفر لغة تُطرح فيها أسئلته وقاموسا  
يُتيح تأويل الأجوبة على تلك الأسئلة. وإذا  
كان العلم الكلاسيكي يسأل الطبيعة بلغة  
رياضية أو بتعبير أدق، بلغة هندسية، فإن  
هذه اللغة أو بالأحرى قرار استعمالها لم يكن  
من إملاء التجربة التي يتحكم فيها ذلك  
القرار"، بل العقل. العقل هو الذي يجرب،  
والعقل هو الذي يقيس، والعقل هو الذي  
يقرر إهمال الكيف وتعويضه بالكم، لذلك  
حق الحديث عن "عقلانية تجريبية".

وإذا كان العلم الكلاسيكي يقيس  
ويجرب فليكشف عن الحتمية التي تحكم  
الطبيعة وتسمح بصياغة القوانين التي تربط  
بين ظواهرها وتمكن من توقعها كلما توفرن  
شروطها: لقد عوض غاليلي Galilée  
الكيف بالكم، والغائية بالحتمية، فأنشأ العلم  
بمفهومه الحديث.



فما يفسر ظاهرة ما في نظر غاليلي  
ليست الغاية التي من أجلها وجدت، فهذا  
أمر يخرج عن نطاق العلم ويدخلنا في  
المتافيزيقا أو الأسطورة، بل الشروط  
الموضوعية التي تسمح بظهورها وتوقعها.  
لقد كان غاليلي يؤمن بأن "نفس الشروط  
في نفس الظروف تعطي دائما نفس النتائج"،  
وبناء على ذلك فإنه كلما توقرت "نفس  
الشروط في نفس الظروف" وجب أن توقع  
"نفس النتائج". إن العلم منذ غاليليا أصبح  
يتحدث في نفس الوقت بالاحتمالية ويقدره  
على التوقع.

وبالفعل فإن مولد العلم الحديث،  
حب الكسندر كويري Alexandre  
Koyré، يعود إلى القرن السادس عشر يوم  
أحدث غاليلي ثورة عميقة في بنية الفكر  
البشري بتخطيطه لفكرة  
"الكوسموس" le cosmos وتوحيده  
الطبيعة والعلم معا.

لفكرة "الكوسموس" هي الفكرة التي  
كانت سائدة قبله والتي بتفتتها كان ينظر  
إلى كل ما يوجد على أنه يكون عالما مغلقا  
مضاهيا، هو اليا الطولوجيا ومضاهيا كفيد،  
تخبر فيه بين السماء والأرض، وتحكمه  
الغاية. ما هو فوق في هذا العالم أفضل مما

هو تحت، لأن ما هو سماوي أفضل مما هو  
أرضي. ما هو سماوي شريف، وما هو أرضي  
عيس كما في التصور الأرسطي. الحركة  
الدائرية أكمل من الحركة المستقيمة، وما هو  
على اليمين أفضل مما هو على اليسار،  
الأجرام السماوية أشرف من الأجسام  
الأرضية لأنها تتكون من عنصر شريف هو  
الآثير - العنصر الخامس. وكل ذلك بسبب  
الإسقاطات النفسية وتفسير الظواهر  
الطبيعية من خلال صفات لا تصدق إلا  
على الإنسان.

وأما مع غاليلي فإن فكرة الكون  
اللامتناهي حلت محل فكرة العالم المغلق، ولم  
بعد هنالك تمييز بين السماء والأرض، بل  
أصبحت كل الأشياء تنتمي إلى نفس  
المستوى وتفسرها نفس القوانين التي يمكن  
صياغتها رياضيا، لأن الطبيعة هي نفسها  
مكتوبة بحروف رياضية كما يقول غاليلي.  
نفس القوانين التي تفسر حركة الأجسام  
على الأرض هي التي تفسر حركة الأرض  
نفسها وحركة كل الأجرام السماوية، بعيدا  
عن اعتبارات القيمة والغاية.

فإن تعرف شيئا، منذ غاليلي لم يعد أن  
تبحث عن قيمته أو عن مكانته في سلم  
الموجودات أو عن الغاية من حركته، بل أن



مسلّماتها أيضا أنّ المكان إقليدي وآله مسر  
الحال أن يجمع نقيضان في شيء واحد.

بالتسبة إلى هذه الفيزياء - التي تسمى  
أيضا الفيزياء الميكانيكية - القوانين التي  
تحكم الظواهر الطبيعية هي قوانين ميكانيكية  
تقوم على الحتمية ولذلك فإن الطبيعة بمثابة  
آلة ضخمة يمكن انطلاقا من حاضرها معرفة  
ماضيها ومستقبلها كما يبيّن ذلك لابلاس  
وعلى هذا الأساس فإن الاحتمال مرادف  
للجهل ويخرج عن نطاق العلم.

وقد اعتقد إلى حدود القرن التاسع  
عشر أنّ هذه الفيزياء هي مطلق الفيزياء  
وأنّ قوانينها هي حقائق نهائية تعبر بأمانة  
متناهية عن "الواقع الموضوعي"، غير أنّ  
ظهور "نظرية النسبية" مع إنشتين Einstein  
و"نظرية الكوانطا" la théorie des  
quanta مع ماكس بلانك Max Planck  
في بداية القرن العشرين فرض التخلي عن  
هذا الاعتقاد وإعادة النظر في مدى توصّل  
الفيزياء الكلاسيكية إلى حقائق نهائية، أي في  
مدى توصّلها إلى معرفة "الواقع الموضوعي".

فمع إنشتين لم يعد الزمان والمكان  
مطلقين، بل أصبحا نسبيين، ولا يكونان  
شيئين منفصلين، بل حقيقة واحدة هي  
"متصل الزمان والمكان" الذي يسمى أيضا

تكون قادرا على فيه وصياغة قانونه، أي  
أن تكون قادرا على تحديد العلاقة الضرورية  
التي تربطه بسببه وتمكّن من توقعه بكيفية لا  
تختلف فيها.

لقد غير غاليليا طريقة تمثّلنا للواقع  
وتفسيرنا للظواهر، فأحدث قطيعة في الآن  
نفسه مع تصوّر القديم للعالم ومع الواقع  
العيني والموقف الطبيعي والحس المشترك.

وما قام به نيوتن Newton واضع  
قانون الجاذبية في القرن السابع عشر هو  
امتداد وتدعيم لما قام به غاليلي. فيوتن  
أيضا تصوّر الطبيعة على نحو رياضي، وسلّم  
بالحتمية. ولعلّ من أهم إنجازاته أنّه صاغ  
قوانين الفيزياء الكلاسيكية - التي تضمّ  
أعماله وأعمال غاليلي بصفة خاصّة - في  
صيغة نظرية متكاملة توحد بين الفيزياء  
وعلم الفلك وتستنتج فيها كلّ القوانين من  
عدد محدود من المبادئ والتعريفات  
والقوانين الأساسية.

فمن مسلّمات الفيزياء الكلاسيكية أنّ  
الزمان والمكان مطلقان، وأنّ الكتلة la  
masse ثابتة، وآله يمكن دائما وفي نفس  
الوقت تحديد سرعة أيّ جسم وموقعه  
باعتبار الزمان والمكان، ويمكن بالتالي توقع  
حركته، كان نتوقع حركة الكواكب. من



"الزمكان" le continuum espace-

temps. بتمدد الزمان كلما اقتربت سرعة الجسم المتحرك من سرعة الضوء ويتقلص المكان. ولم تعد "الكتلة" ثابتة بل نسبية، فما هو ثابت عند إنشتين ليس الكتلة، بل سرعة الضوء - 300.000 كلم/ث - . عند سرعة الضوء تصبح الكتلة لا نهائية. والكتلة هي نفسها طاقة مركزة تعبر عنها معادلته الشهيرة :  $E = m \cdot c^2$  . ط = ك . س<sup>2</sup> حيث أن "ط" هي الطاقة، و"ك" هي الكتلة، و"س" هي سرعة الضوء. ومن مميزات الفيزياء الإنشتينية أنها تستخدم هندسة لا إقليدية هي "الهندسة الكروية" التي وضعها ريمان Riemann.

وأما ماكس بلانك فقد بين أن الطاقة لا تشع بكيفية متواصلة، كما هو الأمر في النظرية الموجية، بل على نحو متفاصل أي على مقادير يسميها "كمات" quanta - تسمى أيضا "كمات عمل" Quanta d'action - يمكن احتساب طاقتها بالاعتماد على عدد صغير جدًا لا يتغير h يسمى "ثابت بلانك". وقد بين هيزنبرغ أحد أهم المدافعين عن النظرية الكوانطية كيف أن "ثابت بلانك" ضروري لتفسير انعدام الحتمية في الظواهر المجهرية بسبب

تدخل "كمّة العمل" أو "كواطوم الفعل"،

ورأى هو ولوي دي بروي Louis de Broglie أن الدقائق المجهرية تجمع بين الاتصال والانفصال - أي ألها في نفس الوقت موجات متواصلة وكمات متفاصلة - وهو ما يناقض مبدأ "الثالث المرفوع" المعمول به في الفيزياء الكلاسيكية.

وقد بين إنشتين هو نفسه كيف أن الضوء هو إرسال متفاصل يتكوّن من حبيبات من الطاقة - يمكن احتسابها بالاعتماد على ثابت بلانك - وتسمى "الضوئيات" أو الفوتونات.

ولكن رغم أن إنشتين غيّر رؤيته للظواهر الطبيعية وللكون ككل وجعل من مفهوم الطاقة المفهوم المركزي في فهم الطبيعة، وأحلّ النسبي محلّ المطلق، إلا أن لا شيء يؤكد أن نظرية إنشتين هي النظرية الحاسمة الشاملة القادرة على أن تفسّر نهائيا كلّ الظواهر، خاصّة وأنه ظلّ يعتقد في الحتمية، مردّدا في العديد من المناسبات : "إنّ الإله لا يلعب بزهر النرد" Dieu ne joue pas aux dès، في حين تفرض "نظرية الكوانطا" فكرة الاحتمال، وهي فكرة أصبحت لا تفرضها الدقائق المجهرية



فحسب، بل أيضا الظواهر اللامتناهية في  
الكبر المتعلقة بأصل الكون وتطوره.

كما أصبح العلم الحديث يتعامل مع  
فكرة "اللاتظام" *le désordre* فرأى العديد  
من العلماء مثل إيليا بريغوجين Ilya  
Prigogine وإدغار موران Edgar  
Morin أن زمن اليقين قد ولى وأنه يتعين  
إعادة النظر في مفهوم العلم على ضوء  
فكرة اللاتيقين.

يقول إدغار موران: "لا شك وأنه  
اعتقد لمدة طويلة أن الكون آلة تحكمها  
حكمة صارمة يمكن معرفتها، ولا شك أن  
البعض لا يزال يعتقد أن معادلة (واحدة)  
رئيسية تستطيع أن توضح لنا سره. غير أن  
اختفاء معارفنا عن الكون يقودنا، في الواقع،  
إلى لغز مصوره وحقيقته ومصوره. التسريح  
الحميم لواقعا فيزيائي يختفي في نفس  
الحركة التي تلتصحه فيها. منطقنا يدور على  
عين المكان أو يحسن أمام اللامتناهي في  
الصغر، واللامتناهي في الكبر، وأمام الفراغ  
الفيزيائي، والطاقات العليا... يمكن حتى أن  
نقول أنه من جاليلي إلى انشتاين، ومن  
لابلاس Laplace إلى هوبل Hubble،  
ومن نيوتن إلى بور Bohr، فقدنا تاج اليقين  
الذي كان يضع فكرتنا في مركز الكون".

فهل يعني ذلك أن العلم استنفد كسل  
إمكاناته وأصبح مهتذا بالرئيسة؟ هل نخشى  
عن فكرة تحقيق "الواقف" بين فروعه  
والواقع؟ هل "الواقع الموضوعي" هو مجرد  
سراب؟

إن النظريات الحديثة لا تعظم سابقتها  
بل تصححها في اتجاه حقيقة أعمق وأشمل.  
من ذلك أن نظرية النسبية لا تبين أن  
الفيزياء الكلاسيكية "عاطنة"، وإنما هي  
تجعل منها فقط حالة من حالات الفيزياء -  
مثلا أضح أن الهندسة الإقليدية هي حالة  
من حالات الهندسة - ولا تسطيع بالنتيجة  
أن تفسر سوى جانب من الواقع ذلك  
الجانب الذي تكون فيه السرعات نسبيا  
بطيئة، أما إذا ازدادت السرعة واقتربت من  
سرعة الضوء، فإنه يجب التحلي عن  
الميكانيكا الكلاسيكية وتعويضها بالنسبية.  
أما القول بالاحتمال واللاتظام فهو يكشف  
عن أن الواقع ليس متجانسا، وأن القوانين  
التي تسمح بتفسير الظواهر التي في متناولنا  
وتوقعها تعجز عن تفسير اللامتناهي في  
الصغر واللامتناهي في الكبر، فتمتة أشياء في  
متناولنا تخضع للتحتمية الكلاسيكية، ولكن  
عند النزول إلى عالم المجهرات أو الانفعال  
إلى تفسير أصل الكون وتطوره يصبح الأمر



على خلاف ذلك عند هذين الحدين يتدخل  
الاحتمال ويتدخل النظام.

خاصة وأن الاكتشافات الجديدة بينت  
حدود الإستيمولوجيا الكلاسيكية التي  
يسمونها باشلار أيضا "إستيمولوجيا  
ديكارتية". لقد اعتقد ديكارت - توافقا مع  
ما كان سائدا في الفيزياء الكلاسيكية - أن  
الواقع يتكوّن من "طبائع بسيطة" إذا تبنّاها  
وعرفنا القوانين التي تحكمها نستطيع انطلاقا  
منها أن نعرف كلّ شيء طبقا "لقاعدة  
التأليف" وأن نصح "سادة على الطبيعة  
وممتلكين لها".

غير أن الاكتشافات الجديدة بينت أنه  
كلّما بحثنا عن البسيط إلّا وظهر المعقد،  
ووجب التخلي عن أطر التفكير الكلاسيكية  
المنطقية والعلمية. فليست هنالك أشياء ذات  
"طبائع بسيطة" أو "خصائص ثابتة" يمكن أن  
نحدّد في نفس الوقت ونفس الدقة سرعتها  
ومكانها، وليس ثمة قوانين مطلقة الصلوحية  
يمكن تطبيقها بنجاح متساو في تفسير ما  
يوجد على مستواها والدقائق المجهرية، وليس  
ثمة حتمية تمكن من توقع كلّ الظواهر،  
وليس ثمة نظام يفسّر كلّ شيء.

إن الإستيمولوجيا الحديثة "لا  
ديكارتية"، كما يقول باشلار لأنها تسلم

باعتقاد الظواهر والاحتمال والأنظمة.  
فالفيزياء الحديثة "لا تيوتية" تسلم بالتعقيد  
والفلسفة الحديثة "لا إقليدية" بعيدة كلّ  
البعد عن البساطة.

غير أن ذلك ليس حدّ العلم، بل  
لصالحه إذ يدلّ على ديناميكيته، وقدرته  
على التجلّد وعلى مراجعة مفاهيمه  
وتصحيح أخطائه بعيدا عن الانغلاق  
والدخانية، هكلنا فقط يمكن للعلم أن  
يتطور ويقترّب شيئا فشيئا من "الواقع  
الموضوعي" الذي يظلّ نقطة مثالية يسعى  
إليها العالم، أو أحسن من ذلك "فكرة  
ناظمة" تحقّر العلم وتوجه جهوده حتى  
يصنّف من أن يفسّر الواقع أكثر فأكثر.

إن تاريخ العلم ليس تاريخا تراكميا  
تضاف فيه الحقائق على بعضها البعض على  
نحو تصاعدي بسيط، وإنما هو تطور  
متفاضل تتخلّله أزمات ومراجعات  
واقطاعات، يقوم على أساس النقي ونقي  
النقي. ونقي النقي إيجاب.

ليست الحقائق العلمية نهائية ولا  
مطلقة، وإنما هي نسبية ووقفية. ولو كان  
الأمر على خلاف ذلك لارتبط العلم على  
نفسه وركد. إن تعدّد النظريات العلمية مع  
اعتقاد الواقع نفسه الذي لا يستطيع العلم أن



إنَّ التجارب التي تكذب النظريات السَّائدة هي وحدها حُصبة، لأنَّها وحدها تزيد في معارفنا.

ولذلك فإنَّ بوبلر Popper يشبِّه النظريات العلمية بشباك يلقي بها العلماء للقبض على الواقع ولكنَّ هذه الشباك في حاجة إلى تحسين مستمرٍّ لزيد في مردوديتها. ويعطي المو ulmo مثال الأكسية التي يصنعها العالم، والتي لا تكون دوماً ملائمة للواقع، فيتحمَّ تحسينها باستمرار.

ليس العلم معرفة مكتملة وإنما هو مهمة تتطلب الوقت والجُراة والانفتاح على "الاحتمال" و"الأنظام" و"اللايقين" دون التخلي عن مطلب العقلانية وهاجس سر أغوار الواقع.

ويكتمله إلاَّ "بقدر ما يتيسر" عن طريق فروضه ونظرياته وإعادة النظر في مقاييسه ومبادئه.

لقد سلَّم العلم عند نشأته بمبدأ الحتمية الذي أصبح مرادفاً للعلم غير أنَّ اكتشاف الاحتمال جعل العلماء يراجعون مفهوم الحتمية في ضوء علاقتها بالاحتمال لتصبح الحتمية احتمالية واليصبح العلم هو نفسه احتمالية غير أنَّ هذا الاحتمال ليس احتمالاً يسجِّله العالم كفرضي، ليس اللاتقوُّل، فالعلم عقلاني، وإنما هو احتمال إحصائي يسعى العالم إلى تعقُّله و يعمل على احصائه بواسطة الإحصاء وقوانين الاحتمال.

إنَّ العقلانية العلمية "متفتحة" تأبى الدغمائية والانغلاق، وتتجدد باستمرار، ولا تبحث عن إثباتات لفروضها بقدر ما تقبل بأخبار معيار "قابلية التكذيب" la falsifiabilité كما يقول بوبلر Popper. إنَّ العلم لا يتطور بتجارب حاسمة لا تبقى من الفرضيات إلاَّ تلك التي تؤيدها التجربة كما يريد يكون Bacon، بل بواسطة فروض جريئة تخضعها لقابلية التكذيب. ولو بحثنا فقط عن الإثباتات لركد العلم ولسقطنا في وثنية الحقيقة الواحدة والتهائية.



## النصوص

### 9- دور العقل في العلوم التجريبية

#### ملخص:

في هذا النص بين الكسندر كويرو Alexandre Koyré - وهو أحد فلاسفة العلم المعاصرين - أهمية الثورة التي أحدثها غاليليل (1) في تاريخ العلم إذ غير مفهوم التجربة ومفهوم العلم نفسه. مع جاليليل لم تعد التجربة مجرد خبرة حسية كيفية كما كان الشأن في "العلم" الأرسطي (2)، بل استطاعا للواقع يقوم على القيس والتجريب ويلعب فيه العقل دوراً رئيساً.

ينتج عن الكيفية التي يتصور بها غاليليل منهجاً علمياً صحيحاً صدارة للعقل على مجرد التجربة، وإحلال لنماذج رياضية محل واقع معروف خبرياً، وأولوية للنظرية على

الأحداث (3). إن هذه الطريقة فقط أمكن تجاوز لتحديدات الخبرة الأرسطية، هكذا فقط أمكن صياغة منهج علمي حقيقي؛ منهج لتحديد فيه النظرية الرياضية بنية البحث التجريبي ذاته؛ أو، حتى نستعر الفاظ غاليليل نفسه، منهج يستخدم اللغة الرياضية (الهندسية) لصياغة الأسئلة التي يوجهها إلى الطبيعة وتأويل إجاباتها على هذه الأسئلة؛ منهج إذ يعرض عالم التجربات الخفية بعالم العقلانية والدقة، يعنى القيس كمبدأ أساسي، بل كأهم مبدأ (4).

الكسندر كويرو، دراسات في تاريخ الفكر العلمي.

Alexandre Koyré, *Etudes d'histoire de la pensée scientifique*, Gallimard, p. 83

ترجمة لطفي العربي

(3) كان أرسطو يرى أنه - لا علم حيث لا مقصودات - كما تقتضي تلك الخبرة l'empirisme، وأما مع غاليليل فإنه - لا علم حيث لا نظرية - مع جاليليل يمكن أن نتحدث عن "عقلانية تجريبية"، إذ للتجربة عند هـي تجربة "مبنية" تهدف دائماً إلى اختبار فرضية يضعها العقل.

(4) العلم بمفهومة الحديث كمنى على خلاف "العلم" الأرسطي الذي كان كلفياً؛ لا علم (لا بما هو قابل للقيس) المقصود Il n'y a de science que du mesurable

(1) غاليليل Galilée (1564 - 1642) : رياضي وفلكي إيطالي دافع عن نظرية كوبرنيك القائلة بأن الأرض هي التي تدور حول الشمس، ووضع أسسها العلمية. هو قسم من قبل محكمة التفتيش بتهمة الذريرج لهذه النظرية وللعن بتعليم الكنيسة وأجبر على التخلي عنها.

(2) تعتبر المرحلة الأرسطية مرحلة "قبل علمية" لأن العلم بمفهومة الحديث لم ينفك (لا مع غاليليل).



## 10- الحسن الإشكالي هو علامة الروح

العلمي

صص

مُهَيَّنَد :

في هذا النص يؤكد باشلار Bachelard - وهو إيمولوجي معاصر - على أهمية "الحسن الإشكالي" (5)، ومن خلاله على أهمية العقل، في بناء العلم ومعرفة الواقع، ما دامت الحقيقة العلمية لا تستخلص مباشرة من التجربة وإنما هي إجابة على أسئلة يعرف العالم كيف ي طرحها ويصوغها صياغة علمية واضحة.

إن الروح العلمي (6) يمنعنا من تكوين فكرة عن مسائل لا نفهمها (7)، عن مسائل لا نعرف كيف نصوغها بوضوح (8). قبل كل شيء يجب أن نعرف كيف نطرح المسائل. ومهما يقال فإن المسائل لا تطرح

(5) يمثل "الحسن الإشكالي" le sens du problème لدى العالم في القدرة على تحويل معارفه السابقة أو ملاحظاته إلى مشكل قابل للمعالجة العلمية، أي للتحليل الرياضي والاختبار التجريبي. لم يتوصل نيوتن، مثلاً، إلى وضع "قانون الجاذبية" إلا بعد أن حول سقوط الأجسام إلى مشكل قابل للتحليل الرياضي والتثبت التجريبي.

(6) "الروح العلمي" l'esprit scientifique : جملة الخصائص المميزة للتفكير العلمي.

(7) أي المسائل التي لا نستطيع صياغتها صياغة علمية : مثلاً المسائل الدوقية أو الكلية لأنها غير قابلة للتحليل الرياضي والتثبت التجريبي.

(8) "الوضوح" المقصود هنا هو الوضوح العلمي الرياضي (لا علم إلا وهو رياضي).

نفسها بنفسها. إن الحسن الإشكالي هو الذي يمثل بالذات علامة الروح العلمي. بالنسبة إلى فكر علمي، كل معرفة هي إجابة على سؤال ما. إذا لم يكن هنالك سؤال مسأ، لا يمكن أن تكون هنالك معرفة علمية. لا شيء واضح بطبيعته. كل شيء هو ثمرة عملية بناء (9).

غاستون باشلار، تكون الروح العلمي  
Gaston Bachelard . La formation de  
l'esprit scientifique Vrin, 1938 . P.14 .  
ترجمة لطفي العربي

## 11- المنهج الأكسيومي والفيزياء

صص

مُهَيَّنَد :

لا يُستخدم المنهج الأكسيومي في الرياضيات أو المنطق فحسب، بل أيضاً في الفيزياء كما يتبين من خلال هذا النص لجان ألو Jean Ullmo - وهو فيزيائي معاصر - . في هذا النص يشير ألو أيضاً إلى الدور الخلاق لهذا المنهج في الفيزياء.

(9) لا "يكشف" العالم الواقع إلا بقدر ما يبنيه.



يُعرّف نسق أكسيومي ما<sup>(10)</sup>، جملة من الكائنات الرياضية<sup>(11)</sup> بواسطة منظومة من العلاقات التي تبينها، ثم يتطور النسق بواسطة استخلاص كل الاستنتاجات أي المبرهنات<sup>(12)</sup> التي تمثل خصائص الكائنات الرياضية التي أنشئت انطلاقاً من علاقات التعريف تلك<sup>(13)</sup>.

على هذا النحو يتصرف أيضا المنظر الفيزيائي<sup>(14)</sup>، يبحث عن طريقة ما لتحديد كل الكائنات العلمية التي في حوزته بواسطة أدنى حد من العلاقات<sup>(15)</sup>، وبكيفية تجعل تلك العلاقات - علاقات التعريف - واستنتاجاتها تشمل كل القوانين التي يعتمد عرضها<sup>(16)</sup>.

ولا يهتم كثيرا إن كان المحرّب، قبل أن يمدّه بهذه الكائنات العلمية، التي لا تمثل إلا

متغيرات داخل علاقات، قد سماها بأسماء "تعطيها صورة" فيزيائية من قبيل "القوة"، أو "الكتلة"، أو "القدرة"، أو "المقاومة"، أو "الذرة".

بالتسبة إليه هذه الكائنات لا تمثل إلا متغيرات variables تحددها علاقات، وبهذه الصفة فهي قابلة تماما لأن تدرج داخل نسق الأكسيومي. ولأن المنظر الفيزيائي، هو أيضا، في حاجة لتسمية الكائنات التي يحددها النسق الأكسيومي، فيمكنه أن يحافظ على تسميتها التجريبية مثل "القوة" أو "الكتلة"، وسنكون أمام نظرية فيزيائية من النوع الكلاسيكي<sup>(17)</sup>، نظرية استنتاجية مبنية على بعض المفاهيم التي يطلق عليها اسم "اللامعرفات" إذ تحددها فقط علاقات أساسية هي فروض هذه النظرية.

ولكن إذا رأى المنظر الذي أنشأ النظرية تماثلها مع تلك التي أنشأها جاره الهندسي، فيمكنه أن يفضل إعطاء الأسماء التي يستخدمها الهندسي لتسمية الكائنات العلمية التي عرّضت عليه مثل: "انحناء" courbure، "ضواريب مترية" coefficients de la métrique

(10) "النسق الأكسيومي" système axiomatique هو منظومة الأوكيات المصرّح بها التي تقوم عليها نظرية استنتاجية ما.

(11) مثلا المثلث. غير أنه لا ينظر إليه على أنه يوجد كما توجد الأشياء - كما كان يعتقد في الرياضيات التقليدية - وإنما هو يتحدّد فقط بالعلاقات الصورية التي تربط بين الأكسيومات، كما في نسق إقليدس Euclide أو لوباتشفسكي Lobatchevsky أو ريمان Riemann.

(12) "المبرهنات" théorèmes أي جملة القضايا التي يمكن البرهنة عليها بواسطة الأكسيومات أو الأوكيات.

(13) في نسق لوباتشفسكي - مثلا - يمكن البرهنة على أن مجموع زوايا المثلث يساوي أقل من 180 د.

(14) لا يخص المنهج الأكسيومي الرياضيات أو المنطق فحسب بل أيضا الفيزياء، وبصفة عامة كل نظرية استنتاجية.

(15) "السرعة"، مثلا، علاقة بين "المسافة" و"الزمن".

(16) قانون الفعل ورد الفعل، مثلا.

(17) نظرية نيوتن Newton، مثلا.



ملحوظة :

في هذا النص ينسب  
غاستون باشلار Gaston

Bachelard - وهو إيسيمولوجي  
فرنسي ينتمي إلى القرن العشرين -

مدى أهمية الثورة التي أحدثها هيزنبرغ  
Heisenberg في الفيزياء العاصرة

باكتشافه لـ "علاقات الارتباب"  
relations d'incertitude (22) ، إذ

أحل الاحتمال محل الحتمية وفرض إعادة  
النظر في تصورنا للبنية الحمية للطبيعة.

كان الصراع بين الحتمية واللاحتمية  
محدودا، لما جاءت ثورة هيزنبرغ  
Heisenberg (23) لتفرض إعادة النظر في  
كل شيء. فهذه الثورة لا ترمي إلى أقل من

"جيودزي" géodésique (18) - وسنحصل  
على نظرية فيزيائية من النوع الذي أصبح  
مالوفا منذ النسبية العامة (19).

ولما لا ريب فيه أن تطور النسق  
الأكسومي يقود إلى علاقات جديدة، هي  
استباعات للعلاقات الأساسية، تؤدي إلى  
قوانين جديدة منتطرة نظريا ثلاثتها (20)،  
سيكون عليه مواجهتها بالتجربة (21). إذا  
ثبتت هذه القوانين فإن النظرية التي مكنت  
من التوصل إليها ستكون مثبتة. وإلا فلن  
النظرية - كالنسق الأكسومي الذي تقوم  
عليه، سيكون من الواجب تحويلهما.

جان ألو، الفكر العلمي الحديث.  
Jean Ullmo, La pensée scientifique  
moderne. Champs flammarion, 1969. pp.  
136 137.  
ترجمة لطفي العربي.

(18) "جيودزي" متعلق بالبحث في أبعاد الأرض.  
(19) نظرية "النسبية العامة" "la" théorie de relativité générale، هي نظرية انشتين الفيزيائية  
التي صاغها انطلاقا من 1913 كتتمة لنظرية "النسبية  
الخاصة" التي أنشأها سنة 1905. تنفي هذه النظرية  
فكرة وجود "حركة مطلقة"، كل حركة نسبية، وتستخدم  
هندسة ريمان "الكروية".  
(20) لا يمثل المنهج الأكسومي منهج تدقيق بالنسبة إلى  
النظرية الفيزيائية بقدر ما يمثل أداة اكتشاف.  
(21) ما يكتشف أكسوميا يجب أن يواجه بالتجربة لمعرفة  
مدى قدرته على تفسير الواقع : كثير من القوانين التي  
توصل إليها انشتين أكسوميا، لم يقع التنبؤ منها  
تجريبيا إلا بكيفية لاحقة.

(22) بمقتضى "علاقات الارتباب" التي تعبر عنها معادلة  
هيزنبرغ :  $\Delta p \cdot \Delta q \geq h$ ، لا يستطيع الذرات أن  
يحدد بدقة وفي نفس الوقت موقع الدقائق المجهرية  
وسرعتها، ما يقفه على مستوى تدقيق مواقع هذه  
الدقائق يخسره على مستوى تحديد سرعتها، والعكس  
بالعكس. وذلك بسبب تأثير وسائل الملاحظة على  
الموضوع الملحوظ كما بين ذلك النص.  
(23) هيزنبرغ Heisenbe ، فيزيائي ألماني وأحد مؤسسي  
الفيزياء الكوانتية physique quantique، ولد  
سنة 1901 واشتهر باكتشافه لـ "علاقات الارتباب".



إقامة لا حتمية موضوعية<sup>(24)</sup>. إلى حد  
هيزنبرغ كان يفترض أن الأخطاء تتعلق  
بمتغيرات variables مستقلة، وكان ينظر  
إلى كل متغير على أنه قابل للدراسة تزيد في  
تدقيقه<sup>(25)</sup>. كان المحرّب يعتقد دائما أنه  
باستطاعته عزل المتغيرات وتجويد دراستها  
بفردتها، كان يعتقد في تجربة مجردة لا يلاقي  
القياس فيها عائقا إلا على مستوى الوسئل.  
والحال أن مع مبدأ "اللاتعين" لهيزنبرغ يتعلق  
الأمر بترباط بين أخطاء موضوعية.

لتعين موقع الكهرّب، يجب إنارتة  
بضوئية<sup>(26)</sup>، غير أن الضوئية تغير موقع  
الكهرّب<sup>(27)</sup>. كما يتغير من جهة أخرى  
تردد fréquence الضوئية<sup>(28)</sup>. في المجال  
الميكروفيزيائي ليس ثمة طريقة للملاحظة لا  
تؤثر على الموضوع الملاحظ. ثمة إذن تداخل  
ضروري بين المنهج والموضوع.

لقد لرجحت ملاحظة هيزنبرغ العامة  
مباشرة إلى متباينة رياضية. إذا أشرنا إلى  
الموقع بالمتغير  $q$  وإلى كمية السرعة  
المضمومة بالمتغير  $p$ ، فإنه يوجد بين الخطأ  
 $\Delta q$  على  $q$ ، والخطأ  $\Delta p$  على  $p$  نوع من  
المعاوضة تعبر عنها المتباينة inégalité التالية:

$$\Delta p \cdot \Delta q \geq h$$

حيث تمثل  $h$  ثابت بلانك<sup>(29)</sup>. هكذا  
صغت ملاحظة هيزنبرغ المنهجية البسيطة  
بكيفية محكمة جعلت منها اليوم منطلقا  
ضروريا لكل منهج ميكروفيزيائي، بل  
أحسن من ذلك "علاقة الارتباب" تمثل  
لوحتها منهجا ميكروفيزيا حقيقيا. إليها  
تساعد على تصوّر الظاهرة الميكروفيزيائية  
في ثنائياتها الجوهرية<sup>(30)</sup>. لقد لاحظ بور  
Bohr<sup>(31)</sup> أن علاقة الارتباب تتموقع عند  
الحدود المشتركة بين الحدسين الأساسيين،  
الحدس الجزيني والحدس الموجي. هذه  
العلاقة تشكّل إذن المحور الذي يدور حوله  
الحدسان.

غاستون باشلار، الروح العلمي الجديد.

Gaston Bachelard, *Le nouvel esprit  
scientifique*. PUF, 1960. p. 122.

ترجمة لطفي العربي

(29) ثابت بلانك "constante de Planck" الذي يرمز  
إليه بالحرف اللاتيني  $h$  هو عدد صغير جدًا ولكنه لا  
يتغير، يستخدم لاحتساب الطاقة المشعة.

(30) للظواهر الميكروفيزيائية مظهران، مظهر جزيني  
ومظهر موجي (انظر الهامش رقم 28).

(31) نيلز بور Niels Bohr فيزيائي دنماركي اشتهر  
باكتشافاته في مجال بنية الذرة.

(24) لا تنشأ الاحتمالية indéterminisme عن الوسائل  
المستخدمة لدراسة الدقائق المجهرية بقدر ما توجد  
موضوعيا في الطبيعة.

(25) كان ندرس الموقع وحده أو السرعة وحدها.

(26) بين اثنين أن الضوء ليس إرسالًا متواصلًا لموجات،  
بل إرسالًا متفصلا لحبيبات من الطاقة تسمى  
"الضوئيات" les photons.

(27) تغير الضوئية موقع الكهرّب لأنها حاملة للطاقة.

(28) تسمى "الآلية الموجية" mécanique ondulatoire  
التي صاغها لوي دو بروي louis de broglie  
وساهم في إثباتها هيزنبرغ أن الدقائق المجهرية بما  
لها الضوئيات لها مظهر جزيني un aspect  
corpuseculaire ومظهر موجي un aspect  
ondulatoire.



مقدمة

في هذا الصدد يذكر مورين  
Edgar Morin أن التقدم العلمي  
ليس فقط هو مزيد من اليقين، بل هو  
الآفاق. فهو أن هذا الآفاق "محبوب"  
لأنه يزيد في وعي الإنسان بجهله، والوعي  
بالجهل هو شرط المعرفة الحقيقية.

لا شك وأنه اعتقد لمدة طويلة أن  
الكون آلة تحكمها حصة صارمة<sup>(32)</sup> يمكن  
معرفة. ولا شك أن البعض لا يزال يعتقد  
أن معادلة (واحدة) رئيسية تستطيع أن توضح  
لنا بصرًا<sup>(33)</sup> نحو أن اختلاف معارفنا عن  
الكون يقودنا في الواقع، إلى لغز مصلو،  
ولغز حقيقة ومصوره. التسج الحميم  
لواقعنا الفيزيائي يخفي في نفس الحركة التي  
للتسج فيها. منطقتنا يدور على عين المكان  
أو عين أمام الآتسهي في الصفر.

(32) يشير الكاتب هنا إلى الفيزياء الكلاسيكية - فزياء  
غاليلي وأينشتاين - التي تسمى أيضا الفيزياء الآلية أو  
الميكانيكية والتي تأسس بوجود حتمية كونية. ويتصور  
الكون آلة ضخمة تحكمها قوانين صارمة تتكسر من  
معرفة منطقيها واستقلليها على حد سواء.  
(33) وبنت الفيزياء الكلاسيكية من قوانين المساء والارض  
مما جعل البعض يعتقد أنه يمكن بواسطة معادلة واحدة  
تأسيًا حل كل ألغاز الكون، غير أن تطور الفيزياء في  
مستوى المجهرية كشف عن أن هذا الاعتقاد ليس  
في حله أن القوانين التي تصح لتفسير الظواهر  
التي هي غير مستوية notre échelle لا تصح  
لتفسير الظواهر المجهرية.

والآتسهي في الصفر، وأتسسم الفيزياء  
الفيزيائية، والتفادات العليا.

يمكن حتى أن نقول أنه من غير  
Galilee<sup>(34)</sup> إلى الشئ Galinstein<sup>(35)</sup>  
ومن لاسلام Laplace<sup>(36)</sup> إلى هيرش  
Hubble<sup>(37)</sup> ومن نيوتن Newton<sup>(38)</sup> إلى  
Bohr<sup>(39)</sup>، فقلنا نأج اليقين الذي كان  
يضع فكرتنا في مركز الكون. لقد عرفنا  
نحن مواطنو الأرض، أننا لنقطن أحوال شمس  
هي نفسها تحس أحوال نقيت على أظهور  
بحرة من كون ألف مرة ملغز إلى هرجرج  
كان بإمكان أحد البتة أن يصحليها متفقد  
إنه تقدم اليقين العلمي يتجج إننا نقتسم  
الآفاق. فهو أن هذا الآفاق "محبوب" لأن

(34) فزيائي وفلكي إيطالي (1564 - 1642) الذي صم  
نظرية كوبرنيك - الفلكية - بأن الأرض تدور حول  
الشمس - واضطر إلى التخلي عنها أمام حجة  
الكنيسة بعد ما أثبتته بكلمة الموعن بتعليم الكنيسة.  
(35) فزيائي ورياضي ألماني (1879 - 1955) وهو  
نظرية النسبية (الخاصة والعامة) التي مكنت من  
تفسير العديد من الظواهر المجهرية والفلكية ومبدأ  
ريشتا النسبية.

(36) سيمون دو لابلاس Simon de Laplace (1749 - 1827)  
(1879) فلكي ورياضي فرنسي الشهير بمبدأه عن  
وجود حتمية كونية.

(37) عالم فلك أمريكي (1889 - 1933) الذي أثبت  
معمور مجرات، وأثبتت ملاحظة نظرية تمدد  
Hubble de l'expansion de l'univers  
المجرات في حالة تمدد عن بعضها.

(38) رياضياتي وفلكي إنجليزي (1642 - 1727) هو  
الفيزياء الكلاسيكية حيث أنه استنتج أن  
كل ما من المبدأ أن القوانين الأساسية لا تتغير  
القوانين الفيزيائية التي لا يتغير حركتها إلا  
الأخر، بل أيضا حركة الأرض نفسها لا تتغير  
الشمسية.

(39) فزيائي دنماركي الشهير بنموذجه عن  
الذرة.



تخلصنا من وهم ساذج، ويوقظنا من حلم  
أسطوري: إله جهل يعرف أنه جهل.  
وهكذا فإن الجهل، كالمعرفة أيضاً، التاجمك  
عن التقدم العلمي يأتيان بإضاءة لا تعوض  
للمشكلات الأساسية التي تسمى فلسفية.

ادغار موران، من أجل العلم.

Edgar Morin, Pour la science, "Le Monde", 6  
Janvier 1982. Ce texte figure aussi dans Science  
avec conscience, collection points, 1990, p. 23.

ترجمة لطفي العربي

## 14- من النظام إلى اللانظام

مصمم

مُهَيَّن:

في هذا النص بين بيار توليه  
Pierre Thullier - وهو أحد  
المفكرين المعاصرين - مكانة "اللانظام"  
le désordre في العلم الحديث: كان  
العلماء يعتقدون في وجود نظام معقول  
يفسر الظواهر سواء أكان نظام "المثل" كما  
عند أفلاطون، أو نظام الحتمية  
الكلاسيكية. أما العلم الحديث فهو يقوم  
على "اللانظام".

تعود الرياضيون والفيزيائيون منذ أمد  
بعيد على البحث عن النظام... لقد كانوا  
يعلمون أنه توجد أشكال كثيرة من اللانظام  
حول النظام وداخله. ولكن هذا اللانظام  
كان يعتبر غير جدير بأن يكون موضوعاً

لعلم حقيقي... أما اليوم فإن الوضع مغاير  
تماماً. لقد أصبحت الفوضى أمراً يعترف  
به على نحو كامل سواء تعلق الأمر بالمواد  
التي لا نظام فيها أو بالمسارات المضطربة...  
ههنا فرق شاسع مع العلم الأفلاطوني.  
كان هذا العلم - على سبيل المثال -  
يلاحظ الظواهر غير المنتظمة ويحدد لها  
قوانين، ويستخلص من ذلك أن اللانظام  
كان ظاهراً فحسب... [أما في آيامنا هذه  
فإن] ما هو ليس الأول فحسب، بل  
الحاضر في كل مكان هو اللانظام.  
أفضل القوانين ليست سوى تقريب<sup>(40)</sup>،  
سوى بنية تفوق هشاشتها بكثير ما كان  
يتوقعه أخلاف أفلاطون. لقد كانت  
مهمتهم تتمثل - حسب ما كانوا يعتقدون  
- في البحث عن النظام وراء اللانظام.  
ونميل اليوم إلى قلب هذه القضية: "علم  
اللانظام" يكشف عن اللانظام وراء  
النظام<sup>(41)</sup>.

بيار توليه، العلم الحديث والعقلانية.

Pierre Thullier, La revanche du dieu Chaos,  
in La Recherche - La science du désordre,  
n-232, mai 1991. pp 551 et suite.

ترجمة لطفي العربي.

(40) إشارة إلى أن قوانين الفيزياء الحديثة (إحصائية ولا  
تتمن من توقع الحالات الفردية).

(41) العلم الحديث لا يبحث عن قوانين بسيطة تفسر  
الظواهر التي تبدو معقدة، بل يعترف بهذا التعقيد كما  
بين ادغار موران في "علم بضمير" Science  
avec conscience, coll. Points، ويكشف عن  
تشعب الظواهر وراء مظهرها البسيط.



# 15- قابلية الدحض كمعيار للعلمية

مقدمة

## مقدمة

اعطى لمبدأ قابلية أن الإثبات التجريبي هو معيار علمية نظرية ما، وبين كارل بوبلر Karl Popper - وهو أحد فلاسفة العلم المعاصرين - أن معيار العلمة le critère de scientificité ليس الإثبات التجريبي بقدر ما هو "قابلية الدحض" (يقال أيضا "قابلية التكذيب" falsifiabilité). لا تسود نظرية ما لأن التجربة تثبتها، بل لأنها تقاوم مساعي تكذيبها. ولذلك فإن النظريات العلمية نية ووقية، وهي بمثابة "شك نقي" بالإمكان بالعالم، غير أنها لا تستطيع أن تثبت بكمل الظواهر ويجب تحسبها باستمرار للسلام مع ما تريد عبده<sup>(42)</sup>.

ط

<sup>(42)</sup> يقول كارل بوبلر في كتابه "معضلة لم تجد حل" دفاع عن النسبية:

"Je conçois les théories scientifiques comme autant d'inventions humaines, comme autant de filets créés par nous et destinés à capturer le monde. Nous testons nos théories afin d'éliminer celles qui ne sont pas vraies... C'est ainsi que nous parvenons à améliorer nos théories, même en tant qu'instruments, en créant des filets qui sont de mieux en mieux adaptés à la tâche d'attraper nos poissons, à savoir le monde réel". Karl Popper, Le monde arrêté. Plaidoyer pour l'indéterminisme, Paris Hermann, 1984, p.25.

(1) إذا كنا نبحث عن تأكيدات، فإننا ليس من الصعب بالنسبة إلى أكثر من النظريات أن نجد ما يؤكدها أو يثبتها.

(2) يحسن أن لا نأخذ في الاعتبار إلا تلك الإثباتات التي تنبع عن توقعات فيها بعض المخاطرة، وبعبارة أخرى، إذا كان علينا في غياب النظرية موضوع المناقشة الجسم في حادثة كان بالإمكان أن لا تسلاهم معها، حادثة كان بالإمكان أن تدحضها.

(3) كل نظرية علمية "حسنة" تتمثل في المنع: منع حادثة من الوقوع.

(4) كل نظرية غير قابلة للدحض بواسطة آية حادثة يمكن تصورها تفقر إلى كل طابع علمي<sup>(43)</sup>.

(5) كل امتحان حقيقي لنظرية ما بواسطة اختبارات يمثل محاولة لبيان عدم صحتها، أو لدحضها. على أن هذه الخاصية تشمل على درجات: بعض النظريات قابلة للاختبار أكثر من غيرها، تعرض نفسها أكثر من غيرها للدحض، تخاطر أكثر من غيرها بمعنى ما.

<sup>(43)</sup> في تفسير كارل بوبلر، الفلسفة العلمية والفرويدية le freudisme نظرية تفقر إلى طابع علمي لأنها غير قابلة للدحض ولا يمكن تصورها الوقوع غير أنها قابلة للدحض.



6) يحسن بنا أن لا نأخذ في الاعتبار الحجج المؤيدة إلا إذا كانت ناتجة عن اختبارات حقيقية أحضعت لها النظرية موضوع النقاش. يمكن إذن أن نحدد ما كمحاولات جذية، وإن فاشلة، لتكذيب نظرية ما (أستعمل منذ الآن عبارة "حجج مؤيدة" للإشارة إليها).

[...] يمكن تلخيص هذه الاعتبارات على النحو التالي : معيار علمية نظرية ما يكمن في قابلية تكذيبها، أو دحضها، أو كذلك اختبارها<sup>(44)</sup>.

كارل بوبار، تخمينات ودحوض، نمو المعرفة العلمية.

Karl Popper, *Conjectures et réfutations, La croissance du savoir scientifique*. Paris, Payot 1985, pp. 64 - 65.

ترجمة لطفي العربي.

## 16 - تأثير الفيزياء المعاصرة في بنية العقل الإنساني

ملهيندا :

في هذا النص يبين روبر بلانشي Robert Blanché - وهو أحد فلاسفة العلم المعاصرين - أن أعمق ثورة في تاريخ الفيزياء لم تتحقق بظهور النسبية مع انشتين، بل بظهور النظرية الكوانتية التي فرضت إعادة النظر في مفهومي "السبب" و"الجوهر" الأساسيين في تصورنا للواقع، ومبدئي "الهوية" و"التناقض" الأساسيين في المنطق منذ أرسطو.

لقد غيّرت الميكانيكا النسبية التصورات التي كانت مألوفة لدينا، لذلك اعتبرت في البداية ثورية<sup>(45)</sup>. ومع ذلك فإن هذه الثورة لم تدرك بعد إلا القشرة الخارجية للعقل<sup>(46)</sup>، إن صحّ التعبير، طبقته الأكثر سطحية، قوالب الحس، مبقية

(45) كان ينظر إلى الزمان والمكان على أنهما "مطلقان" absolus كما في الفيزياء الكلاسيكية، ولكن بظهور النسبية أصبح ينظر إليهما على أنهما نسبيان : يتمدد الزمان كلما زادت سرعة الجسم المتحرك وانضربت من سرعة الضوء، وأما المكان فهو ينقلص.

(46) يؤثر تطور العلم في بنية العقل، ومع ذلك فإن تأثير النسبية محدود من منظور الكاتب (في تقديره تأثير نظرية الكوانت في بنية العقل أعمق من تأثير النسبية).

(44) يقول كارل بوبار في "المعرفة الموضوعية" : "منهج العلم هو منهج تخمينات جريئة وتجارب بارعة وصارمة لدحضها".

« La méthode de la science est une méthode de conjectures audacieuses et de tentatives ingénieuses et sévères pour réfuter celles-ci ». La connaissance objective, Ed. Complexe, 1978, p. 92.



ليس لصالح مبادئ هيرسبرغ  
 Heisenberg<sup>(54)</sup>، والتي بمقتضاها تسود  
 زيادة الدقة في أحد المتغيرين المتضادين  
 ضرورة إلى تناقص دقة قياس المتغير الآخر،  
 استحالة التوقع الدقيق والقياسي لطور  
 منظومة ميكانيكية على الصعيح  
 الميكروفيزيائي<sup>(55)</sup>، وبالتالي تبديد حلم  
 لابلاس Laplace بحتمية صارمة<sup>(56)</sup>، على  
 هذا المستوى على الأقل.

وليس أقل من ذلك مفارقة تبخر فكرة  
 الجوهر substance من الأكيد أن التصور  
 الإلكتروني للمادة، وبصفة خاصة الهندسة  
 النسبية للفيزياء يذهبان في ذلك الاتجاه.  
 كذلك في الميكروفيزياء تسرع المكونات  
 الأساسية لأن تتحول إلى "دخان  
 جري" Une fumée algébrique<sup>(57)</sup>  
 ولكن هذه المكونات تفقد الآن - مع  
 النظرية الكوانتية - استمرارها في الزمن  
 أو لا تحافظ عليه إلا بشكل افتراضي، فلا  
 يمكن تمييزها بدقة لأنها غير قابلة لحد أدنى  
 من التعيين في المكان، فتفقد فرديتها<sup>(58)</sup>.

كأحسن ما يكون على مطلبه المتكسرين في  
 التعيين détermination واللاتغيرية  
 invariance<sup>(47)</sup> لذلك بدت سريريا  
 وكأنها تتوحيج للفيزياء الكلاسيكية. ولم تبدأ  
 الصورة الحقيقية إلا مع الفيزياء  
 الكوانتية<sup>(48)</sup>، إذ لم توضع تصوراتنا  
 المألوفة عن الزمان والمكان فقط موضع  
 سؤال، بل جملة من المفاهيم ذات الطابع  
 الذهني الصريح، والمبادئ التي لها علاقة  
 بمقولاتي السبب<sup>(49)</sup> والجوهر<sup>(50)</sup>، وحتى  
 مبادئ منطقية خالصة مثل مبدئي  
 "الهوية"<sup>(51)</sup> و"التناقض"<sup>(52)</sup> الذين طالهما  
 المراجعة على ما يبدو<sup>(53)</sup>.

<sup>(47)</sup> ليس باستطاعة العقل أن يترك سوى أشياء يمكن تعيينها  
 في المكان ولها استمرار في الزمان، وهذا أمر متواصل مع  
 النسبية، ولكن نظرية الكونطا ستؤرد.

<sup>(48)</sup> تقوم الفيزياء الكوانتية physique quantique على  
 فكرة أن الطاقة المشعة لا تصدر مستورا متوصلا  
 continu كما في النظرية الموجية théorie  
 ondulatoire، بل مستورا متفصلا discontinu أي  
 على مقادير متفصل بعضها عن بعض تسمى كمات أو  
 كوانطات des quanta. أشهر أعلامها هيرسبرغ  
 Heisenberg ومكس بلانك Max Plank.

<sup>(49)</sup> لكل شيء سبب يفسر وجوده.

<sup>(50)</sup> لكل شيء جوهر ثابت يجعله هو هو يمكن من تعيينه في  
 المكان و يفسر استمراره في الزمان.

<sup>(51)</sup> مبدأ الهوية le principe d'identité هو المبدأ  
 الذي بمقتضاه يكون الشيء هو هو، وهو أحد مبادئ  
 العقل الأساسية - من منظور المنطق الكلاسيكي - إلى  
 جانب مبدأ التناقض le principe de contradiction  
 ومبدأ الثالث المرفوع principe du tiers exclu.

<sup>(52)</sup> "مبدأ التناقض" le principe de contradiction  
 يسمى أيضا "مبدأ عدم التناقض"، هو المبدأ الذي بمقتضاه  
 يختلف الشيء عن نقيضه.

<sup>(53)</sup> تبين نظرية الكونطا استحالة تعيين الدقائق المجهرية في  
 المكان وعدم استمرارها في الزمان، وأنها ليست جواهر  
 وبماكتها أن تجمع بين متناقضات إذ تبسوا موجبات  
 متواصلة ولها في نفس الوقت خصائص الجسيمات  
 المتقطعة.

<sup>(54)</sup> انظر الهامش 23.

<sup>(55)</sup> انظر الهامش 22.

<sup>(56)</sup> انظر الهامش 36.

<sup>(57)</sup> إلى مجرد معادلات جبرية.

<sup>(58)</sup> لا تهتم الفيزياء الكوانتية بالخصائص الجوهرية  
 بالمجموعات الإحصائية.



وباختصار فإن كل الصفات التي تحمل على الشيء من حيث يوجد جوهريا، res<sup>(59)</sup>، أصبحت مرفوضة بالنسبة إليها. ينتصب الواقع على قاع من اللاواقع. ليس للبنية التحتية للعالم الميكروفيزيائي سوى وجود شبحي.

بلانشي، العلم الراهن والعقلانية.

Blanché, La science actuelle et le rationalisme. PUF, 1973, p. 55 et suite.

ترجمة لطفي العربي.

## 17- حقيقة العلم

مُهَيِّئًا :

في هذا النص يصح ادغار موران Edgar Morin جملة من التصورات الخاطئة عن العلم : لا يعكس العلم الواقع بقدر ما يجتهد في تفسيره بواسطة نظريات قابلة دوما للمراجعة، ولذلك فإن الحقائق العلمية نسبية ووقعية مما يجعل التطور العلمي متفصلا تتخلله أخطاء وأزمات وقطيعات، وهو إذن ليس تطورا تراكميا متوصلا كما قد

يعتقد.

خاصية العلم أنه لا يعكس الواقع، بل يترجمه إلى نظريات متغيرة وقابلة

(59) كلمة لاتينية تعني "شيء"، لا توجد الحقائق المجهرية "كاشياء" قابلة للتعين في المكان والمستمرة في الزمان.

للدحض<sup>(60)</sup>. وبالفعل، فإن النظريات العلمية تضع في قوالب نظرية المعطيات المثبتة التي تتأسس عليها وتنظمها، وهي بالتالي منظومات أفكار، أو بناءات من إنشاء الفكر تطبق على هذه المعطيات لتلاءم معها. ولكن، دون انقطاع، تظهر وسائل الملاحظة أو التجريب الجديدة، أو يظهر حتى انتباه جديد، معطيات جديدة لم تكن معروفة أو مشاهدة. عند ذلك تكف تلك النظريات عن الملاءمة، ويتعين، إذا تعذر توسيعها، ابتكار غيرها... إن تطور المعرفة العلمية ليس مجرد ازدياد أو توسيع للمعرفة. إنه أيضا تحولات، وقطيعات، ومرور من نظرية إلى أخرى. إن النظريات العلمية فانية، وهي فانية لأنها علمية<sup>(61)</sup>... إن لعبة العلم ليست لعبة امتلاك الحقيقة وتوسيعها، إنها لعبة يتماهى فيها الصراع من أجل الحقيقة مع الصراع ضد الخطأ<sup>(62)</sup>.

ادغار موران، علم بضمير.

Edgar Morin, Science avec conscience, collection points, pp. 21 - 22.

ترجمة لطفي العربي.

(60) يشير الكاتب هنا إلى نظرية قابلية الدحض لكارل بوبر. انظر النص رقم 15 : "قابلية الدحض كمعيار للعلمية".

(61) النظريات التي لا تنفسي، النظريات التي لا تقبل الدحض، بحسب تعبير كارل بوبر، ليست علمية.

(62) يقول بلانشي : ليس ثمة حقائق أولى، ثمة أخطاء أولى. il n'y a pas de vérités premières, il y a des erreurs premières.



# العقلانية في العلوم الإنسانية

علم النفس نموذجا



## التأليفية

من شروط الدراسة العلمية للإنسان،  
القطع مع التصورات الميتافيزيقية والمناهج  
والمفاهيم غير العلمية، وإنشاء مفاهيم  
جديدة كما في كل علم، والاعتماد على  
الملاحظة الخارجية والتجريب، والاعتقاد في  
الحسية - كلاسيكية كانت أو إحصائية -  
حتى يتمكن العالم من صياغة قوانين تمكنه من  
توقع الظواهر التي يدرسها والتحكم فيها.

ولم يجد علم النفس طريقه إلى العلم إلا  
في القرن التاسع عشر عندما قطع مع ماضيه  
قبل العلمي ونسج على منوال الفيزياء وعلم  
الحياة.

لقد كان علم النفس فرعاً من فروع  
الفلسفة يقوم على الاستبطان  
introspection، أي على دراسة النفس  
لنفسها عن طريق التأمل الباطني، ولم يتحرر  
منها إلا في القرن التاسع عشر عندما تبني  
تدريجياً مناهج علوم الطبيعة ليتمكن من  
توقع الظواهر التي يدرسها والتحكم فيها  
طبقاً لعبارة أغيست كونت : "بالعلم يكون  
التوقع، وبالتوقع يكون العمل".

لقد كان علم النفس استبطانياً لأنه  
كان يدرس "الوقائع النفسية" التي هي  
بطبيعتها وقائع باطنية غير قابلة للملاحظة  
الخارجية ولا يمكن بلوغها إلا بواسطة انكسار  
النفس داخل ذاتها لتأمل نفسها بنفسها.

غير أن أغيست كونت نقد هذا المنهج  
وبين أنه غير علمي، بل وهمي، لأن الدراسة  
العلمية لأية ظاهرة من الظواهر تستلزم  
الفصل بين الذات والموضوع - كما في  
الفيزياء وعلم الحياة - حتى يتمكن العالم من  
ملاحظة الظاهرة من خارج وإجراء تجارب  
وقياسات عليها ضماناً للموضوعية. وهو ما  
لا يتوفر في الاستبطان، بما أن الملاحظ هو  
الملاحظ، والحال أنه لا يمكن للذات أن  
تنشطر شطرين أحدهما يلاحظ والآخر  
يكون موضوع الملاحظة، لتتافي منزلة الذات  
مع منزلة الموضوع والحالة التي يتعين  
ملاحظتها - مثلاً الغضب - مع الحالة  
تتطلبها الملاحظة - الهدوء - : لا يمكن  
للذات أن تكون في نفس الوقت غاضبة  
هادئة تدرس غضبها. وهو ما يلخصه  
أغيست كونت بقوله "يستحيل أن أكون في  
الشرفة، وأن أرى نفسي - في ذات الوقت  
- ماراً في الطريق".



وحتى إن درس الإنسان غضبه بعد تذكره، فهناك فرق بين الغضب وذكرى الغضب. ومهما يكن من أمر فإن هذه الدراسة ستكون دائما متأثرة بالحالة الجديدة التي ستكون فيها النفس، فلا تكون هنالك موضوعية.

لذلك رأى دارسو الإنسان أن علم النفس لا يمكنه أن ينشأ كعلم إلا إذا ما تخلّى عن الاستبطان واعتمد على الملاحظة الخارجية. والحال أن النفس غير قابلة للملاحظة الخارجية. فكان لزاما عليه أن يغير موضوعه الذي أصبح السلوك مع وطن أهم ممثلي علم النفس التجريبي.

غير أن علم النفس لم يتخلّ عن الاستبطان ولم يغير موضوعه فقط مع وطن مؤسس السلوكية، بل أيضا مع فرويد، مؤسس التحليل النفسي، الذي تخلّى هو أيضا عن الاستبطان وأنشأ مفهوم اللاشعور لدراسة سلوكيات الإنسان العادية والمرضية.

ولأن الإنسان ليس حقيقة متجانسة فقد نشأت شيئا فشيئا فروع عديدة في علم النفس، ومناهج عديدة تطمح كلّها إلى الموضوعية وإلى دراسة الإنسان دراسة علمية، من ذلك علم النفس التجريبي

psychologie expérimentale ومن فروع السلوكية behaviorisme، وعلم النفس المرضي psychopathologie وهو فرع من علم النفس العيادي psychologie clinique ومن مدارس التحليل النفسي psychanalyse، وعلم نفس الاختبارات psychologie des tests وهو فرع من فروع علم النفس الفارقي psychologie différentielle، وعلم نفس الطفل psychologie de l'enfant الذي يعتمد على الملاحظة الخارجية والمقارنة، وعلم النفس الحيواني psychologie animale الذي يعتمد على الملاحظة والتجريب، وعلم النفس الاجتماعي psychologie sociale الذي يعتمد على الإحصاء... (تصنّف مدراس علم النفس بحسب مناهجها : التجريب أو الملاحظة الإكلينيكية، ولكن أيضا بحسب مجالاتها : علم نفس الطفل، علم النفس الحيواني...).

فإلى أي مدى يمكن تعميم مناهج علوم الطبيعة على الإنسان ؟ إلى أي مدى يمكن تفسير الإنسان كما تفسّر الظواهر الطبيعية ؟ هل الإنسان يفسّر أم يفهم ؟ ما هو الفرق بين التفسير والفهم ؟ وأي رهان يمكن تحقيقه من خلال التمييز بين هذين المنهجين ؟



هل تعدد مدارس علم النفس لصالح الإنسان أم ضده ؟

(1) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال عينات من مدارس علم النفس :

(1) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال السلوكية :

السلوكية فرع من فروع علم النفس التجريبي أسسه الأمريكي وطسن في بداية القرن العشرين.

تستلزم الدراسة العلمية للإنسان من وجهة نظر وطسن إقصاء النفس لأنها غير قابلة للملاحظة الخارجية وفي ذات الوقت الاستبطان بما هو دراسة مزعومة للنفس بنفسها عن طريق التأمل الباطني، والاستعاضة عنهما بـ "السلوك" والملاحظة الخارجية.

ولا يقصد وطسن بالسلوك السلوك بمعناه المتداول الغائم، بل "السلوك" بمعناه العلمي الدقيق، أي بما هو "رد فعل موضوعي على" مثير موضوعي". فالخوف، على سبيل المثال، ليس "واقعة نفسية" باطنية، وإنما هو "سلوك" أي رد فعل موضوعي، مثل اصفرار الوجه أو الهروب، على مثير موضوعي، مثل انفجار مفاجئ.

وتحتل مهمة السلوكي في دراسة العلاقات الثابتة بين المثيرات والاستجابات دراسة تجريبية، تجريبية، كمية، للكشف عن القوانين التي تحكم سلوك الإنسان والحيوان على حد سواء - ما دامت النفس نفسية -، لتوقعه والتحكم فيه.

وقد اعتمد وطسن لتدقيق مفهوم السلوك على مفهوم آخر أخذه من علم الحياة هو مفهوم "المنعكس"، وبصفة خاصة مفهوم "المنعكس الإشرطي" الذي وضعه بافلوف العالم الروسي المختص في فيزيولوجيا الدماغ neurophysiologie، والذي توصل إلى أن سلوك الحيوان يمكن تفسيره بالاعتماد نوعين من المنعكسات - أي الأفعال اللاإرادية - : المنعكسات الوراثية الطبيعية، والمنعكسات الإشرطية المكتسبة، وذلك من خلال تجارب قام بها على المنعكس الغدي اللعابي الإشرطي لدى الكلب. فالكلب يستجيب طبيعياً للغذاء بسيل من اللعاب، ولكن بإمكان التجرب أن يكسبه سلوكاً جديداً غير طبيعي بواسطة الإشرط. كأن يكسبه سلوك الاستجابة الآلية بسيل من اللعاب عند إشعال ضوء أحمر، والحال أن هذا الضوء هو في الأصل مثير محايد.



والنشاء المفاهيم الإجرائية الملائمة حسب  
مفهومين "الأوهمي" و"الكبت".

يجب التخلي عن الاستيطان في نفس  
فرويد لأنه يقوم على مسلحة التعاضد بين  
الحياة النفسية والوعي، ما من شيء يحدث  
في النفس إلا وهي قادرة على أن تعي به  
غير أن الوعي تتخلله لغزات من ليل  
المفوقات في الأفعال، والأحلام، والأعصاب  
المرضية تفرض التسليم بوجود حياة نفسية  
لا واعية. ولا يتعلق الأمر بفرضية اعتباطية  
بل بفرضية لازمة ومشروعة. لازمة لسبب  
لغزات الوعي التي نلاحظها بكمالية غير  
مباشرة على السلوكات العادية والمرضية  
ومشروعة لأن اعتماد هذه الفرضية في  
معالجة المرضى النفسانيين يمكن فعلاً من  
تخليصهم من أعراضهم المرضية.

لا تصبح الفرضية في الفيزياء وعلم  
الحياة حقيقة علمية إلا إذا ما عرفت  
التجربة، والأمر هو نفسه في التحليل  
النفسى مع فارق أن التجربة في الفيزياء  
وعلم الحياة هي تجربة "مفطرة"  
expériences provoquées، أما في التحليل  
النفسى فإن الأمراض النفسية هي نفس  
تجارب "طبيعية" جاهزة expériences  
"naturelles" ou invoquées، وتذكر

وقد رأى وطمس المأمن بنظرية فرويد  
الطورية أنه يمكن تعميم تجارب سافلف  
على الإنسان، وأنه بإمكان التجريب، عن  
طريق الإشراف، أن يكسب الإنسان ما شاء  
من السلوكات التي يمكن توقعها أو تعديلها  
عند الحاجة.

لقد عثم وطمس مناهج علم الحياة  
ومفاهيمه على الإنسان. ورأى أنه لا يوجد  
فرق في الطبيعة بين الإنسان والحيوان، بل  
فقط فرق في الدرجة. وأن نفس الختمية التي  
تحكم سلوك الحيوانات الدنيا الأحادية الخلية  
تحكم أيضاً سلوك الإنسان وإن بأكثر تعقيد.  
فإلى مدى يصدق هذا التعميم؟ إلى أي  
مدى يتطوع سلوك الإنسان إلى الختمية وإلى  
أي مدى يمكن توقعه؟

(2) شروط الدراسة العلمية للإنسان  
من خلال التحليل النفسي:

التحليل النفسي هو في ذات الوقت  
فرع من فروع علم النفس المرضي، لأن  
مطلقه كان الاهتمام بدراسة المرضى  
النفسانيين، وعلم النفس العيادي لأن جل  
ملاحظاته تمت في ظروف إكلينيكية.

تستلزم الدراسة العلمية للإنسان في  
نظر فرويد مؤثر التحليل النفسي التخلي  
عن الاستيطان، والاعتماد على الافتراض،



المحلل النفسي من تحليل المرضى النفسيين  
من أعراضهم المرضية دليل على قدرة تلك  
"التجارب" على إثبات فرضياته.

ولم يكتف فرويد بالإقرار بوجود  
اللاوعي، بل حاول أيضا بناء مفهومه بكيفية  
علمية، في علاقة بجملة من المفاهيم لأخرى  
اللازمة لتفسير سلوكيات الإنسان العادية  
والمرضية من قبيل "الكبت" و"المقاومة". وقد  
تمكّن بالاعتماد على هذه المفاهيم من إنشاء  
نظرية في الشخصية، تعطي الأولوية لللاوعي  
وتمكّن إجرائيا من تفسير الظواهر السلوكية  
الفردية والجماعية، فتحوّل التحليل النفسي  
من نظرية في الشخصية إلى نظرية في  
الحضارة.

وكما هو الأمر في العلم فإن فرويد قلم  
بمراجعة جوانب من نظريته وتدقيقها كلما  
اقتضت ملاحظاته الجديدة ذلك. في هذا  
الإطار يندرج نقاله من تصوّر للجهاز  
النفسي كان يميّز فيه بين "اللاوعي" و"ما  
قبل الوعي" والوعي إلى تصوّر جديد يميّز  
فيه بين "الهو" و"الأنا الأعلى" و"الأنا"، وهو  
تصوّر يعزّز فيه أكثر مكانة اللاوعي.

وعلى غرار العلماء فإن فرويد استعان  
في صياغة مفاهيمه ونظريته "بمصادج"  
أقربها من علوم أخرى، مثل "النموذج

الموضعي"، و"النموذج الطاقوي" و"النموذج  
الاقتصادي".

فما مدى علمية التحليل النفسي ؟ إلى  
أي مدى استطاع أن "يفسّر" الإنسان ؟  
وهل الإنسان يفسّر أم يفهم ؟

(3) شروط الدراسة العلمية للإنسان  
من خلال علم نفس الاختبارات :

"علم نفس الاختبارات" فرع من فروع  
"علم النفس الفارقي" يهتم بدراسة الفوارق  
بين الأفراد من حيث قدراتهم الحسية  
والحركية والذهنية ويتولى ترتيبهم بالتسبة  
إلى بعضهم البعض بحسب معادل هذه  
القدرات. في هذا الإطار تندرج أعمال بيني  
Binet وسيمون simon الخاصة بقياس  
الذكاء *mesure de l'intelligence*.

كان مشكل بيني وسيمون عمليا،  
يتمثل في البحث عن الأطفال المتأخرين  
ذهنيا غير القادرين على مواصلة تعليمهم في  
المدارس العادية لتوجيههم نحو مدارس  
مخصصة. لذلك استبطا "سلما لقيس الذكاء"  
*échelle métrique pour la mesure  
de l'intelligence*. يتمثل هذا السلّم في  
مجموعة من الاختبارات المضبوطة المتفاوتة  
الصعوبة بحسب السن، حدّد على أساسها  
بيني وسيمون ما يسمى بالسن العقلية : إذا



شروط الدراسة العلمية للإنسان وتوصلنا إلى صياغة معادلة أرادا من خلالها التعبير عن الذكاء تعبيراً كمياً وتصنيفه حسب درجات.

هل استطاع بيني وسيمون حقاً "قيس" الذكاء؟ هل يمكن عزله عن العوامل النفسية والاجتماعية الأخرى؟ هل ثمة ذكاء بصفة عامة أم يمكن لشخص أن يكون "ذكياً" في مجال و"غير ذكي" في آخر؟

(4) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال علم نفس الطفل:

يدرس "علم نفس الطفل" تكون سلوك الطفل وتطوره كما هو الأمر مع جان بياجى Jean Piaget مؤسس "علم النفس التكويني". لقد تابع هذا العالم - بالاعتماد على الملاحظة والمقارنة - نشأة مفهومي "الكم" و"العدد" عند الأطفال، ونمو الذكاء لديهم من "الذكاء العملي" الذي يشترك فيه الإنسان مع الحيوان إلى "الذكاء المجرد" الذي يختص به الإنسان لامتلاكه اللغة. وقد توصل من خلال ذلك إلى أن نمو الطفل يكون دائماً بحسب مراحل يمكن رصدتها عند كل الأطفال بملابسها السن ونضج الأعضاء والدخول المحيط. غير أنه وقع في خلاف مع هنري فالون حول تصور هذا

استطاع طفل من الحقيقة 6 سنوات أن يجيب على الأسئلة الخاصة بـ 6 سنوات العقلية هي 6 سنوات وحاصل ذكائه 6/6. ولكن يحدث أن نجد طفلاً من الحقيقة 6 سنوات ويستطيع أن يجيب على الأسئلة الخاصة بالأطفال الذين منهم 8 سنوات، فيكون من الناحية 8 سنوات ويكون حاصل ذكائه 6/8 أي أكثر من واحد. بمعنى أن هذا الطفل أدكى من الأول وبالتالي في مرتبة أفضل. غير أنه يحدث أن نجد طفلاً من الحقيقة 8 سنوات ومنه العقلية 6 سنوات، فيكون حاصل ذكائه 6/8 أي أقل من واحد، أي أنه أقل ذكاء من السابقين ومرتبته إذن أسوأ. وبصفة عامة فإن معادلة حاصل الذكاء هي:  $ح ذ = س ع / س ح$  حيث أن "ح ذ" هي حاصل الذكاء، و"س ع" هي السن العقلية و"س ح" هي السن الحقيقية. إذا كان هذا الحاصل مساوياً لواحد (6/6 أو 8/8) فإننا نسمي الطفل عادياً، وإن زاد عن واحد (6/8...) فإننا نسميه نمو التبرع، وإذا إن نقص (6/8...) فإن الأمر يتعلق بنخلف ذهني. ويمكن ضرب النتيجة في مائة، فيكون حاصل الذكاء العادي مائة، وما يتجاوزها يوفى وما يقل عنها تأخر ذهني. نلاحظ أن بيني وسيمون اعتمدوا على القيس، وهو من



التطور ومدى دور كل من الوراثي والمكتسب في تحديده. حيث يرى فالون Henri Wallon أن تطور سلوك الطفل ليس متواصل الخلفات، وإنما هو متفاضل ومتعاقب المستويات، وأن دور المحيط حاسم فيه. فقالون عالم نفس ماركسي ولا يخفي التماه للمادية الجدلية التي تعطي الأولوية للمحيط المادي والاجتماعي في تحديد شخصية الإنسان.

فما هو دور كل من الوراثي والمكتسب في تكون سلوك الطفل وتطوره ؟ هل أن تطور متواصل أم أنه تطور متفاضل تتخلله ثورات ؟ هل الفرق بين سلوك الطفل البشري والحيوان هو فرق في الطبيعة أم في الدرجة ؟

(5) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال علم النفس الحيواني :

يدرس علم النفس الحيواني - وهو فرع من فروع "علم النفس التجريبي" - سلوك الحيوان، على أساس أن الفرق بين الإنسان والحيوان هو فرق في الدرجة. بحيث يمكن للعالم أن يستفيد من تجاربه على الحيوان في تفسيره لسلوك الإنسان، من منطلق أن السلوكيات الدنيا تساعد على تفسير السلوكيات الأرقى، وأن إمكانيات التجريب

على الحيوان أوفر. في هذا الإطار تدخل دراسة آليات التعلم عند الفأر، وأنماط التواصل لدى القردة، وتدرج كذلك دراسة "السلوكيات" الذكية عند بعض الحيوانات إذ لا يرى بعض علماء الحيوان مانعا من الحديث عن "ذكاء حيواني".

(6) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال علم النفس الاجتماعي :

يدرس "علم النفس الاجتماعي" تفاعلات الفرد مع المجموعات التي ينتمي إليها بواسطة الإحصاء وتقنية العينات لمتابع، مثلا، تطور الرأي العام بحسب رسوم بيانية تقوم على سبر الآراء. ولكن علم النفس الاجتماعي لا يهتم فقط بسبر الآراء ودراسة الرأي العام، وإنما هو أيضا يدرس المواقف وصعوبات التكيف التي يعاني منها الفرد في أسرته، أو محيطه المهني، أو السجني... وفي هذا الإطار تدرج أعمال مورينو Moreno - المولود ببوخريست سنة 1892 - القائمة على "القياس الاجتماعي" و"المعالجة النفسية الجماعية" : "القياس الاجتماعي" Sociométrie تقنية إحصائية تسمح بالتعبير الكمي عن علاقات التجاذب أو النفور بين أفراد ينتمون إلى مجموعة محدودة ، و"المعالجة النفسية



تفسير نفسية الإنسان وقدرته على المعرفة  
والتخاذ القرارات.

يحاول مارفين مينسكي مثلاً، وهو أحد  
أشهر الأمريكيين المهتمين اليوم بالذكاء  
الاصطناعي، تفسير العمليات الذهنية  
للإنسان بروابط إلكترونية شبيهة بتلك التي  
نجدتها في الحواسيب والآلات الإلكترونية،  
مطوّراً بذلك نقد ديكارت من قبل لاميتري  
صاحب كتاب "الإنسان الآلة" في القرن  
الثامن عشر.

أمّا شونجو Changeux، وهو  
فيلسوف فرنسي معاصر، فهو يرى أن  
فيزيولوجيا الدماغ في علاقتها بالإعلامية  
والألسنية هي التي تقدر اليوم على تفسير  
وظائف الإنسان الذهنية وقدرته على  
المعرفة. ليست المعرفة سوى عملية  
فيزيولوجية تتمّ بواسطة الخلايا الدماغية  
أو "النورونات" *les neurones*. من  
هنا تسمية العلوم التي تهتمّ  
بتحصيل المعرفة، "العلوم  
المعرفية" *les sciences cognitives*  
"علومًا نورونية" *sciences neuronales*.  
فهل أن الاشتراط يفسّر كلّ سلوك  
الإنسان؟ هل يمكن حقاً تفسير نفسية  
الإنسان بقياسه على الآلة؟ هل بإمكان

الجماعية "Sociodrame" هي طريقة علاجية  
جماعية يلعب فيها أحد أفراد المجموعة - له  
تجربة نفسية كافية - دوراً توجيهياً، حيث  
يعرض كلّ واحد مشكلاته وتساعد  
المجموعة على تجاوزها (طبق مورينو هذه  
الطريقة على مساجين "سينغ سينغ"  
بالولايات المتحدة).

#### (7) التطوّرات اللاحقة لعلم النفس:

تخصّ هذه التطوّرات السلوكية التي  
تحوّلت مع سكينر Skinner إلى تقنية  
اشتراط أدوي، والإعلامية والذكاء  
الاصطناعي *Intelligence artificielle*،  
و"العلوم النورونية" *Sciences*  
*neuronales*. يبيّن سكينر أنّه يمكن التأثير  
في سلوك الأفراد الذين نقوم عليهم بتجارب  
بواسطة الرّبط بين سلوك منتظر ما ومكافأة  
ما: إذا ردّ الفرد إيجابياً على مشر ما يجازى،  
وإلاّ فهو يعاقب. يُستخدم هذا الاشتراط -  
الذي لا يُدخل أي عنصر من عناصر  
المنعكس الفطري - في إزالة الرّهّاب  
*La phobie* وبعض الانحرافات الجنسية.

ويحاول بعض العلماء اليوم تفسير  
وظائف الإنسان العليا وذكائه بواسطة مماثلة  
دماغه بدماغ إلكتروني. ولذلك فهم  
يحاولون بناء "آلات تفكّر" تساعد على



العلماء بناء آلات قادرة على الوعي ؟ هل  
يمكن ردّ وظائف الإنسان النفسية والمعرفية  
إلى مجرد عمل خلايا دماغه ؟

## (II) حدود الدراسة العلمية للإنسان

من خلال علم النفس نموذجاً :

تحاول العلوم الإنسانية بناء دراسة  
موضوعية للظواهر الإنسانية ولكنها تصطدم  
بجملة من الصعوبات أهمها :

(1) التداخل بين الذات والموضوع،  
كما في التحليل النفسي : في التحليل  
النفسي ومهما حاول المحلل النفسي أن  
يكون موضوعياً إلا أن نفسيته تتدخل في  
تأويل الأعراض المرضية. وما يشهد على  
ذلك هي إمكانية أن يختلف تشخيص نفس  
المرض من محلل نفسي إلى آخر. وحتى  
إخصاع المحلل النفسي هو نفسه إلى  
التحليل النفسي قبل مباشرة مهامه لا يضمن  
بكيفية قطعية عدم تدخل نفسيته في  
تشخيص حالة مريضه. التحليل النفسي هو  
أقرب إلى التأويل منه إلى التفسير. والواقع  
أن هذا المشكل ليس خاصاً بالتحليل النفسي  
فقط وإنما هو يشمل العلوم الإنسانية  
ككل، فعالم الاجتماع ينتمي بالضرورة إلى  
مجتمع ما ويتأثر بقيم ما، وعالم الاقتصاد

ينتمي إلى طبقة ما، وعالم التاريخ إلى عصر  
ما. الموضوعية في العلوم الإنسانية محدودة.

## (2) الوعي : وعي الإنسان بآله

موضوع تجربة أو اختبار من شأنه أن يعرّف  
معطيات التجربة. ولذلك فإن علماء النفس  
إما أنهم يحاولون إقصاءه كما في السلوكية  
أو أنهم يجرون تجارب على الحيوانات  
يعتمدون نتائجها على الإنسان، ما دام  
الحيوان لا يتميز بالوعي.

ولكن عندما يجرّد علماء النفس  
الإنسان من الوعي بتعلّله أنه عائق أمام  
التجربة، أو بتعلّله أنه مرتبط بالاستبطان  
يجرّدونه من إنسانيته، وهذا المشكل لا يخص  
فقط السلوكية بل علم النفس الحيواني  
أيضاً. أكيد أنه توجد "سلوكيات" مشتركة  
بين الإنسان والحيوان ولكنها سلوكيات دنيا،  
ويظلّ الحاجز بين الحيوان والإنسان هو  
الوعي. الإنسان ذات واعية.

## (3) الحرية : في حرصها على تطبيق

مناهج علوم الطبيعة على الإنسان، تجرّد  
السلوكية الإنسان من حرّيته - المرتبطة  
بالوعي والإرادة - وتعامله كما تعامل  
الحيوان أي كعضوية تستجيب آلياً لمثيرات  
البيئة. ولا شك أن للإنسان سلوكيات



(4) المعنى : الدراسة العلمية  
للإنسان تقضي على دور الإنسان في إحداث  
المعنى على عالمه عن طريق القصدية.

(5) الشخصية : إن السلوكية تعال  
في معاملة الإنسان كعضوية، ولعل هذا ما  
جعل "طولمان" وهو أحد علماء النفس الذين  
طوروا السلوكية يعدل النموذج التفسيري  
لوطسن بإدراج عامل الشخصية بين المسر  
والاستجابة، فيصبح النموذج التفسيري  
للسلوك : "مثير - شخصية - استجابة"،

عوضا عن : "مثير - عضوية - استجابة".  
ومع ذلك فإن هذا التعديل غير كاف لأنه لا  
يركز على قدرة الذات الخلاقة، بقدر ما  
يركز على آليات اكتساب ردود فعل  
ميكانيكية.

(6) الكيف : يبين علم نفس  
الاختبارات أنه يمكن بواسطة التعبير الكمي  
ترتيب مجموعة ما من الأفراد من حيث  
قدرتهم على حل بعض المشكلات النظرية أو  
العملية ولكن ذلك لا يمكننا مثلا من تحديد  
طبيعة الذكاء، الذكاء ليس كما بقدر ما هو  
"كيف" تتدخل فيه الكثير من العوامل  
الذاتية مثل الميول التي قد تجعل شخصا ما  
"غير ذكي" في مجال ولكنه ذكي في آخر.

يكسها عن طريق التعود بعيب فيها الوعي  
وتعيب الإرادة يمكن تفسيرها بالاشتراط  
كما تفسر اكتساب كلب بالفلوف سلوك  
الاستجابة بسيل من اللعاب للضوء الأحمر  
عن طريق التعود، ولكن سلوك الإنسان لا  
يرد كله إلى عادات. الإنسان هو أيضا  
الكائن الذي يفكر، ويفكر و يستطيع إبداع  
سلوكات ما كان بالإمكان توقعها. إنه ذات  
تتميز بالمبادرة، وليس مجرد موضوع خاضع  
للحتمية.

ولذلك فإن الوجوديين يؤكدون على  
حدود الدراسة العلمية للإنسان من منطلق  
أن الإنسان ذات حرة، إنه "حرية عصبية  
على كل علم" بحسب تعبير كارل ياسبروس.  
إذ كيف بإمكان السلوكية أن تجيب على  
السؤال : "ما الإنسان؟" والحال أن بالنسبة  
إلى الوجوديين الإنسان هو الكائن الذي  
يسبق فيه الوجود الماهية. فإذا كان "وجود  
الإنسان سابقا على ماهيته" كما يقول  
سارتر، وإذا كان الإنسان هو الذي يصنع  
ماهيته بنفسه عن طريق اختياراته والتزاماته  
الحرية، فكيف بإمكان السلوكية أن تحيط  
بحقيقته أو أن تتوقع سلوكه ؟



(7) الفهم : لأنَّ الإنسان ذات حسرة،  
تسكن العالم وتعبّر عن مقاصد فالإنسان  
يفهم. "الطبيعة تفسّرهما، والحياة النفسية  
نفهمها" كما يقول دلتاي Diltthey .

(8) تعدّد المناهج : تشعب الظاهرة  
النفسية جعل علماء النفس يختلفون في تحديد  
موضوع واحد لعلم النفس يمكن تناوله  
بالاعتماد على منهج واحد متفق عليه فما  
يطرح مشكل وحدة علم النفس.

غير أن ذلك ليس ضدَّ الإنسان، بل  
لصالحه إذ يشهد على صعوبة اختزاله في بعد  
واحد أو دراسته من زاوية واحدة، وعلى  
أنه كلّ يتجاوز الحاصل الحسابي للأبعاد التي  
تكوّنه.

يشارك الإنسان مع الحيوان في بعض  
السلوكات كما يبيّن ذلك علم النفس  
الحيواني، ويتأثر بوجوده الاجتماعي كما  
يبيّن ذلك علم النفس الاجتماعي، وله  
خصوصيات نفسية كما يبيّن ذلك علم  
النفس العيادي... ولكنّه في الآن نفسه كلّ  
ذلك وأكثر من ذلك.

## النصوص

16- العلوم الإنسانية بين التبعية

والاستقلال

ملهيّندا :

بمحمور الجدل في العلوم الإنسانية  
حول ما إذا كان عليها أن تفقد بعلم  
الطبيعة نموذجاً أو أن تبحث عن منهج  
خاصّ بها يحقق استقلالها. وفي هذا النصّ  
يتولى جوليان فروند Julien Freund  
- وهو أستاذ فلسفة وباحث فرنسي  
معاصر - بيان العوامل التي أثارت هذا  
الجدل والتي تفسّر في نفس الوقت  
الوضع الذي عليه العلوم الإنسانية  
اليوم.

لا بدّ من الاحتفاظ بظاهرتين ساهمتا إلى  
حدّ كبير في إثارة جدل حول خصوصية  
الدّراسات التي نسميها اليوم علوماً إنسانية.  
من جهة، الازدهار الهائل الذي عرفته علوم  
الطبيعة انطلاقاً من أعمال غاليليا، ومن جهة  
أخرى ثنائية النفس والجسد، الفكر والمادة،  
التي طوّرها ديكارت في الفلسفة... لقد  
اعتبر (بعض دارسي الإنسان) أن علوم



الطبيعة هي نموذج لكل علمية، وأن العلوم الإنسانية بإمكانها أن تتدارك تأخرها على شرط أن تبني معايير علوم الطبيعة ومناهجها. هذا التصور الإستمولوجي ساد خلال القرن الثامن عشر. هكذا اعتقد هلفيتيوس Helvétius<sup>(1)</sup> في تصدير كتابه "في الفكر" De l'esprit أن المشكلات المتعلقة بالعلوم المعنوية<sup>(2)</sup> بإمكانها أن تحل إذا اعتمدنا على التجريب الفيزيائي، وأراد لاميتري Lamettrie<sup>(3)</sup> تفسير الإنسان بواسطة قوانين الميكانيكا. أمّا في "منظومة الطبيعة" Système de la nature فقد جعل دولباخ d'Holbach<sup>(4)</sup> من الطبيعة مبدأ تفسير المنظومة الاجتماعية والأخلاقية... لقد اعتقد أنه يكفي "تطبيع" الظواهر<sup>(5)</sup> لنتمكن من تفسيرها... وعلى النقيض من هذا التيار نشأ تيار آخر، وفي إن كثيرا أو قليلا للتمييز الديكارتي بين النفس والجسد، نقل هذا التمييز الأنطولوجي<sup>(6)</sup> إلى المستوى الميتودولوجي<sup>(7)</sup> ليبين استحالة ردّ الروح إلى المادة، والفكر إلى الطبيعة، ثم

التاريخ إلى الطبيعة. لقد كان ينبغي إمكانية ردّ الظواهر المعنوية إلى ظواهر فيزيائية هكذا وضع هذا التيار الأسس الفلسفية لاستقلال العلوم الإنسانية أو "المعنوية"<sup>(8)</sup>.

جوليان فروند، نظريات العلوم الإنسانية.

Julien Freund, Les théories des sciences humaines. PUF, 1973, p. 10-11.

ترجمة لطفي العربي.

## 17- الاتجاه الطبيعي في العلوم الإنسانية

ملهيّن:

في ما يخص دراسة الإنسان يوجد اتجاهان: "اتجاه طبيعي" وضعي علموي يقتدي بعلوم الطبيعة ويقول بإمكانية دراسة الإنسان دراسة علمية، واتجاه "ذو نزعة إنسانية" يؤكد على خصوصية الإنسان ويرى أن مناهج علوم الطبيعة عاجزة عن دراسته لأنه "يفهم" ولا "يفسر". وفي النص التالي بالذات يتولى جوليان فروند Julien Freund -

النظر التمهيد السابق - بيان خصائص

الاتجاه الطبيعي وأسس تناقضاته.

(1) فيلسوف فرنسي (1715 - 1771).

(2) العلوم الإنسانية.

(3) طبيب وفيلسوف فرنسي (1709 - 1751).

(4) فيلسوف فرنسي من أصل ألماني (1723 - 1789).

(5) اعتبار الظواهر الاجتماعية والأخلاقية ظواهر طبيعية.

(6) من زاوية الوجود (من اليونانية "نوس" بمعنى "وجود").

(7) من زاوية المنهج (الكلمة الفرنسية méthode مشتقة من الكلمة اليونانية "ميثودوس" بمعنى "الطريق إلى").

(8) كان ثلثي Dilthey من أهم المدافعين عن ضرورة استقلال العلوم الإنسانية، التي كان يسميها "علوم الفكر"، عن علوم الطبيعة لأن الطبيعة، بما هي مادة، "تفسرها" ولما الإنسان، بما هو فكر، فهو "يفهم".



في الاستيمولوجيا<sup>(9)</sup> يطلق الاتجاه الطبيعي على كل نظرية تنفي خصوصية العلوم الإنسانية بتعلّة أنه لا يوجد أي نموذج آخر للعلم غير نموذج علوم الطبيعة. لقد أدى التطور الهائل للفيزياء والكيمياء في القرنين الثامن عشر والتاسع عشر بالبداية إلى فرض الرأي القائل بتفوق علوم الطبيعة، بكيفية أدّت إلى الاعتقاد بأنّ الدراسات الأخرى لا يمكن أن تكون لها قيمة علمية إلاّ إذا ما تبّنت مناهج العلوم الفيزيائية والكيميائية وطرائقها... ويمكن بصفة عامّة تعيين الاتجاه الطبيعي بالمميّزات التالية :

أ- يعتبر - هذا الاتجاه - أنّ علوم الطبيعة تمثّل نموذجاً لكلّ علمية scientificté، بحيث على كلّ دراسة تطمح لأن تكون علماً أن تحاكي طرائقها ومناهجها. وبالتالي فإنّ معايير علمية العلوم الإنسانية تأتيها من خارج.

ب- ينحو إلى معاملة كلّ الأشياء بكيفية متماثلة دون الاكتراث البتّة بمسألة قيمتها، ولا يأخذ بعين الاعتبار المميّزات الخاصة للأفراد...

ج- لأنّ علوم الطبيعة تمثّل معيار كلّ علمية، فهو يحطّ من قيمة كلّ مناهج العلوم

الإنسانية التي لا تتوافق مع مناهج علوم الطبيعة ويرى فيها تقاليد وعيوباً تدلّ على قلة التصحّح العلمي. ثمّة إذن علوم متفوّقة وأخرى دنيا.

د- إنه من حيث المبدأ مناهض للميتافيزيقا التي يؤول بها إلى مرتبة الفكر الذي تمّ تجاوزه، الفكر الذي يميز العلم الذي لم يبلغ بعد نظجه<sup>(10)</sup>، دون أن يتجه إلى آله يدخل الميتافيزيقا من جديد تحت غطاء المادّية مهما كانت<sup>(11)</sup>...

هـ- وهو أخيراً يثمن النشاط العلمي على حساب كلّ نشاط إنساني آخر، بالمدلول العموي<sup>(12)</sup> الذي يتجاهل في الغالب أنّ كلّ نظرية في العلم هي نظرية فلسفية وليست نظرية علمية بالمعنى الدقيق للكلمة.

جوليان فروند، نظريات العلوم الإنسانية.  
Julien Freund, Les théories des sciences humaines. PUF, 1973, p. 95-97.

ترجمة لطفي العربي.

(9) الإشارة هنا إلى قانون الحالات الثلاث الذي وضعه أوجست كومت Auguste Comte مؤسس الوضعية le positivisme (الوضعية الجاء فكري يثنى العلم وينفي الميتافيزيقا، والاتجاه الطبيعي هو الجاء وضري). فسر كومت أوجست كومت يمرّ الفكر بمرحلتين عظيمتين هما المرحلة اللاهوتية l'état théologique والمرحلة الميتافيزيقية l'état métaphysique. ولا يبلغ نظجه إلا في المرحلة الوضعية l'état positif (أو العلمية).

(10) الجاء الطبيعي: متعلق بآله يقضي الميتافيزيقا في الظاهر، ولكنه يقوم هو نفسه على موقف ميتافيزيقي. فسر أنه لا فرق بين الظواهر الإنسانية والظواهر الطبيعية من حيثها ميتافيزيقي.

(11) الوضعية scientisme، موقف يثنى في ثقافة بالعلم ويحبط من كلّ نشاط ليس علمياً.

(9) الاستيمولوجيا épistémologie هي فلسفة العلوم.



## 18- نشأة علم النفس

ملهيندا :

في هذا النص بين بول فريس Paul Fraisse - أستاذ علم النفس بالسربون خلال السبعينات - كيف أن الفلسفة والفيزيولوجيا سلّمتا خلال القرن الثامن عشر والنصف الأول من القرن التاسع عشر في نشأة علم النفس، وبصفة خاصة علم النفس التجريبي.

لم يظهر مشروع دراسة علمية للإنسان إلا في القرن التاسع عشر. لبلوغ هذه المرحلة كان لا بد للفلسفة النقدية، من ديكارت إلى كانط، أن تنبّه إلى أن بنية نفسيتنا هي شرط لكل معرفة<sup>(13)</sup>، مولدة بذلك الاهتمام بما سيسميه لينتز Leibniz<sup>(14)</sup> وخاصة فولف Wolf<sup>(15)</sup> (1732) علم النفس. كان لا بد أيضا أن تتطور فيزيولوجيا الدماغ neurophysiologie بكيفية تسمح للعلماء

(13) بين كانط من خلال الكوجيتو مدى دور الذات في بناء المعرفة، وبين كانط من خلال النقد كيف أن الذهن الإنساني هو الذي يحدد صورة المعرفة ومداها (مقولات الذهن هي التي تنظم الحدوس الحسية وتكون منها معرفة).

(14) فيلسوف وعالم ألماني 1716-1646.

(15) فيلسوف ألماني 1754-1679 متأثر بليبنتز.

بتصور غاذج تفسيرية، لا تزال غير كاملة، توضح علاقات العضوية بمحيطها وكذلك شروط الحياة النفسية بصفة عامة. وترجع الاكتشافات في هذا المجال إلى النصف الأول من القرن التاسع عشر : في ما بين 1811 و1822 أثبت بال Bell<sup>(16)</sup> و Magendie<sup>(17)</sup> الفرق بين الأعصاب الحاسة والأعصاب الفاعلة ؛ عام 1850 قام هلموتز Helmholtz<sup>(18)</sup> بقيس سرعة انتقال الومضة العصبية influx nerveux ؛ عام 1861 اكتشف بروكا Broca<sup>(19)</sup> مركز اللغة في الجانب الأيسر من غشاء المخ...

هذه النتائج الباهرة المتحصل عليها بوسائل تجريبية في الفيزيولوجيا والبيولوجيا دفعت بالعلماء إلى تطبيق نفس هذه المناهج التجريبية في علم النفس.

بول فريس، علم النفس التجريبي.

Paul Fraisse. La psychologie expérimentale.

Que sais-je ? p. 10

ترجمة لطفي العربي.

(16) شارل بال Charles Bell عالم تشريح انجليزي 1842-1774.

(17) فرانسوا ماجندي françois Magendie طبيب فرنسي 1855-1783.

(18) عالم فيزيولوجي.

(19) طبيب وخبير فيزيولوجي.



## 19- علم النفس التجريبي

ملهيّن :

بول بول فريس - Paul Fraisse

- في هذا النص تعريف علم

النفس التجريبي وتبديد الالتباسات

المتعلقة بمنهج هذا العلم (انظر التمهيد

السابق).

كيف يمكن تعريف علم النفس

التجريبي ؟ بكلّ بساطة كعلم يتأسس على

المنهج التجريبي<sup>(20)</sup>، هذا المنهج الذي أثبت

قدرته في علوم الطبيعة : الفيزياء،

والكيمياء، والبيولوجيا. بإمكان هذا

التعريف أن يساعدنا على أن نطرح جانبا

بعض أشكال سوء الفهم، التي لا تزال

متواترة اليوم. منها قبل كلّ شيء أن كلمة

تجريبي لا تعني اعتماد التجربة بالمعنى

السادج. لا شكّ وأن كلّ معرفة تتأسس

على شكل ما من التجربة. ولكنّ عالم النفس

ليس من حقّه أن يستعمل كلمة تجريبي إلاّ

عندما يجرب، أي عندما يستنبط تجربة.

سيكون أيضا من باب التبسيط المختار  
علم النفس التجريبي في علم النفس  
المختبري. المختبر ضروري في الغالب  
للتجريب، ولكنّه لا يمثل سوى طريقة  
مخاضة لهدف علمي مرسوم ولتقنية ما  
يستخدمها المختبر.

وأخيرا فإنّ علم النفس التجريبي لا  
يستعمل الاختبارات les tests التي لا تمثل  
سوى تقنية خاصّة بعلم النفس التطبيقي<sup>(21)</sup>.

بول فريس، نفس المرجع.

Paul Fraisse, même référence, p. 5.

ترجمة لطفي العربي.

## 20- علم النفس المرضي والطريقة

العيادية

ملهيّن :

في النصّ التالي يبيّن موريس روشلان

Maurice Reuchlin (أستاذ علم

النفس بكلية الأدب والعلوم الإنسانية

بالسربون خلال الستينات) مدى مساهمة

"علم النفس المرضي" la psychologie

pathologique في نشأة "الطريقة

العيادية" La méthode clinique.

(20) المنهج التجريبي منهج يقوم على الملاحظة والافتراض  
والاختبار التجريبي للفرضية بهدف صياغة القانون.

(21) انظر النصّ رقم 22.



يقابل عن طيب خاطر بدور رجل المعسر  
المنطوق عن الواقع.

موريس روشلان، تاريخ علم النفس  
Maurice Reuchlin. Histoire de la  
psychologie. Que sais-je ? p. 76.  
ترجمة لطفي العربي.

## 21- علم النفس الفارقي

\_\_\_\_\_

مَهَيَّنَا :

في هذا النص يعرف  
موريس روشلان (انظر التمهيد  
السابق) علم النفس الفارقي  
la psychologie différentielle  
وتمييزه عن علم النفس التجريبي  
la psychologie expérimentale.

علم النفس التجريبي هو علم نفس عام  
سواء درس الإنسان أو الحيوان، وهو يبحث  
عن "قوانين" تصلح للجنس البشري كله،  
بل حتى لكل الكائنات الحية. غير أننا إذا  
اعتبرنا المجموعات المختلفة التي تتكون من  
أفراد (الرجال والنساء مثلاً)، أو حتى  
الأفراد المختلفين أنفسهم، فإننا نرى أن  
كل المجموعات، وكل الأفراد، لا يتكيفون

تتبل ملاحظة تأثيرات المرحض على  
المرضى طريقة لمعرفة التنظيم السوي للنفس  
من خلال متابعة التلاشي التدريجي لسلوكها  
الأكثر تطوراً. هكذا شكّل التحليل النفسي  
psychanalyse - بما هو طريقة علاجية -  
قاعدة لإنشاء نظريات عديدة في الشخصية  
السوية.

إضافة إلى هذه المكاسب، المرتبطة بهذه  
النظرية أو تلك، أدخل "علم النفس  
المرضي" في "علم النفس السوي" موقفاً عاماً  
تبناه الجميع إزاء الأسوياء كما إزاء المرضى،  
موقف يرجع في الأصل وبلا منازع إلى  
الموقف الذي يجب على الطبيب أن يتخذه  
إزاء مريضه، هذا الموقف هو "النهج"  
العيادي...

يمثل الموقف العيادي في الملاحظة  
طويلاً وبكيفية معقّدة لأفراد بعينهم  
يتخطون في مشاكل، لمعرفة كل ظروف  
حياتهم قدر الطاقة، حتى يتسنى تأويل كل  
حادثة في ضوء الحوادث الأخرى، بحيث  
تكون كلاً ديناميكياً لا نستطيع تبسيطه  
دون تشويهه. إنه موقفٌ ممارس عليه أن  
يحتاج أو يتصح على نحو كامل، وهو دور



على نحو واحد مع نفس النوع في المحيط. إنَّ  
"القانون" - يقال أيضا الملاحظة - صلت في  
شكله العام بالنسبة إلى النفس ككل، ولكنه  
يتنوع ضمن حدود معينة عندما نأخذ في  
الاعتبار وعلى التوالي الفوارق بين الأفراد.  
ودراسة هذه الفوارق الفردية هي التي تشكل  
موضوع علم النفس المقارن.

موريس روتشلين، تاريخ علم النفس.  
Maurice Reuchlin. *Même référence*, p. 43.  
ترجمة لطفى العربي.

## 22- قياس الذكاء ومنهجه

\_\_\_\_\_

### مُهَيِّئَات :

في النص التالي يلخص بينيه  
Binet وسيمون Simon<sup>(22)</sup>  
طريقتيهما في "قياس الذكاء" وهي طريقة  
تخرج ضمن "علم نفس الاختبارات"  
la psychologie des tests.

\_\_\_\_\_

(22) ألفريد بينيه Alfred Binet، عالم نفس فرنسي  
1857-1911 أسس منهج "القياس النفسي"  
psychométrie ولشامع تيودور سيمون  
Théodore Simon مثلاً لقياس الذكاء بواسطة  
الاختبارات l'échelle métrique pour la  
mesure de l'intelligence.

أ- ... الطريقة التي نستخدمها  
لقياس الذكاء تشمل مجموعتين  
المتكبرتين. تارة نطرح على الأفراد المتحسين  
بعض الأسئلة، وطورا نضعهم في مواجهة  
وضعية تتطلب منهم إيجاد حل لها. يتعلق  
الأمر بمشكلات عملية صغيرة كذلك التي  
تطرحها الحياة اليومية أكثر مما يتعلق الأمر  
بمعارف، وقد حرصنا بصفة خاصة على  
إعداد كل ما هو من قبيل الاطلاع بالمعنى  
الشخصي لهذه الكلمة. وهي أيضا  
اختبارات قصيرة ومتنوعة... اختباراتنا  
الستون هذه مرتبة بحسب العمر المتوسط  
الذي تناسبه. وهذا الترتيب بحسب درجة  
الصعوبة، وهذه المقارنة بمجموعات محددة  
من الأطفال يؤهلون كمرجع، هو ما  
يسمح لنا بالحديث عن قياس.

ب- القواعد التي نوقفنا عندها  
ثلاثة :

1- الأولى هي التالية : طفل ما يملك  
على الأقل ذكاء العمر الذي يستطيع  
التجاح في كل اختباره. هذا طفل مثلاً  
عمره 9 سنوات ينجح في كل الاختبارات  
الخاصة بالعمر 7 سنوات، إذن له على الأقل  
ذكاء 7 سنوات.

2- القاعدة التالية : انطلاقاً من  
الأرضية المشار إليها والتي نجح الطفل في



مطابقاً عندما يكون ذكاءه دون سنة أو ثلاثة سنوات أو أربعة سنوات دون عمره... لا شك وأن في استعمال هذه الطريقة شيئاً من التوهم والمخاطر لا شك وأنه من الملائم أن نحيط بهذا الاستعمال بالتهجئة والحذر، والتيقظ، ولكن قد يكون من المحتمل أكثر أن تزيد المخاطر إذا لم نعمل في الاتجاه الذي رسمه "بينيه" Binet.

أ. بينيه و ت. سيمون، قياس نمو الذكاء.

A. Binet et Th. Simon, La mesure du développement de l'intelligence chez les jeunes enfants. Histoire des sciences. Classiques Hachette, 1970. pp. 206 - 209.

ترجمة لطفي العربي.

## 23 - علم النفس الحيواني

مُهَيِّئَة :

في النص التالي يوضح موريس

روشلان Maurice Reuchlin

دواعي إنشاء علم النفس الحيواني

la psychologie animale ودوره في

مساعدة على دراسة الإنسان.

كل الاختبارات، تصنف إلى هذا الطفل سنة ذكاء (واحدة) في كل مرة يستطيع فيها النجاح في خمسة اختبارات تفوق هذا العمر. تصنف إليه إذن سنتين، إذا نجح في عشرة اختبارات تفوق العمر السابق، ثلاثة سنوات إذا ما نجح في خمسة عشر اختباراً، وهكذا دواليك، طالما أنه لا يبلغ عمراً ذهبياً يساوي عشرة سنوات.

3- عند بلوغ عمر ذهبي يساوي

عشرة سنوات، كل نجاح إضافي يحسب

لا كنخمس سنة، بل كمعادل لخمس سنتين،

أي الخمسة أشهر، طالما أن العمر الذهني 12

سنة لم يبلغ.

بعد 12 سنة كل نجاح إضافي

سكون قيمته 7 أشهر، أي ما يعادل 3

سنوات.

فوق العمر الذهني 15 سنة، لن يكون

للاختبارات قيمة يعبر عنها بأشهر.

الدلالة التي يجب إعطاؤها لهذا الأعداد:

- عند إنشاء هذا السلم المعد للقياس،

وصفنا طفلاً بأنه يكون عادي الذكاء عندما

يكون له ذكاء عمره، واعتبرناه متقدماً في

الذكاء عندما يكون له ذكاء يفوق عمره

بسنة (واحدة) أو أكثر، وأخيراً اعتبرناه



لماذا يتوجه عالم النفس إلى الحيوان بحثا  
عن نتائج يمكن تعميمها على الإنسان،  
عوض أن يدرس مباشرة الإنسان ؟

بالإضافة إلى إمكانيات تجريب أوسع،  
لهذا الخيار دواعي عديدة تبرره.

أولا، يكون المسار processus -  
المرجع دراسته - في الغالب أبسط لدى  
الحيوان منه لدى الإنسان بمعنى أنه لا  
يتداخل، أو يتداخل بكيفية أقل مع مسارات  
أخرى، وبصفة خاصة مع المكتسبات  
السابقة...

ثانيا تسمح الدراسات على الحيوانات  
بطرح المشكلات على مستوى أبسط مما  
تسمح به أقل التجارب على الإنسان ويمكن  
بالتالي من فهم طبيعتها على نحو أفضل. هذه  
هي الحال مثلا عند دراسة الابتكار عند  
القرود الذي يطرح عليه نقل صندوق تحت  
طعام يستجبل عليه بلوغه من الأرض  
مشكلا.

وأخيرا فإن اكتشاف قوانين صالحة  
للإنسان وللحيوان لا يلزم عنه بالضرورة  
موقف اثرومورفي يتمثل في تفسير سلوك  
الحيوان قياسا على سلوك الإنسان.  
بالعكس، يكون "اقتصاديا" أكثر أن نستعين  
بالسبة إلى الإنسان بتفسيرات أبسط تكفي

للحيوان. على هذا النحو... توضع جانبا  
فكرة "الوعي" التي تنسب إلى الإنسان وفي  
الوقت نفسه يقضى الاستبطان (23).

موريس روشلان، تاريخ علم النفس  
Maurice Rouchelin. Histoire de la  
psychologie. Que suis-je ? pp. 57-58.  
ترجمة لطفي العربي.

## 24- وحدة علم النفس

### مُهَيِّدًا :

في هذا النص بين  
دانيال لاغاش Daniel Lagache  
كيف أن مشكل وحدة علم النفس لا  
يجب أن يفهم في إطار الصراع بين  
الاتجاهات النفسية، بل في إطار التفاعل  
والتكامل بينها.

ب طرح تعدد علوم النفس مشكل وحدة  
علم النفس.

يقدم التمييز بين علوم نفس ذات توجه  
طبيعي وعلوم نفس ذات توجه إنساني  
تبسيطا أولا (للمسألة). غير أن علوم النفس

(23) لقد أثبتت كورت الاستبطان بوصفها متبهما غير  
علمي، وبين كورت نفس اشتراوس كيف أن الوعي هو  
العلم الثامن لعلوم الإنسان.



الإمكان للحالات الفردية، وهو يختلف عن علم النفس المرضي و يجمع في دراسة واحدة بين السلوك واختلالاته... غير أن لهذا العلم علاقات وثيقة بالنفس النفسي psychométrie رغم التقابلات القطعية بينهما. ولم يعد بإمكانه الاستغناء عن الاختبارات les tests، التي يستلزم تطبيقها باستمرار الروح العيادية... وأهم الانتقادات الموجهة ضده تجمع على أن طموحه العلمي محدود جدا.

إن المقاربة العيادية هي التي تلائم أكثر السلوك الإنساني الملموس... غير أن التجريب والمقاربة العيادية يسند أحدهما الآخر في علم النفس. المقاربة العيادية لها أساسا وظيفة الاستكشاف والتطبيق. والتجريب يمثل المرحلة النهائية للاستقصاء العلمي. الصراع بين علم النفس التجريبي وعلم النفس العيادي لحظة من تاريخ علم النفس تم تجاوزها.

دانييل لاغاش، وحدة علم النفس.

Daniel Lagache. l'unité de la psychologie.  
PUF, 1969, pp. 69-70, 71

ترجمة لطفي العربي.

متروكة في توجهها بين النزعة الطبيعية والنزعة الإنسانية<sup>(24)</sup>. ومفهوما "طبعي" و"إنساني" هما نفسهما مفهومان متحولان. إن روح علم النفس المعاصر تعطي نصيبا لهذا الموقف وذلك. والجدل (بينهما) يأخذ منحى نحس جماعي، ويبحث عن المبادئ الأكثر ملاءمة، وعن تكيف تدريجي مع الواقع، أكثر مما يمثل في صراع يقوم على خيار مني على دوافع شخصية.

على مستوى البحث، يقابل هذين الموقفين الفيلسوفين، طريقتان في العمل، علم النفس التجريبي la psychologie expérimentale<sup>(25)</sup> وعلم النفس العيادي la psychologie clinique<sup>(26)</sup> :

علم النفس التجريبي المقارن la psychologie expérimentale comparée في أحسن وضع لضمان وحدة علم النفس : إنه صارم لأنه نظري وتجريبي، وعام لأنه مقارن. غير أن تطبيقه صعب ومحدود في ما يتعلق بالسلوكات الإنسانية الملموسة.

علم النفس العيادي قادر على القيام باستقصاءات منظمة وكاملة في حدود

(24) نظر نفس رقم 17  
(25) نظر نفس رقم 19  
(26) نظر نفس رقم 20



# العقلانية في العلوم الإنسانية

## الاقتصاد السياسي نموذجاً



التفكير - مع فيبر Weber وفيلدر  
Fechner وفي علم الاجتماع - مع  
دور كايم Durkheim ...

## التأليفية

إذا كانت علوم الطبيعة هي علوم  
موضوعها الظواهر الطبيعية، جامدة كانت  
- كما هو الشأن في الفيزياء - أو حية -  
كما هو الشأن في البيولوجيا - فإن العلوم  
الإنسانية هي علوم موضوعها الظواهر  
الإنسانية نفسية كانت، أو تاريخية، أو  
اجتماعية، ثقافية أو اقتصادية أو سياسية...

وقد ظهرت متأخرة نسبيا لأن الإنسان  
لم يتكون كموضوع للدراسة العلمية إلا  
متأخرا، قبل ذلك كان ينظر إليه على أنه  
"الذات" في مقابل "الموضوع"، ولم يصبح  
موضوعا للدراسة العلمية إلا منذ القرن  
التاسع عشر. ولعل ذلك راجع إلى النجاح  
الذي عرفته علوم الطبيعة التي تمكنت  
بواسطة الترييض والتجريب من الكشف  
عن قوانين العديد من الظواهر والتنبؤ بها  
والتحكم فيها : فلماذا لا يمكن سحب  
هذه المناهج على الظواهر الإنسانية ؟

لقد حاول العديد من ذوي الاتجاهات  
الوضعية الطبيعي - بالفعل - سحب مناهج  
علوم الطبيعة على الظواهر الإنسانية في علم

ولكن هذه الحركة طالت أيضا الظواهر  
الاقتصادية في إطار ما يسمى  
بالاقتصاد السياسي فبعد أن كان  
الاقتصاد السياسي تابعا للفلسفة - مع  
أرسطو مثلا أو حتى مع ديفيد هيوم Hume  
- ظهرت محاولات لتأسيسه كعلم مع  
الكلاسيكيين مثل أدام سميث Adam  
Smith في مؤلفه "بحث في طبيعة ثروة الأمم  
وأسبابها" Recherche sur la nature et  
les causes de la richesse des  
nations (1776) وريكلودو Ricardo في  
مؤلفه "مبادئ الاقتصاد السياسي والضرورية"  
Principes de l'économie politique  
et de l'impôt (1817)، وبصفة خاصة مع  
الكلاسيكيين الجدد مثل ولراس Walras  
أساسا في مؤلفه "مبادئ علم الاقتصاد  
الخالص" Eléments d'économie  
politique pure (1871).

لقد ازدهرت الماركنتيلية في القرنين  
السادس عشر والسابع عشر - مع  
مونكريتيان Monchrestien وكولبار  
Colbert وهيوم - مؤكدة على دور  
الذهب والتجارة والضرائب في تنمية



الثروة، ثم ازدهرت الفيزيوقراطية في القرن الثامن عشر - مع كيني Quesnay وتورجو Turgot - مؤكدة على دور الأرض في الإنتاج. ولكن نشأة الاقتصاد السياسي تعود أساساً إلى أدام سميث وريكاردو الذين عاصروا الثورة الصناعية وبنوا مدى دور العمل والصناعة في تحقيق الثروة، وطوّروا الفكرة الفيزيوقراطية القائلة بوجود قوانين اقتصادية طبيعية تتوافق مع الليبرالية: حرية السوق تؤدي عفويًا إلى التوازن وذلك بالزوال التدريجي للصراعات التي تنشأ بين المشاركين في خلق القيمة.

غير أن الذي حاول بحق تريض الاقتصاد السياسي هو ليون ولواس Léon Walras أحد مؤسسي المدرسة "الحدية" أو "المهامشية" l'école marginaliste، إلى جانب جوفونس Jevons حوالي 1870، صاحب كتاب "نظرية الاقتصاد السياسي" (مانشستر 1871 Manchester) ومنجار Menger "صاحب كتاب مبادئ الاقتصاد" Eléments d'économie (فيان 1871 Vienne).

فما هي الشروط الواجب توافرها في الاقتصاد السياسي حتى يكون علماً؟ وإلى أي مدى باستطاعته أن يحقق ذلك؟

- شروط علمية الاقتصاد السياسي  
إذا كان كل علم لا يبدأ كعلم إلا إذا ما بادر بتحديد موضوع بحثه ومنهجه وبذلك المفاهيم الخاصة به، فإن ذلك يسحب أي صلا على الاقتصاد السياسي إذا ما أراد أن يكون علماً.

وبالفعل فإن علماء الاقتصاد السياسي - على غرار ريكاردو وسميث - اهتموا بتحديد مجال الاقتصاد السياسي فرأوا أنه "الإنتاج والتبادل وتوزيع الثروات"، وتخلّوا في دراستهم لهذا المجال عن التخمينات الميتافيزيقية واعتمدوا على الملاحظة والمقارنة والاستنتاج، كما اهتموا بتحديد المفاهيم الخاصة بعلمهم مثل مفهوم "القيمة التبادلية" valeur d'échange التي ميّزوها عن "القيمة الاستعمالية" valeur d'usage ("القيمة الإستعمالية" هي "قابلية شيء ما للاستعمال" و"القيمة التبادلية" هي "قابلية شيء ما للتبادل")، و"القيمة التبادلية" غير القيمة الإستعمالية فـ"هنالك - كما يقول أدام سميث في "ثروة الأمم" - أشياء لها قيمة إستعمالية كبيرة ولكن ليس لها في الغالب سوى القليل من القيمة التبادلية أو ليس لها أية قيمة تبادلية البتة. وفي المقابل، تلك التي لها قيمة تبادلية كبيرة ليس لها في الغالب سوى القليل من القيمة الإستعمالية أو ليس



الارتفاع وهذا الانخفاض تظهر مع طول  
المدة توافقا بين قيمة السلع وكمية العمل  
اللازمة لإنتاجها - وهو ما يسمى "بقانون  
القيمة" loi de la valeur.

ولا ينفي ولراس أهمية "قانون العرض  
والطلب"، ولكنه يعيد النظر في مفهوم  
القيمة التبادلية" ويحدده تحديدا جديدا  
يسمح بترييض الاقتصاد السياسي ويجعل  
منه فرعاً من فروع الرياضيات. وهو تحديد  
يقوم على فكرة "الحد" أو "الهامش"  
marge ومنها عبارة المدرسة "الحدية" أو  
"الهامشية" école marginaliste.

وخلاصة هذه الفكرة أن كل واحد  
من المشاركين في العملية الاقتصادية يسعى  
إلى "تحقيق الأقصى تحت ضغوط ما"  
وهذه ترجمة تقريبية للعبارة الفرنسية "la  
maximisation sous certaines  
contraintes". وتقوم هذه الفكرة بدورها  
على افتراض أن العنصر الفاعل في العملية  
الاقتصادية هو الإنسان ككائن اقتصادي  
Homo economicus يتميز بأنه عاقل  
وله أفضليات ويسعى دائماً إلى تحقيق  
"الأقصى" le maximum رغم أنه يخضع  
دائماً إلى ضغوط مثل إمكانياته المحدودة  
مقارنة بحاجاته اللامحدودة. ومن هذا المنطلق

لها أية قيمة إستعمالية البتة. فليس شيئا أنفع  
من الماء، ولكنه لا يسمح تقريباً باقتناء أي  
شيء. أما قطعة من الألباس فليس لها، على  
العكس من ذلك، سوى القليل من القيمة  
الإستعمالية، ولكن بالإمكان مبادلتها بكمية  
كبيرة من السلع.

ويرى ريكاردو أن القيمة التبادلية  
مقدار وأنه يمكن قياسها بكمية العمل اللازمة  
لإنتاجها، فهو يقول "تخضع قيمة سلعة ما،  
أو قيمة كمية من أية سلعة أخرى لها تبادل،  
إلى كمية العمل النسبية الضرورية لإنتاجها  
ولا تخضع للأجر الذي يتقاضاه العامل قليلاً  
كان أو كثيراً... وليس التفع مقياس قيمة  
التبادل وإن كان بالنسبة إليها أمراً  
جوهرياً". لما جعل الكلاسيكيين يدعون أنهم  
اكتشفوا قوانين تفسر الإنتاج والتبادل  
وتسمح باتخاذ القرارات الصائبة في هذا  
المجال.

من هذه القوانين "قانون العرض  
والطلب". وفي هذا الإطار فإن ريكاردو  
يرى أنه لا تناقض بين "قانون العرض  
والطلب"، ونظرية "القيمة-العمل" la  
valeur-travail في "قانون العرض  
والطلب" يؤدي إلى ارتفاع الأسعار أو  
انخفاضها، غير أن دراسة متوسط هذا



فإنَّ الحَدِيثَينَ - أو "الهَامِشِيَّينَ" - يَعْرِفُونِ  
 الْقِيَمَةَ عَلَى أَسَاسِ "الْمَنْفَعَةِ" *utilité* وَالتَّوَدُّعِ  
*rareté*. فَفِي كُلِّ ظَرْفٍ اِقْتِصَادِيٍّ "يَجِدُ"  
 الشَّارِي نَفْسَهُ فِي مَجَاهِدَةِ التَّوَدُّعِ - مَا يَنْتُجُ  
 يَنْتُجُ لِأَنَّهُ نَادِرٌ، وَمَا لَيْسَ نَادِرًا لَيْسَ لَهُ  
 قِيَمَةٌ تَبَادُلِيَّةٌ - وَهَذِهِ التَّوَدُّعَةُ تَمْلِكُ عَلَيْهِ  
 بِوَصْفِهِ كَأَنَّهُ عَاقِلًا أَنْ يَقُومَ بِحِسَابِ يُمْكِنُ  
 رَدُّهُ دَائِمًا إِلَى مَشْكِلِ الْحَصُولِ عَلَى الْأَكْثَرِ  
 تَحْتَ ضَغْطٍ مَا (مَثَلًا يَسْعَى الْمُسْتَهِلُّكَ إِلَى  
 تَحْقِيقِ أَقْصَى فَائِدَةٍ تَحْتَ ضَغْطِ مِيزَانِيَّتِهِ).  
 هَكَذَا يَصْبِحُ عِلْمُ الْاِقْتِصَادِ عِلْمُ  
 "الْخِيَارَاتِ الْمَعْقُولَةِ" *la science des*  
*choix rationnels*، عِلْمًا "يُدْرُسُ السَّلُوكَ  
 الْإِنْسَانِي بِمَا هُوَ عِلَاقَةٌ بَيْنَ أَهْدَافٍ وَوَسَائِلٍ  
 نَادِرَةٍ قَابِلَةٍ لِاسْتِعْمَالَاتٍ مُتَنَاقِضَةٍ" *une*  
*science qui étudie le*  
*comportement humain comme*  
*relation entre les objectifs et les*  
*moyens rares susceptibles*  
*d'usages alternatifs* كَمَا يَقُولُ رُوبِينْس  
 "Robbins". وَإِنْ شَتْنَا التَّبْسِيطَ فَإِنَّهُ يُمْكِنُ  
 تَعْرِيفُ "الْحَدِيثَةِ" كَمَا يَلِي : إِنَّهَا "نَظَرِيَّةُ  
 اِقْتِصَادِيَّةٌ تَقُومُ عَلَى فِكْرَةٍ أَنَّ قِيَمَةَ سَلْعَةٍ أَوْ  
 خِدْمَةٍ (مَا) تَتَحَدَّدُ اِنْطِلَاقًا مِنْ عَمَلِيَّةِ تَلَاقِي  
 بَيْنَ هَامِشِ التَّنَازُلِ الَّتِي يَقْدَمُهَا صَاحِبُ  
 السَّلْعَةِ أَوْ الْخِدْمَةِ مِنْ أَجْلِ تَصْرِيفِهَا،  
 وَهَامِشِ التَّنَازُلِ الَّتِي يَقْدَمُهَا الشَّارِي مِنْ

أَجْلِ الْحَصُولِ عَلَيْهَا. إِنَّ نَقْطَةَ الْاِنْطِلَاقِ فِي  
 هَذِهِ النَّظَرِيَّةِ هُوَ قَانُونُ الْعَرْضِ وَالطَّلَبِ، غَيْرَ  
 أَنَّ الْحَدِيثَيْنِ يَدْعَوْنَ تَطْوِيرَ هَذِهِ النَّظَرِيَّةِ  
 بِإِدْخَالِ عُنَاوَرٍ نَفْسِيَّةٍ. فَالْعَارِضُ يَسْعَى  
 لِأَعْلَى سَعَرٍ مُمَكِنٍ، وَالطَّالِبُ يَسْعَى لِلسَّعَرِ  
 الْأَكْثَرِ الْخَفَاضَا. وَهَذَا يَحْتَدِمُ التَّقَاشُ بَيْنَهُمَا.  
 هُنَا عَلَى كُلِّ مَنِهْمَا أَنْ يَقْدَمَ تَنَازُلًا، مَعَ  
 الْاِخْذِ بِعَيْنِ الْاِعْتِبَارِ اِمْكَانِيَّاتِ كُلِّ وَاحِدٍ  
 مِنْهُمَا. غَيْرَ أَنَّ هَامِشَ التَّنَازُلِ لِلْعَارِضِ  
 مُحَدَّدٌ : إِذْ عَلَيْهِ تَغْطِيَّةُ سَعَرِ الْاِنْتِاجِ  
 بِالإِضَافَةِ إِلَى كَسْبِ مَعْقُولٍ يَسْمَحُ لَهُ  
 بِالْعِيشِ. أَمَّا هَامِشُ الطَّالِبِ فَلَيْسَ لَهُ حُدٌّ  
 نَظَرِيٌّ سِوَى قُوَّتِهِ الشَّرَائِيَّةِ. غَيْرَ أَنَّ الطَّالِبَ  
 يَعِيدُ النَّظَرَ فِي حِسَابَاتِهِ عَلَى أَسَاسِ أَهْمِيَّةِ  
 التَّنَازُلِ الَّتِي سَيَقُومُ بِهِ قِيَاسًا بِمَشْتَرِيَّاتِ  
 أُخْرَى يُمْكِنُ الْحَصُولُ عَلَيْهَا مُقَابِلَ التَّنَازُلِ  
 نَفْسِهِ. إِنَّ هَذَا الْقَرَارَ نَفْسِيٍّ وَ يُلْزِمُنَا مَعْرِفَةَ  
 حُدَّةِ الرَّغْبَةِ الَّتِي أَمَلَتْ عَلَيْهِ اِتِّخَاذُ الْقَرَارِ".

وَمَعَ ذَلِكَ فَإِنَّ الْقِيَمَةَ التَّبَادُلِيَّةَ وَالْأَسْعَارَ  
 يُمْكِنُ قِيَاسَهَا وَالتَّنَبُّؤُهَا عَلَى أَسَاسِ حِسَابِ  
 نَقْطَةِ الْاِلْتِقَاءِ بَيْنَ هَامِشِ تَنَازُلِ الْعَارِضِ  
 وَهَامِشِ تَنَازُلِ الطَّالِبِ وَعَلَى أَسَاسِ مَعْرِفَةِ  
 قَبْلِيَّةِ بَسْلُوكِ الْإِنْسَانِ بِمَا هُوَ كَائِنٌ "يَسْعَى  
 إِلَى تَحْقِيقِ الْأَقْصَى تَحْتَ ضَغْطٍ مَا" (مَعْجَمُ  
 الْاِقْتِصَادِ السِّيَاسِيِّ).



ولهذا السبب فإن ولراس يقول  
 "القيمة التبادلية هي إذن مقدار قابل  
 للقياس. وإذا سلمنا بأن موضوع الرياضيات  
 هو بصفة عامة المقادير من هذا النوع، فنتيجة  
 فرع من الرياضيات ظل مبنيا من قبل  
 الرياضيين، ولم نضع إلى حد الآن، هو نظرية  
 القيمة التبادلية (...) لا أقول، وهذا ما  
 نعرفه بعد كفاية، أن هذا العلم هو كل علم  
 الاقتصاد السياسي. فالقوى، والترعات هي  
 أيضا مقادير يمكن قياسها، والنظرية الرياضية  
 للقوى والترعات ليست كل الميكانيكا. إلا  
 أنه من المؤكد أن هذه النظرية الخاصة يجب  
 أن تبقى الميكانيكا المطبقة. وبالمثل فإنه قيمة  
 علم اقتصاد سياسي خالص يجب أن يبقى  
 علم الاقتصاد المطلق (...). وإذا كان علم  
 الاقتصاد الخالص، أو نظرية القيمة التبادلية  
 والتبادل، أي نظرية الثروة الاجتماعية  
 في ذاتها، كالميكانيكا وعلم التواليد،  
 علما فيزيائيا - رياضيا - physico-mathématique،  
 فليس عليه أن يختص  
 استعمال منهج الرياضيات ولغتها". (مبلى)  
 علم الاقتصاد السياسي الخالص.

أي أنه بإمكان الاقتصاد السياسي، بما  
 هو علم يبحث في قوانين الإنتاج وتوزيع  
 الثروات وتبادلها أن يكون علما. إذ بإمكانه

أن يستخدم "منهج الرياضيات ولغتها" في  
 تحديد القوانين التي تحكم الظواهر  
 الاقتصادية بكيفية موضوعية ودقيقة يسري  
 بالتساوي كما هو الشأن بالنسبة إلى  
 الظواهر الطبيعية. ولراس يعتقد إذن في  
 الصور المعاري للاقتصاد السياسي ويدافع  
 عن إمكانية تربيته وقيامه كعلم يبحث في  
 ما هو كائن وليس في ما يجب أن يكون.  
 على أن نلاحظ أن أطروحة تقوم على  
 ثلاث مسلّمات ضمنية:

\* الأولى هي أن "القيمة التبادلية" هي  
 موضوع الاقتصاد السياسي الرئيسي.  
 وبالفعل فإنه لا إنتاج ولا تبادل ولا مشكل  
 توزيع للثروات إلا بالنظر إلى القيمة التبادلية  
 لما نسجده.

\* والمسلّمة الثانية هي أن علمية أي  
 علم من العلوم تتحدد بمدى قابلية موضوعه  
 للقياس، أي لأن يعبر عنه رياضيا. وبالفعل  
 فإن قابلية موضوع ما للقياس، أي لأن يعبر  
 عنه رياضيا، هي التي تكسب دراسته الدقة  
 والموضوعية المميزتين للمعرفة العلمية،  
 وتمكّن من معرفة قوانينه للتنبؤ بحالته  
 المستقبلية (لا علم إلا وهو رياضي).



\* والثالثة هي أن علوم الواقع، التي نستعمل "منهج الرياضيات ولغتها"، ليسها جانب خالص وآخر تطبيقي. وهذه المسألة استرحاها الكاتب أساسا من الميكانيكا، التي نجد فيها بالفعل جانبا خالصا يتصل في "نظرية القوى والسرعات" وهي بمثابة منظومة استنتاجية مجردة تسمح بالتنبؤ بالظواهر، وآخر تطبيقي يستجيب لحاجة الإنسان إلى السيطرة على هذه الظواهر لتحقيق أهدافه العملية. يقول ليشنر وويتش Lichnerowicz إن غزو الرياضيات للواقع "قد بدأ مع العلم الميكانيكي وأفضى إلى انتصار الميكانيكا النيوتنية وعلم الفلك الرياضي. فقد تمكنت الرياضيات، بفضل مصادرة بسيطة، من توقع بحركة كل الكواكب في جزئياتها توقعا على درجة مذهلة من الدقة". (ملاحظات عن الرياضيات والواقع، ورد في النطق والعرفان العلمي).

- وما أن "القيمة البادلية"، التي هي موضوع الاقتصاد السياسي الرئيسي، "مقدار قابل للقياس" أي لأن يعبر عنه رياضيا، فلا شيء يمنع الاقتصاد السياسي من أن يكون علما.

- هو أن ولو من لا يكفي بالإعلان عن مواقف إيماني، بل يتعلق موقفه بواسطة المماثلة *analogie* فعلية أن القوى والسرعات "مقادير يمكن قياسها"، ومطمنا أن "نظرية القوى والسرعات" في الميكانيكا نظرية خالصة تسبق الميكانيكا المتقدمة - وهذا السبب فهي ليست كل الميكانيكا - وكذلك القيمة البادلية "مقدار قابل للقياس"، ويجب أن توجد نظرية خالصة في الاقتصاد السياسي تسبق الاقتصاد المطبق هي "نظرية القيمة البادلية" - وهي نظرية لم تصغ بعد رغم أنها السبع من فروع الرياضيات، الموضوعها قابل للقياس مثل موضوع سائر فروع الرياضيات كـ القوى والسرعات التي تدرسها الميكانيكا.

الاقتصاد السياسي إذن علم فيه جانب نظري خالص، "نظرية القيمة البادلية"، وآخر تطبيقي، كما هو الشأن في سائر العلوم الفيزيائية مثل الميكانيكا وعلم السوائل: الاقتصاد السياسي "ليس عليه أن يخشى استعمال منهج الرياضيات ولغتها".

ولأن الاقتصاد السياسي بإمكانه أن يكون علما على غرار الميكانيكا وعلم السوائل لما يمكن استنتاجه هو أن علم الاقتصاد بإمكانه التنبؤ بالظواهر الاقتصادية



والاستعداد لها أو التحكم فيها على غرار  
علم الميكانيكا أو علم التوالف.

وليس هذا الموقف مماثل بولسراس أو  
النزعة الخفية التي تأتت منذ 1870، بل  
نجد أيضا في القيس الاقتصادي  
l'économétrie الذي هو فرع من علم  
الاقتصاد يطبق التقنيات الرياضية في تحليل  
الظواهر الاقتصادية ازدهر منذ الثلاثينات في  
البلدان الأنجلوسكسونية خاصة. ويحتل  
هذه في تقدم نماذج رياضية تصف  
التغيرات الاقتصادية مثل "الدخل القومي  
الخالص" (PNB) produit national brut

ونسبة الأرباح taux d'intérêt ...

والكشف عن العلاقات التي تربط بين هذه  
التغيرات بواسطة بناء نماذج رياضية  
إحصائية تعبر عن تلك العلاقات وتعتمد  
على فكرة الدالة fonction مثلا : ازدياد

الاستهلاك وفق دالة بازدياد دخل الأسر la

consommation augmente en fonction  
l'augmentation du revenu des de

families :  $c = f(r)$  أو علاقة الإنتاج

بالعمل ورأس المال والاستهلاك  
والعوامل الثابتة كالنظور التقني وهو ما تعبر

عنه المعادلة التالية :  $Q = f(L, K, CI, R)$

حيث Q هي الإنتاج وL العمل وK رأس  
المال وCI الاستهلاك وR العوامل الثابتة.

بل إن علم الاقتصاد أصبح يعتمد على  
نظرية الألعاب théorie des jeux في إطار  
سعيه إلى عقلنة الاحتمال والتنبؤ بالتصالح.  
وهي نظرية تقوم على تصور وضعيات  
وسلوكات اقتصادية وحلول لهذه  
الوضعيات وفق استراتيجيات وحسابات.  
الأمر الذي جعل البعض يعتقد أن علم  
الاقتصاد هو أقرب العلوم الإنسانية من  
العلوم الصعبة بل هو علم لا يقل عنها دقة  
وعلمية.

ولكن إلى أي مدى يمكن الإقرار بهذا  
الاعتقاد ؟

— حدود علمية الاقتصاد السياسي

يمكن تسيب أطروحة ولسراس  
والقائلين عموما بإمكانية قيام اقتصاد  
سياسي علمي خالص لأن استخدام  
الرياضيات في مجال دراسة الظواهر الإنسانية  
والاقتصادية بصفة خاصة محدود :

\* ففي الميكانيكا مثلا أمكن تحديد  
مفهوم "القوة" و"السرعة" بكيفية دقيقة  
واجرائية بسيطة تساعد على الحساب  
الرياضي، وليس هذا هو شأن مفهوم "القيمة  
التبادلية" الذي لا يزال هنالك اختلاف بين  
المذاهب والمدارس حول العناصر التي



محددًا : هل هي "العمل" ؟ أم "الندرة" ؟ أم  
"المنفعة" ؟ - وبحسب أي نسبة ؟

\* كذلك يصعب احتزال ماهية  
الإنسان في "الإنسان الاقتصادي" L'homo  
oeconomicus، إذ هل الإنسان هو الكائن  
الذي يسعى دائما إلى تحقيق أقصى فائدة  
لنفسه على حساب غيره ؟ وهل القيم التي  
يسعى إلى تحقيقها هي فقط القيم المادية ؟  
وهل يمكن رياضيا التعبير عن أفضليات  
الإنسان ؟ وهل ثمة ماهية محددة للإنسان  
تظل هي هي باختلاف الزمان والمكان ؟

\* ولعل الاختلاف في العناصر المحددة  
"للقيمة التبادلية" ولمختلف مكونات الحياة  
الاقتصادية مرده تعقد الظواهر الإنسانية  
بصفة عامة والاقتصادية بصفة خاصة،  
فالحياة الاقتصادية ليست اقتصادية خالصة  
بل تتدخل فيها العوامل الأخلاقية والدينية  
والإيديولوجية بصفة عامة. ولذلك فإن  
جورج سول ينقد فكرة قيام اقتصادي  
خالص قائلا : "لا يوجد علم اقتصاد مجرد  
خالص. وإذا كنا نروم فهم المذاهب  
الاقتصادية، لا بد من مجابقتها بصنف محدد  
من المجتمع والوجوه غير الاقتصادية للسلوك  
الإنساني داخل ذلك المجتمع، ذلك أن الناس  
لا يفكرون فحسب في كسب وسائل

عيشهم : إذ الإنسان لا يعيش بالقوت  
فقط". (ما الاقتصاد السياسي ؟، 1973).

- كذلك يشكو علم الاقتصاد  
السياسي من صعوبة تشكو منها كل العلوم  
الإنسانية وتمثل في أن الباحث في هذه  
العلوم هو جزء من موضوع بحثه ولذلك  
فإن حياده محدود جدا، فالأحكام التي  
يصدرها في هذه العلوم لا يصدرها عن  
موضوع غريب عنه بل عن نفسه فهو أيضا  
إنسان، ولذلك فإن ذاتيه تتدخل، فيكون ما  
يقدمه من تفسير للظواهر الإنسانية، في  
الغالب، تبريرا لتأويل ضمني يعبر عن قناعاته  
أو مسلماته الشخصية وفقا لسلم قيمي  
معين، ويكون التمييز بين الوقائع  
والقيم صعب في المجال الإنساني كما  
يذهب إلى ذلك هابرماس. يقول  
جاك جينيرو Jacques Gèneux :  
"هناك خطر منهجي جلي، إذ أن خطاب  
الاقتصاد السياسي قد يوهم أحيانا بأن مجرد  
أحكام قيمية ذاتية هي نتيجة منطقية حتمية  
لتحليل علمي" (تحليل اقتصادي للخيارات  
العمومية والحياة السياسية - انظر  
المعلومات). وفي هذا الإطار أيضا نجد في  
موسوعة الاقتصاد ما يلي : "قد تحدث ردود  
فعل وأحكام بشأن هذا النظام الاقتصادي



النظام الليبرالي - l'économie politique - essentiellement la théorie de pure est détermination des prix sous un la libre concurrence régime de (مبادئ) الاقتصاد السياسي الخالص. (1889). وهذا ما لا يقبله المدافعون عن الاشتراكية أو على الأقل القائلون بضرورة تدخل الدولة في تنظيم الحياة الاقتصادية. - وما يؤيد حدود القول بعلمية الاقتصاد السياسي حدود التنبؤ بالظواهر الاقتصادية والأزمات التي تفاجئ المجتمع الدولي من حين إلى حين. وحتى الحلول المتوصل إليها بواسطة نظرية الألعاب فهي ليست ضرورية ولا حصرية إذ تتدخل عوامل أفضليات ذاتية عديدة لا يمكن توقعها بكيفية صارمة.

إذن من حق دراسي الاقتصاد السياسي أن يطمحوا إلى قيام اقتصاد سياسي علمي ليتمكنوا من التنبؤ بالظواهر الاقتصادية للاستعداد لها أو التحكم فيها، غير أن هذا الطموح له حدود يبينها الواقع الذي عليه المجتمعات اليوم وهي ممزقة بين نجاعة الليبرالية على مستوى المردودية في الإنتاج ومخاطرها على قيم العدالة والمساواة، وخوفها المستمر من الأزمات. وهي مسألة في حاجة لا إلى التفسير فحسب، بل أيضا وخاصة إلى الفهم.

أو ذاك تكشف عن مواقف أخلاقية على درجة بالغة من التباين : موقف عالم الاقتصاد "البورجوازي" والمحافظ، موقف العالم الاختصاصي الحريص على تبرير النظام المادي السائد وبيان محاسنه، موقف عالم الاقتصاد الثوري الذي يهدف إلى إيجاد نظام جديد، موقف عالم الاقتصاد المصلح (الواقع بين الصنفين الآخرين) الساعي من جهته إلى تحسين ما هو موجود بعد. وفي هذا الإطار بالذات يمكن تزييل نقد ماركس للاقتصاد السياسي الكلاسيكي ونقد الكلاسيكيين الجدد لماركس (رغم أن ماركس اعتمد في تحليلاته الاقتصادية إلى حد ما على الأداة الرياضية : في تحليل الأجر وفائض القيمة مثلا). جاء في نفس الموسوعة ما يلي : "كان ولراس Walras يقدم تفسيراً لمجموع الظواهر التي كان يلاحظها في اقتصاد سوق، وفي ذات الوقت كان يصوغ تبريراً للمذهب الليبرالي، فمنذ 1860 كان ينلهض النظريات الاشتراكية" (الطبعة الأولى، باريس، 1978). وما يؤكد ذلك ما ورد على لسان فلراس نفسه، ويبيّن تأييده لليبرالية ومناهضته للاشتراكية، قوله : "الاقتصاد السياسي الخالص هو بالأساس نظرية تحديد الأسعار في نظام يفترض أن تسود فيه المنافسة الحرة المطلقة" - أي



## 25- القيمة التبادلية والقيمة الاستعمالية

مُهَيِّئًا :

مفهوم "القيمة التبادلية" la valeur d'échange  
السياسي يتولى أدام سميث Adam Smith<sup>(1)</sup> في هذا النص تحديده من خلال تمييزه عن مفهوم "القيمة الاستعمالية" la valeur d'usage.

يجب ملاحظة أن كلمة "قيمة" تحمل على معنيين ؛ فهي تعني أحيانا منفعة شيء ما، ولكنها تعني أحيانا أيضا القدرة التي يمنحها امتلاك ذلك الشيء على اقتناء سلع أخرى. ويمكن أن نسمي الأول "قيمة استعمالية" والثاني "قيمة تبادلية". وهكذا فإن هنالك أشياء لها قيمة استعمالية كبيرة ولكن ليس لها في الغالب سوى القليل من القيمة التبادلية أو ليس لها أية قيمة تبادلية البتة. وفي المقابل، تلك التي لها قيمة تبادلية كبيرة ليس لها في الغالب سوى القليل من

(1) أدام سميث (1723-1790) عالم اقتصاد انكليزي، وأحد أهم معلمي الاقتصاد السياسي الكلاسيكي إلى جانب ريكاردو Ricardo (1772-1823).

القيمة الاستعمالية أو ليس لها أية قيمة استعمالية البتة. فليس ثمة شيء أنفع من الماء، ولكنه لا يسمح تقريبا باقتناء أي شيء. أما قطعة من الألباس فليس لها، على العكس من ذلك، سوى القليل من القيمة الاستعمالية، ولكن بالإمكان دائما مبادلتها بكمية كبيرة من السلع.

أدام سميث، ثروة الأمم.

Adam Smith, La richesse des nations. 1776, Gallimard, collection Idées. p. 60.

ترجمة لطفي العربي.

## 26- الندرة هي التي تحدّد القيمة التبادلية

مُهَيِّئًا :

إذا كان أدام سميث ودافيد ريكاردو (انظر الهامش رقم 1) يفسران أصل القيمة بالعمل - مثل ماركس Marx، وإذا كان كوندياك Condillac<sup>(2)</sup> وساي Say<sup>(3)</sup> يفسران أصلها بالمنفعة، فإن ليون ولراس Walras<sup>(4)</sup> وهو أحد

(2) إتيان بونو كوندياك Etienne Condillac (1715-1780).  
Bonnot فيلسوف فرنسي.

(3) جان باتيست ساي Jean-Baptiste Say عالم اقتصاد فرنسي وأحد مؤسسي الاقتصاد السياسي الكلاسيكي.

(4) ليون فالراس Léon Walras عالم اقتصاد فرنسي (1834-1910).



مؤسسي النظرية الهامشية<sup>(9)</sup> يرفض  
هذين التفسيرين ويعوضهما بتفسير  
يقوم على الندرة. ويعول كل من جيل  
جاكو Gilles Jacoud وإريك تورنييه  
Eric Tournier في هذا النص بـ  
أسباب هذا الرفض وقيمه.

اقترح علماء الاقتصاد ثلاث مقاربات  
لتفسير أصل القيمة. الأولى اقترحها سميت  
Smith وريكاردو Ricardo، وهي تؤسس  
القيمة على العمل. ولكنها لا ترضي ولراس  
Walras لأنها لا تفسر لماذا للعمل قيمة  
ولماذا هو قابل للتبادل. والثانية هي التي  
اتباعها كونديلاك Condillac وساي Say،  
وهي تفسر القيمة بالمنفعة. والاعتراض  
الرئيسي ضدها يتمثل في أن أشياء نافعة  
مثل الهواء والتور أو الماء، ليس لها قيمة  
تبادلية.... والثالثة، التي يدافع عنها ولراس  
Walras....

يحدد ليون ولراس الثروة الاجتماعية  
على أنها جملة الأشياء "النادرة، أي جملة  
الأشياء التي هي من جهة نافعة، ولكنها من

(9) النظرية الهامشية la théorie marginaliste، نظرية  
في علم الاقتصاد أسسها كل من ليون فالراس ومنغار  
وجورفانس تفسر القيمة التبادلية بالندرة : الأشياء  
"النادرة" rares هي الأشياء النافعة ومحدودة القيمة،  
ولذلك فإنها قيمة ونسعى لامتلاكها، غير أن ذلك لا  
يمسنا لنا إلا في حدود إمكانياتنا وطبقا لقانون المنفعة  
الهامشية la valeur marginale كلما أصبحنا نحتاجنا  
من بضاعة ما (أو قلت قيمتها إلى أن نصل إلى حد  
تفقد عنه طلبها.

جهة أخرى لا توجد في متناولنا إلا على نحو  
محدود". وهو يعطي للندرة دلالة علمية،  
بنفس الكيفية التي تأخذ بها السرعة دلالة  
مخصوصة في الميكانيكا أو الحرارة في  
الفيزياء. فمن هذا المنظور، لا تتناقض  
السرعة مع البطء أو الحرارة مع البرودة،  
مثلما أن الندرة لا تتناقض مع الوفرة.  
يكفي، مهما كانت الوفرة، أن يكون شيء  
ما نافعا وبكمية محدودة ليكون نادرا.

ويستخلص ولراس من الندرة ثلاث  
نتائج. أولا "الأشياء النافعة ومحدودة الكمية  
قابلة لأن نسعى لامتلاكها". لا أحد بالفعل  
يمكنه أن يفكر في امتلاك أشياء غير قابلة  
للاستعمال أو توجد بكميات لا محدودة. ثم  
إن هذه الأشياء "لها قيمة وهي قابلة  
للتبادل". امتلاكها يسمح بالحصول على  
شيء آخر نادر. وأخيرا فهي "قابلة للإنتاج  
والتكثير بواسطة الصناعة".

جيل جاكو وإريك تورنييه، كبار مؤلفي علم  
الاقتصاد.

Gilles Jacoud et Eric Tournier, Les grands  
auteurs de l'économie. Hatier 1998, pp.  
170-171.

ترجمة لطفي العربي.



## 27- التبادل والقيمة من منظور

هامشي

\_\_\_\_\_

مُلْهِينَا :

في النص التالي يوضح جوفنس Jevons، وهو عالم اقتصاد إنجليزي وأحد مؤسسي المدرسة الهامشية le marginalisme (انظر التأليف)، كيف أن ثمن البضائع يتحدد في عملية التبادل على أساس أن كلا من البائع والمشتري كمتدخلين عاقلين يحاول كل منهما تحقيق أقصى منفعة ممكنة تحت ضغوط ما : طالما أن كل واحد منهما يجد منفعة في عملية التبادل فإن كلا منهما سيستمر في التبادل، وحالما يبلغ كل منهما آخر درجة من المنفعة فإن أي تبادل إضافي سيؤدي على خسارة. آخر درجات المنفعة هي التي تحدد السعر النهائي للبضاعة.

\_\_\_\_\_

من الأكيد بداهة أن الظواهر الاقتصادية تقوم على قوانين إرضاء حاجات البشر؛ وإذا لم يطور علم آخر هذه القوانين، فعلى علماء الاقتصاد أن يضطلعوا بذلك. إننا نعمل لنتج في اتجاه وحيد هو الاستهلاك، وتحدد أشكال الخيرات المنتجة

وكميتها ضرورة بكيفية متوافقة مع ما نحن في حاجة لاستهلاكه. كل صاحب مصنع يعرف ويحس بدقة أن عليه أن يتوقع أذواق حرفائه وحاجاتهم؛ كل نجاحه يتوقف على ذلك. وبالمثل فإن نظرية ما في الاقتصاد يجب أن تبدأ بنظرية دقيقة في الاستهلاك. كثير من علماء الاقتصاد أدركوا بوضوح هذه الحقيقة...

إن حجر الزاوية بالنسبة إلى كل نظرية في التبادل، وبالنسبة إلى كل المشكلات الرئيسية في علم الاقتصاد يتمثل في القضية التالية : إن نسبة التبادل بين سلعتين ما ستكون متناسبة عكسيا مع نسبة الدرجات الأخيرة للمنفعة لكميات السلع الموضوعية للاستهلاك، بعد انتهاء عملية التبادل...

لنتخيل بائعا يملك فقط قمحا وآخر فقط لحم ثور. من الأكيد، في هذه الظروف، أن جزءا من القمح يمكن أن يُبادل مع جزء من لحم الثور، مع زيادة معتبرة في المنفعة. كيف سنحدد النقطة التي يكف عندها التبادل عن تحقيق المنفعة؟ إن هذا السؤال يحيل في الآن نفسه على نسب التبادل و درجات المنفعة. لنفرض للحظة أن نسبة التبادل هي تقريبا 10 أرطال من القمح مقابل رطل واحد من لحم الثور :



عندئذ، إذا كان 10 أرطال من القمح أقل  
منفعة من رطل من لحم الثور، بالنسبة إلى  
البائع الذي يملك قمحا، فإنه سيحاول  
الاستمرار في التبادل إلى أبعد من ذلك  
(ليحقق منفعة أكبر). وإذا حدث أن وجد  
بائع لحم الثور أن رطلا من لحم الثور أقل  
منفعة من 10 أرطال من القمح، فهو  
سيرغب بدوره في الاستمرار في التبادل  
(ليحقق أيضا منفعة أكبر). وهذا التبادل  
سيستمر إلى أن يحقق كل طرف أقصى ما  
يستطيعه من الربح، وإن استمر بعد ذلك  
ستنجم عنه خسارة في المنفعة. بحيث يسير  
الأمر كما لو كان الطرفان في حالة إشباع  
أو توازن، وكأن درجات المنفعة بلغت  
حدّها.

هكذا ستكون نقطة التوازن قد بلغت  
عندما ستعجز أي كمية ضئيلة جدًا متبادلة  
بحسب نفس النسبة عن تحقيق أي ربح أو  
أي خسارة في المنفعة. وبعبارة أخرى فإنه إذا  
تم تبادل كميات دنيا من منتجات ما بحسب  
النسبة التي تم التوصل إليها، فإن المنافع  
المتجّرة عنها ستكون متساوية بالنسبة إلى  
الطرفين. وهكذا فإنه إذا كان لعشرة  
أرطال قمح نفس المنفعة بالضبط لرطل من  
لحم الثور، فإنه لن يكون هنالك لا ربح ولا  
خسارة عند الاستمرار في التبادل...

لتمثيل هذا الاستدلال برموز، سنشير  
بـ  $\Delta x$  إلى كمية دنيا من القمح يمكن  
إضافتها وبـ  $\Delta y$  إلى كمية دنيا من لحم  
الثور يبادل بها. الآن يدخل قانوننا، قانون  
اللاإكترات حيز الفعل. فلأن القمح ولحم  
البقر سلعتان متجانسان، فإنه لا يمكن لأي  
جزء منهما أن يبادل بنسبة مغايرة لنسبة  
الأجزاء الأخرى داخل نفس السوق : من  
هنا ينتج أنه إذا كانت  $x$  هي الكمية الكاملة  
من القمح المبادلة مع  $y$  الكمية الكاملة من  
لحم الثور التي تمت مبادلتها بها ، فإن  $\Delta y$   
يجب أن تكون في نسبة مع  $\Delta x$  تماثل نسبة  
 $y$  مع  $x$  ؛ هكذا نحصل على ما يلي :  $y/x$   
 $\Delta x / \Delta y = x/y$  أو  $\Delta x \cdot x/y = \Delta y$

في حال التوازن يجب أن تكون منافع  
هذه العناصر متساوية في كل جزء، بحيث لا  
يكون أي تبادل أكبر أو أصغر مرغوبا فيه.  
غير أن الكمية الدنيا من الزيادة اللازمة في  
كمية لحم الثور  $\Delta y$  هي  $x/y$  مرة أكبر من  
الكمية الدنيا اللازمة من الزيادة في كمية  
القمح  $\Delta x$  بكيفية تفرض أن تكون درجة  
منفعة القمح  $y/x$  مرة أكبر من درجة منفعة  
لحم الثور لتكون منافعها متساوية . هكذا  
نصل إلى المبدأ القاضي بأن درجة منفعة  
السلع المتبادلة متناسبة عكسيا مع أحجام



كميات الزيادة الدنيا للأزم إضافتها في كمية  
المنتجات المتبادلة.

جوفس، نظرية الاقتصاد السياسي.

Jevons, The theory of political economy.  
Trad. Fr. Par Barrault et Alfassa, Paris,  
Librairie Générale de droit et de  
jurisprudence. Ed. 1909 à partir de la p. 98.

ترجمة لطفي العربي.

## 28- ما هو علم الاقتصاد ؟

\_\_\_\_\_

مُهَيِّئًا :

أدى ظهور الهامشية

le marginalisme (انظر التاليف)،

إلى تحول في علم الاقتصاد أفضى إلى

تعريفه تعريفًا جديدًا يتولى روبنسون

Robbins، وهو عالم اقتصاد معاصر،

عرضه في هذا النص.

من وجهة نظر عالم الاقتصاد تتميز

ظروف عيش الإنسان بأربع خصائص

أساسية : الغايات متنوعة والزمن ووسائل

تحقيق هذه الغايات محدودان وقابلان

لاستعمالات متناوبة، في نفس الوقت

للغايات أهمية متفاوتة. هانحن ذا إذن

مخلوقات تحسن، تدفعها مجموعات متراصّة

من الرغبات والطموحات وكتل من

الميولات القطرية إلى الفعل، غير أن الزمن  
الذي تستطيع فيه هذه الرغبات أن تعبر عن  
نفسها محدود والعالم الخارجي لا يسمح  
ياشباعها على نحو كامل، والطبيعة شحيحة،  
وأشباعنا لهم أهداف مغايرة لأهدافنا. ومع  
ذلك فيإمكاننا توظيف حياتنا لتحقيق أشياء  
كثيرة، واستخدام وسائلنا وخدمات غيرنا  
لتحقيق أهدافنا... إن علم الاقتصاد هو  
العلم الذي يدرس سلوك الإنسان من حيث  
هو علاقة بين الغايات والوسائل النادرة  
القابلة لاستعمالات متناوبة.

ليونال روبنسون، بحث في طبيعة علم

الاقتصاد ومدلوله.

Lionel Robbins, Essai sur la nature et la  
signification de la science économique.

Librairie de Médicis, 1947. pp. 26-30.

ترجمة لطفي العربي.

## 29- مسلّمة المعقولية في علم الاقتصاد

\_\_\_\_\_

مُهَيِّئًا :

في النص التالي يتولى جاك جينيرو

Jacques gèneux، وهو عالم

اقتصاد فرنسي معاصر، بيان أهمية

مسلّمة المعقولية في علم الاقتصاد

الحديث.



### ملحق

يتميز ولراس Walras (انظر الهامش 3)

رقم 4) في أعماله بين علم الاقتصاد السياسي الخالص الذي يبحث في البنى الرياضية الصورية للظواهر الاقتصادية وعلم الاقتصاد السياسي المطبق (انظر النص رقم 31). أما في هذا النص فهو

يتولى تعريف الاقتصاد السياسي الخالص مفصلاً أسسه ومجالاته.

ب

ب

الاقتصاد السياسي الخالص هو

بالأساس نظرية تحديد الأسعار في نظام افتراضي تسوده المنافسة الحرة المطلقة. ولأن مجموع الأشياء المادية وغير المادية، القابلة لأن يكون لها ثمن لندرتها، أي لألها في الآن نفسه نافعة ومحدودة الكمية، يشكل الثروة الاجتماعية، فإن الاقتصاد السياسي الخالص هو أيضاً نظرية الثروة الاجتماعية. ضمن الأشياء التي تتكون منها الثروة الاجتماعية يجب التمييز بين رؤوس الأموال، إمّا الدائمة، أي تلك التي تستخدم أكثر من مرة، والموارد، أو المستهلكة، أي تلك التي لا تستخدم إلا مرة واحدة. تشمل رؤوس

كل نظرية حديثة في علم الاقتصاد تنطلق، بكيفية صريحة أو ضمنية، من فرضيات تخص السلوكيات الفردية. وهي فرضيات تعكس هي نفسها المسألة الرئيسية التي تناس عليها الرؤية الاقتصادية للإنسان (الإنسان ككائن اقتصادي homo oeconomicus). يسعى الأفراد إلى استخدام الوسائل النادرة لإشباع حاجتهم، ولكنهم لا يقومون بذلك كما اتفق: إنهم يتميزون بالمعقولية.

المعقولية الاقتصادية تعني أن الأفراد يريدون أقصى إشباع، وهم بالتالي، يستغلون دائماً الفرص لتحسين وضعهم. نطلق من مسألة المعقولية، ثم نتعرف على ما في حوزة الأفراد من وسائل لتحقيق أقصى إشباع (الزمن، المداخيل، عناصر الإنتاج، المعارف، الثمن... إلخ).<sup>(6)</sup> عند ذلك يُدرس السلوك الإنساني كحل لمشكل تحقيق أقصى هدف ما تحت ضغوط ما، وهو ما يفسر إمكانية اللجوء المكثف للرياضيات للبرهنة على هذا المسار الفكري أو إثباته.<sup>(7)</sup>

جاك جينيرو، الاقتصاد السياسي.

Jacques Gèneux, Economie politique.  
Tome 1 Hachette, 1996. pp. 14 - 15

ترجمة لطفي العربي.

(6) للمقارنة مع ما جاء في النص رقم 28.

(7) هذا ما نجده في المدرسة الهامشية (انظر التاليفية).



القيمة التبادلية هي إذن مقدار قابل، كما يمكن رؤية ذلك منذ اللحظة، للقياس. وإذا سلمنا بأن موضوع الرياضيات هو بصفة عامة المقادير من هذا النوع، فننته فرع من الرياضيات ظلّ منسياً من قبل الرياضيين، ولم يصع إلى حدّ الآن، هو نظرية القيمة التبادلية... لا أقول، وهذا ما نعرفه بعد كفاية، إنّ هذا العلم هو كلّ علم الاقتصاد السياسي. فالقوى، والسرعات هي أيضاً مقادير يمكن قياسها، والنظرية الرياضية للقوى والسرعات ليست كلّ الميكانيكا. إلّا أنّه من المؤكّد أنّ هذه النظرية الخالصة يجب أن تسبق الميكانيكا المطبقة. وبالمثل فإنّه ثمة علم اقتصاد سياسي خالص يجب أن يسبق علم الاقتصاد المطبق، [علم اقتصاد]... ليس عليه أن يخشى استعمال منهج الرياضيات ولغتها.

ولراس، مبادئ الاقتصاد السياسي الخالص.  
Léon Walras, *Eléments d'économie politique pure*. Texte cité par Paul Antoine Miquel dans *Epistémologie des sciences humaines*. pp. 101-102.  
ترجمة لطفي العربي.

الأموال الأراضي، والملكيّات الشخصية، ورؤوس الأموال بالمعنى الخاص للكلمة وتشمل الموارد أولاً الأشياء القابلة للاستهلاك والمواد الأولية، التي هي غالباً أشياء مادية، ولكنها تشمل أيضاً، تحت اسم الخدمات، الاستخدمات المتعاقبة لرؤوس الأموال، والتي هي في الغالب أشياء لا مادية.

ليون ولراس، مبادئ الاقتصاد السياسي الخالص.

Léon Walras, *Eléments d'économie politique pure*. Texte cité par Paul Antoine Miquel dans *Epistémologie des sciences humaines*. pp. 100-101.

ترجمة لطفي العربي.

### 31- تطبيق الرياضيات في علم الاقتصاد

مُهَيِّئاً :

في هذا النصّ يبيّن ولراس Walras (انظر الهامش رقم 4) دور الرياضيات في علم الاقتصاد، وبصفة خاصة في علم الاقتصاد السياسي الخالص.



## مُهَيِّئَات

في الفن التالي يتبين ولبراس

Walras (انظر الخامس رقم 4) دور كل

من الحرية والعقل في الاقتصاد

السياسي

المنهج الرياضي ليس المنهج التجريبي،

إنه المنهج العقلائي. هل تكفي علوم الطبيعة

محصرة وصف الطبيعة ؟ ألا تخرج عن

حدود التجربة ؟ أتترك مهمة الرد على هذا

السؤال لعلماء الطبيعة. ولكن ما هو أكيد

هو أن العلوم الفيزيو-رياضية، كالعلوم

الرياضية بالمعنى الدقيق للكلمة تخرج عن

حدود التجربة حالما تأخذ منها نماذج. عن

طريق التجريد تستخرج من هذه النماذج

المتصلة بالواقع نماذج مثالية تعبرها، وعلى

أساس هذه التعريفات تبني بكيفية قلبية كل

صرح نظرياتها وبراهينها. بعد ذلك تعود إلى

التجربة لا للتثبت من استنتاجاتها بل

لتطبيقها. كل شخص، على فرض أنه مارس

الهندسة، يعرف جيدا أن أشعة الدائرة

ليست متساوية في ما بينها، أو أن مجموع

زوايا المثلث لا يساوي قائمتين إلا إذا مسا  
تعلق الأمر بدائرة أو مثلث محوذين ومتالين.  
الواقع لا يؤكد إلا بكيفية تقريبية لتلك  
التعريفات والبراهين، غير أنه يسمح بتطبيق  
من حيث لها. وحتى يلتزم الاقتصاد السياسي  
بهذا المنهج فإن عليه أن يأخذ من الواقع  
نماذج من التبادل، والعرض والطلب،  
والتوفيق، ورؤوس الأموال، والخدمات  
المتصلة، والمنتجات. من هذه النماذج المتصلة  
بالواقع، يستخلص، عن طريق التعريف،  
نماذج مثالية يجعل منها موضوعا  
لاستدلالاته، ولا يرجع إلى الواقع إلا بعد  
اكتمال عمله بغية التطبيق. بهذه الطريقة  
يحصل على سوق مثالية (لا وجود لها إلا في  
الفكر)، وأسعار مثالية في علاقة صارمة  
بعرض وطلب متالين. وهكذا دواليك. غير  
أن هذه الخلفيات الخالصة، هل سيكون من  
الممكن دائما تطبيقها ؟ إذا لزم الأمر،  
سيكون من حق العالم (عالم الاقتصاد  
السياسي الخالص) أن يتعاطى العلم للعلم،  
كما هو حال عالم الهندسة الذي من حقه  
(وهو يفعل كل يوم ذلك) أن يدرس الخرب  
الخصائص لأغرب الأشكال. إلا أننا سنرى  
أن تلك الخلفيات التي يتوصل إليها الاقتصاد  
السياسي الخالص قادرة على تقديم الحلول  
لأهم المشكلات المطروحة وتلك التي ظننت



الأقل وهو حاف في الاقتصاد السياسي المطبق  
والاقتصاد الاجتماعي

ليون ولتراس، مبادئ الاقتصاد السياسي

الحالض

Léon Walras, *Éléments d'économie politique pure*. Texte cité par Paul Antoine Miquel dans *Epistémologie des sciences humaines*, pp. 102-103.

ترجمة لطفي العربي

### 33- الاقتصاد الحر خيار عقلاني

يتوافق مع المصلحة والعدل ؟

-----

مُهِينَد :

في هذا النص ينقد ولتراس

Walras (انظر المامش رقم 4)

الاقتصاد الاشتراكي ويدافع عن

الاقتصاد الحر معتبرا أنه خيار عقلاني

يتوافق مع المصلحة والعدل.

لو كان البشر حيوانات من نوع أرقى،

لحلا يؤدي غريزيا نشاطه الصناعي وعاداته

لكان من الأكيد أن يمثل عرض الطواهر

الاجتماعية بصفة عامة وطلواهر الإنتاج

والتوزيع بصفة خاصة وتفسرها، علما

طبعيا لن يكون، والحق يقال، سوى فرع

من التاريخ الطبيعي للإنسان يأتي بعد

التاريخ الطبيعي للحيوان. غير أن الأمر على  
خلاف ذلك، الإنسان كائن عاقل وحسب،  
قادر على المادة والتصور في مجال الإنتاج  
وتوزيع الثروة كما في كل مجال يتعلق  
بالتنظيم الاجتماعي. للإنسان القدرة على  
الاختيار بين الخير والشر، وهو يتجه أكثر  
فأكثر من الشر إلى الخير. هكذا النقل إلى  
نظام "دعه يعمل، دعه يمر"، من العبودية إلى  
الإقطاعية إلى نظام الأجرة. إن الترتيبات  
الجديدة أفضل من الترتيبات القديمة، لا  
لكونها طبيعية (كلها مصنعة، والأجرة منها  
أكثر من الأولى لأنها ظهرت بكيفية لاحقة)،  
بل لكونها متوافقة مع المصلحة والعدل. بعد  
البرهنة على هذا التوافق فقط أمكن تطبيق  
مبدأ "دعه يعمل، دعه يمر". لذلك فإنه  
يجب، كلما دعت الضرورة إلى ذلك، رفض  
الترتيبات الاشتراكية على أنها معاكسة  
للمصلحة والعدل.

ليون ولتراس، مختصر مبادئ الاقتصاد

السياسي الحالض

Léon Walras, *abrégé d'économie pure*.

1938, librairie générale de droit,

Lausanne, p. 15.

ترجمة لطفي العربي



# الفلسفة والعلم



## الالفية

لم يكن العلم في ما مضى مستقلاً عن الفلسفة، بل كان جزءاً منها، بما هي سعي بشري إلى المعرفة والبحث في الوجود ككل. بحث مركز الاهتمام فيه الإنسان تؤكد الذهنية ويقوم على تأمل الذات لذاتها ولعالمها سعياً منها لتعقل منزلتها في الوجود. غير أن اعتماد العلم على الموضوعية *objectivité* منذ نشأته في القرن السادس عشر مع غاليلي وعلى التخصص *spécialisation* أدى شيئاً فشيئاً إلى انفصاله عن الفلسفة في القرن التاسع عشر. هذا الانفصال الذي شجع عليه المنبهرون بالعلم مثل أغيست كونت *Auguste Comte* مؤسس الوضعية *positivisme* - وهي مذهب يعلي من شأن العلم على حساب الفلسفة. فقد رأى أغيست كونت أن العلم جدير بالثمين مقارنة بالفلسفة لأنه يمكن من الكشف عن القوانين التي تحكم الظواهر لتوقعها والتحكم فيها : "بالعلم يكون التوقع وبالتوقع يكون العمل". الأمر الذي أهّل العلم في رأيه لأن يفتك من

الفلسفة على التوالي دراسة الطبيعة العلمية في إطار ما يسمى بالفيزياء، والحية في إطار ما يسمى بالبيولوجيا، وحي الإنسان في إطار ما يسمى بالعلوم الإنسانية. فلم يبق للفلسفة سوى أن تكون خادماً للعلم تخصي لتعالجه وتنسيق بين اختصاصاته.

بل إن بعض المغالين في الثقة بالعلم، والذين يطلق عليهم اسم "العلمويين" *les scientistes*، رأوا أن مهمة التنسيق بين نتائج العلم هي نفسها يجب أن تفتك من الفلسفة وأن تستند إلى العلماء أنفسهم، فهم أدري من غيرهم بعلمهم.

وبصفة عامة فإن العلمويين يرفضون كل دور للفلسفة ويرون أن لا معرفة سوى المعرفة العلمية، وكل ما عدا ذلك ليس سوى جهل. فـ "كل معرفة ليست علماً ليست معرفة، وإنما هي جهل" في رأي غوبلو *Goblot* : *toute connaissance qui n'est science n'est pas connaissance, mais ignorance*، و"لا وجود لمعرفة فلسفية فوق المعرفة العلمية" *il n'y a pas de connaissance philosophique qui surpasse la connaissance scientifique*.

بحيث بدا أن زمن العلم قد حلّ وولى زمن الفلسفة التي أصبحت مرادفة لانعدام



الذلة والموضوعية، والتخليق في الموضوعيات، بل أصبحت لدى البعض مرابطة للعلم لأنها لا تتحقق - كالعالم - من توقع الظواهر والتحكم فيها، إنها غير ناجحة، إنها تفكسوا عناصر في مسائل غامضة، فهل من غرابة في أن يخط الناس من قبيلها؟

يبدو إذن أن العلم يقتل من حاجتنا إلى الفلسفة لأنه يحل على خلافها " الطريق الملكية" لمعرفة الظواهر، طبيعة كانت أو السلبية، لتوقعها والتحكم فيها، وهو بالنتيجة قادر على حل كل مشكلات الإنسان وتحقيق سعاداته.

فللموضوعية هي الحيلولة والخلاص من الذاتية، وتخذ العلم من ذاته في دراسة موضوع ما فتلحقه بغير عنه كتباً وموضوع قانونه وناسجه ولا يقحم الاختبارات الغائية والقيمية - أخلاقية كانت أو جمالية أو عقائدية أو سياسية - في أحكامه، إنه هذه الاختبارات ذاتية ومنعزلة من شخص إلى آخر بحسب قناعاته وانفعالاته وولائه لهذه القيم أو تلك، أو لهذا التصور السياسي أو ذلك، أو لهذه العقيدة أو تلك بينما ليس ثمة اعتبار أو ولاء في المجال العلمي، ليس ثمة تفسير نهائي للظواهر: ليس ثمة رعايات مؤمنة وأخرى فاحشة، أو فناء أخلاقي

وأخرى لا أخلاقية، أو كيمياء ديمقراطية وأخرى لا ديمقراطية، أو يولوجيا بورجوازية وأخرى يولوجيا بوليطارية - رغم أنه وجدت محاولة في روسيا أيام الزعيم الشيوعية لتأسيس "يولوجيا بوليطارية" proletarienne biologie مع كل مسن لـ Lysenko وميتشورين Mitchenkine ولكنها باءت بالفشل - يقول جاك مونيه Jacques Monod: "لم يكن يتقضى أولئك الذين سبقوا - غاليلي - لا العقل ولا اللطق... ولكن العلم كما نفهذه اليوم لم يكن يقوم على أساس هذه القواعد وحدها، إنه كان يحتاج أيضاً إلى الرقابة التي يمارسها مبدأ الموضوعية... إن مبدأ الموضوعية مجالس اليوم للعلم".

غير أن العلم يقوم أيضاً على التخصص، والتخصص هو فعل اكتفاء العالم بدراسة مستوى من مستويات الوجود مثل الجواند في الفيزياء، أو صنفاً من الموجودات - مثلاً النباتات botanique في علم النبات أو الحيوانات في علم الحيوان zoologie - أو الاكتفاء بمنازل موضوع ما من المواضيع من زاوية ما دون الاكتراث بالروايات الأخرى - مثلاً دراسة الإنسان من زاوية نفسية في



علم النفس psychologie أو اقتصادية في  
علم الاقتصاد économie ...

وقد تمكّن العلم باعتماده على مبدأ  
الموضوعية من تحقيق مردودية بالنسبة إلى  
الإنسان، حقق له النجاح، لأنه باعتماده  
على هذا المبدأ تمكّن من الكشف عن  
القوانين التي تحكم عديد الظواهر لتوقعها  
والتحكم فيها وتسخيرها لفائدته.

كما زاد التخصص في هذه المردودية،  
لأن العالم لا يشكّت جهوده في دراسة  
موضوعات عديدة يتوقف عند سطحها، بل  
يركّز كل طاقته في دراسة موضوع بعينه  
دراسة معمّقة وافية كافية.

وهو ما يفسّر ازدهار العلم وانتصار  
الوضعين والعلمويين له.

ولكن، ما العمل إذا كان قيام العلم  
على الموضوعية والتخصّص هو الذي  
بالذات يزيد في حاجتنا إلى الفلسفة ولا  
يقلل منها ؟

ما العمل إذا كان العلم هو نفسه الذي  
يقضي اليوم حضور الفلسفة ؟

هل الفلسفة هي حقاً تفكير غامض في  
مسائل غائمة لا تمت إلى الواقع بصلة ؟

إنّ أوّل ما يجب ملاحظته هو أنّ العلم،  
من جهة كونه معرفة تقوم على مبدأ

الموضوعية، تؤدّ رؤيتنا للعالم بما قام به من  
اكتشافات، وزاد في دهشتنا أمام الساع  
الكون وعظمته، إنه لم يقض على الدهشة  
التي هي بداية الفلسفة كما يقول أرسطو،  
بل زاد فيها. إنه أصبح يحملنا حلاً على  
التساؤل عن حقيقة الكون وحقيقة منزلتنا  
فيه، تساؤل لا يمكن أن نتخلّى عنه أو أن  
نتجاهله لعمق الهوة بين ما كنّا ننصوّر الكون  
الكون وما يكشف عنه العلم. فلا الشمس  
تدور حول الأرض، ولا الأرض مركز  
الكون، وليس ثمة السماء والأرض والماء  
الأرض هي نفسها في السماء تسبح  
كالشمس في الفضاء الكوني اللامتناهي.  
وليس ثمة شمس بل شمس، والنظام الشمسي  
ينتمي إلى مجرة - مجرة الدرب اللبني la  
voie lactée - وهي واحدة من عدد لا  
يحصى من المجرات، والحياة قد توجد في  
مناطق أخرى من الكون غير الأرض : "لقد  
عرفنا - كما يقول ادغار موران Edgar  
Morin - نحن مواطنو الأرض، قاطنو  
أحوال الشمس، أنّها هي نفسها شمس أحوال  
نفيت على أطراف مجرة كون ألف مرة ملغز  
إلى درجة ما كان بإمكان أحد البتّة أن  
يتخيّلها منذ قرن". فكيف لا يستغرب  
الإنسان من عظمة الكون ؟ وكيف لا يسأل  
عن سرّه وعن منزلته فيه ؟ ألم يدع باسكال



Pascal - الذي استخلص السطر من الثورة العاليلية - الإنسان إلى تأمل الطبيعة "في عظمة جلالها وقامه... ليعرف كيف يقوم الأرض والممالك والمدن وكيف يقوم نفسه التكوين الصحيح" ؟

إن العلم لا يقلل من حاجتنا إلى الفلسفة بل يزيد فيها لأنه لم يضع حداً لاندھاشنا أمام العالم، بل زاد فيه. ألم يقل شوبنهاور Schopenhauer متأثراً بأرسطو Aristote : "في تقديري تنشأ الفلسفة عن اندھاشنا أمام العالم وأمام وجودنا الخاص اندھاشا يفرض نفسه على فكرنا كلغز لا يزال حله يؤرق الإنسانية" ؟

كذلك بقيامه على مبدأ الموضوعية يقضي العلم القيم، بينما لا يستطيع الإنسان التخلي عنها أو عن التفكير فيها لأنها مرجعه في خياراته وقراراته بما هو ذات عليها أن تفاضل وأن تختار.

فالقيم هي المعايير الأخلاقية والجمالية والدينية والسياسية التي بها نفاضل بين الأشياء فرغب في بعضها وبتفادى بعضها. وهي ذاتية لأنها تختلف من شخص إلى آخر بحسب نفسيته واندھاشه الحضاري أو السياسي أو الديني، ولأنها غير قابلة للتعبير الكمي أو الاختبار التجريبي.

لذلك يقصها العالم الذي لا يهتم به إن كان صوت ما جيلاً أو قبحاً، لإنسان أو لحيوان، فالأصوات كلها ذبذبات ، ولا يهتم إن كان لون ما "عنيفاً" أو رمزاً لانتماء سياسي أو ديني، فالألوان كلها موجسات. وليس الفرق بين الذهب والفضة فرقاً بين معدنين أحدهما شريف والآخر خسيس، وإنما هو فقط فرق في عدد البروتونات والنوترونات والإلكترونات. وما الحياة إلا ظاهرة فيزيوكيميائية مهما كان انتماء الإنسان الديني أو السياسي.

غير أن الإنسان لا يستطيع التخلي عن الاعتبارات القيمة لأن العلم يقصها، أو لأنها تتعارض مع "مبدأ الموضوعية". فإن نجح هو أن نفاضل بين الأشياء ونقرر ونختار وفق سلم أفضليات أو قيم ومبادئ، أو "قناعات" لا يمدنا العلم بما لأنها تخرج عن نطاقه. فلألوان دلالة رمزية رغم ما يكشف عنه العلم وثمة من يموت من أجل رمز - والحياة ليست مجرد ظاهرة فيزيوكيميائية بل علاقة متميزة بالعالم، وقد يموت الإنسان عندما يقرر أنها لم تعد جديرة بأن تعاش.

يقول كامو في أسطورة سيزيف : "أيهما يدور حول الآخر، الأرض أم الشمس، لا قيمة لهذا حقاً... في مقابل ذلك



أرى الكثير من الناس يقولون لأنهم اعتبروا  
أن الحياة ليست جديرة بأن تعاش.

هذا ما جعل هورنرل يسأله - في  
إطار نقده للوضعية التي تتمثل العلم و"تقطع  
رأس الفلسفة" - : "هل يمكن للعلم  
والوجود الإنساني أن يكون لهما حقا معنى  
إذا كانت العلوم لا تعتبر أمرا صحيحا إلا  
إذا كان قابلا للمعايينة معاينة موضوعية".

إن للقيم مكانة هامة في حياة الإنسان  
رغم أنها لا تلاحظ موضوعيا ولا تدرس  
كتبا ولا يمكن لأية معادلة رياضية أن تعبر  
عنها. وهي مدار التفكير الفلسفي الذي  
يجدر بالإنسان أن يستير به ليحسن قيادة  
حياته.

غير أن العلم لا يقصي القيم فحسب،  
بل يسيء إليها أيضا وفي نفس الوقت يسيء  
إلى الإنسان كما هو الشأن في الاستساخ  
الذي أصبح يهدد بانتهاك الشخص  
الإنساني. لقد أصبحت البيولوجيا لا ترى في  
الإنسان سوى عضوية، أو آلية، يمكن  
استساخها بحسب الطلب بما أن الإنسان لا  
يختلف جوهريا عن سائر الكائنات الحية  
الأخرى، وإنما هو فقط أكثر تعقيدا منها.  
فالمندونة الوراثية le code génétique التي  
تحدد خصائص الإنسان الوراثية وقدراته

فاسم مشترك بينه وبين سائر الكائنات الحية  
الأخرى حتى أدناها مثل البكتيريا. وبمعكس  
بواسطة التلاعب بنية هذه المندونة التلاعب  
أيضا بخصائص الإنسان وقدراته كما لو كان  
دمية آلية أو بضاعة. لماذا يفتى من الإنسان  
والإنسانية. والجدارة واحترام الذات  
لنفسها ؟

ولا يسيء العلم إلى القيم وإلى الإنسان  
فقط من جهة تطبيقاته التقنية، بل أيضا من  
جهة أنه يهدم كل التصورات الميتافيزيقية  
التي يؤسس عليها الإنسان هذه القيم  
ويبرزها. إن العلم كما يقول جاك مونرو -  
هذا البيولوجي الذي تحول إلى فيلسوف - :  
"يعتدي على القيم، لا بصورة مباشرة، إذ  
أنه ليس حكما فيها وعليه أن يتجاهلها، بل  
بصورة غير مباشرة من حيث أنه يهدم كل  
الأساطير والمعتقدات التي أقام عليها الإنسان  
منذ القدم صرح القيم والأخلاق  
والواجبات والحقوق"، إنها كلها أوهام في  
نظره لأنها لا تقوم على "مبدأ الموضوعية".

لذلك أصبح الإنسان ممزقا بين حاجته  
إلى العلم الذي يوفر له النجاة، والقيم التي  
يحطمها العلم من جذورها لأنه يحطم  
التصورات التي بنيت عليها منذ القدم،  
والتي لا يستطيع التخلي عنها لأنها مرجعه



في حياته العقلية. وهذا التمرق هو مصدر ما يسته حناك مونس "مرض النفس المعاصرة". هذا "المرض" الذي تتولى الفلسفة تشخيصه وتعمل على معالجته في إطار نظرية شمولية تتسق في الإنسان بين "ما يمكن أن يعرفه، وما يجب عليه أن يفعله، ويجوز له أن يأمله". إن العلم قوة هائلة، ولكن هذه القوة تظل عبثاء إذا لم تخضعها لرقابة القيم. إن "العلم دون ضمير هو تدبير للنفس" كما

يقول الأديب الفرنسي رابلي Rabelais :  
science sans conscience n'est que  
ruine de l'âme.

إن العلم يعطينا جملة من الوسائل، ولكنه لا يعلمنا واجباتنا. إننا بالعلم نعرف اليوم كيف نستسخ الإنسان، ولكن هل يجب علينا استساخه ؟ وإذا استساخناه فماذا يمكننا أن نأمل ؟

كذلك نشيء العلوم الإنسانية الإنسان بعللة الموضوعية ونزول به إلى مرتبة الموضوع الخاضع للحتمية، ولا تهدف لمعرفة بقدر ما تهدف لتطويعه ليصبح كما يقول كانغيلام Canghilem "أداة في خدمة المنفعة". ولا تكفي بتشيته وتطويعه فحسب، بل أيضا تقضي على وحدته ونشئة نتيجة لتخصيصها بينما الإنسان وحدة لا تتجزأ. إن "الإنسان الذي يدرسه الاختصاصيون - كما يقول

الكسيس كاريل Alexis Carrel - يكتسب كليا عن الإنسان الحقيقي أي كما هو في الواقع". إن الإنسان كما هو في الواقع انحل من أن يدرسه علم النفس، أو علم الاجتماع، أو علم التاريخ. إنه حقيقة تتجاوز حدود كل معرفة علمية مهما كانت متخصصة أو معمقة.

ولا يشتت تخصص العلم مفهوم الإنسان في إطار العلوم الإنسانية فحسب، بل أيضا رؤيته للعالم، فليس ثمة علم واحد يمدنا برؤية شمولية للعالم ولمكانة الإنسان فيه، بل نحن في حاجة إلى تفكير فلسفي شمولي يتجاوز كل الرؤى الجزئية نحو رؤية تأليفية تتسق قدر الطاقة في الإنسان بين معارفه وقيمه.

ومهما يكن من أمر فإن العلم لا يعطينا عن الفلسفة بل يستوجبها لأن العالم لا يستطيع أن يفكر في علمه وفي علاقته بمجمل الثقافة الإنسانية دون أن يتخطى حدود العلم ويدخل مجال الفلسفة.

إن العالم يظل عالما طالما أنه يستجيب لمطلب الموضوعية داخل اختصاصه، ولكنه ما أن يسأل عن قيمة علمه، وعن الغاية منهم، وعن شروط استخدامه في صالح



الإنسان وليس خلقا... حتى يحصلوا إلى  
العلم.

إن السؤال "ما العلم؟" ليس علميا  
وكذلك السؤال "ما قيمة العلم؟"

ولذلك فكتوبون هم العلماء الذين  
تحولوا إلى فلاسفة بعد أن أدركوا حدود  
علومهم ومخاطرها على الإنسان ففكروا  
في شروط استخدامها استخداما  
حكما. من هؤلاء، النشيني، وجان روستاند  
Jean Rostand، وجمال موليس...  
وغيرهم كثيرون.

إن التنبه إلى حدود العلم ومخاطره  
ولست الغاية منه الخط من قيمة العلم،  
الذي يظل ضروريا بالنسبة إلى الإنسان  
دافع حدوده وإذا ما أحسن استخدامه، بل  
لفظ الرد على أولئك الذين يعتقدون على  
خطأ أن الإنسان يستطيع أن يعيش بما يقدمه  
العلم من نجاحات فحسب، متناسين أن  
المخاطرة في غياب التفكير النقدي تحول مركز  
الاهتمام فيه الإنسان، وفي غياب القيم ومال  
على الإنسان. الإنسان كائن حاجات،  
ولكنه أيضا كائن قيم، ولذلك فلا غنى له  
من طلب العلم ولا غنى له عن الفلسف.

العلم والفلسفة شكلان متميزان من  
الشكل وجوده في العالم.

## النصوص

١٤- العلم في مفهومه الواسع  
يخصي أبعادا العن

### المقدمة

١- في هذا السطر ندرس

Heuser، مسوئس الفلسفة

البيولوجية المتعلقة بالوعي.

كيف أن أزمة الوعي التي يعاني منها

الإنسان المعاصر مرتبطة بالحوال وأزمة

العلم في موضوعية العلوم وأبعادها

يخصي إلى أبعاد كل القضايا المعاصرة

٢- والصورة التي تعود على معنى وجوده

تعني الطريقة الاحتمالية والخطأ التي

استسلمت لها رؤية الإنسان المعاصر الإحالية

العلم العلوم الوضعية والتركيب التي تحسن

مديون به لها في الصف الثاني من التسوية

النابع عشر، صرف النظر بلا مبالاة عن

كل المسائل الصورية بالنسبة إلى إنسانية

أصلية... إليها المسائل التي تعود على معنى

أو لا معنى الوجود الإنساني... تلك المسائل

التي تحسن في النهاية الإنسان من جهة أنه في

سلوكه إزاء محيطه الإنساني وهو الإنساني

يخزن تجربة ضمن إمكاناته الخفية التي لا

إنظمة صورة العقل لوجوده والتعبير عن



حوله. والحال هذه، فما الذي يمكن أن  
يقوله لنا العلم عن العقل والأعقل وعين  
أفكارنا بوصفها قوالب حركية؟ إن مجرد علم  
بأن من الأجسام ليس عنده ما يقوله لنا، لأنه  
يتعامل كل ما هو ذاتي<sup>(1)</sup>... إن الحقيقة  
العلمية الموضوعية هي حصراً معانية ما عليه  
العالم، سواء تعلّق الأمر بالعالم الطبيعي أو  
العالم الإنساني، ولكن هل من الممكن أن  
يكون للعالم وللإنسان معنى حقاً إذا كانت  
العلوم لا تعتبر حقيقة إلا ما كان قابلاً لمعانية  
موضوعية من هذا القبيل؟

هوسرل، أزمة العلوم الأوروبية.

Edmond Husserl, la crise des sciences  
européennes Tel Gallimard, pp. 10-11.

ترجمة لطفي العربي.

### 35- التأويل العلمي للعالم فارغ

من المعنى

\_\_\_\_\_

أن لا يكون هناك إلا تأويل واحد  
مستروع للعالم... لا يقبل إلا التأويل  
والحساب، والوزن، والملاحظة والاستعداد.  
ذلك ما لا يمكن أن يكون إلا سلباً  
وسلباً، إن لم يكن عيلاً وبلاغة... إن  
تأويلنا "علمياً" للعالم، لن يكون... إلا من  
أكثر التأويلات حقاً، بمعنى الأكثر قسراً في  
المعنى من كل التأويلات التي يمكن تخيلها.  
عالم في جوهره ميكانيكي سيكون عالمنا في  
جوهره عيني. لنفرض أننا لا نقدر أبداً  
قطعة موسيقية ما إلا بحسب كتيبة ما يدخل  
فيها من عناصر قابلة للعد، والحساب، ولأن  
نحتل في معادلات - مثل هذا التفسير  
"العلمي" للموسيقى، أن يكون عينا؟ ما  
الذي سيكون قد احتفظنا به، وفهمناه،  
وتعرفنا عليه منها؟ لا شيء حصراً، لا شيء،  
لما يجعل منها جوهرها "موسيقى".

نيتشه، المعرفة المرحلة.

Nietzsche, le gai savoir. Collection 10-18.  
pp. 397-398.

ترجمة لطفي العربي.

فلنبدأ:

- ٦- نيتشه فكرة أن العلم قادر على  
"تفسير" الظواهر، ويرى في هذا النص  
أنه لا يلزم سوى تأويل للعالم هو من  
بين التأويلات الأكثر قسراً لأنه يفرغ  
العالم من كل معنى.

ل

(1) ليس من دالة لفظةنا المعنى، لفظةنا المنصور والعقل  
والأعقل إلا لفظةنا ليس ذات معنى لفظةنا العلوم  
موضوعية من مجالها بل من الموضوعية.



مُهِينًا :

٦ في هذا النص بين نيتشه حدود

العلم و حاجته إلى القيم : بذاته العلم

حال من القيم ولكنه في حاجة لها

ليكون له معنى، من هنا حاجته إلى

القيمة.

من زاوية "المنطق السليم" لا وجود

لعلم "لا مشروط"، مجرد فكرة علم كهذا

غير قابلة للتصور، بحاجة للمنطق : يفترض

العلم بالضرورة فلسفة يقوم عليها،

"اعتقادًا" سابقا بمحدد وجهته، ومعناه،

وحده، ومنهجه وأبها حقه في

الوجود... العلم هو ابعاد من أن يكون

مكتفيا بذاته. إنه في حاجة، في كل الأحوال،

إلى قيمة مثالية، إلى قوة مبدعة لقيم يمكنه أن

يخدمها و يجعله يؤمن بنفسه، بذاته لا يبدع

العلم آلة قيمة.

نيتشه. جنبا لوجيا الأخلاق. ص 229-230.

Nietzsche, *Généalogie de la morale*.

*Idées/gallimard*. pp. 229-230.

ترجمة لطفي العربي.

مُهِينًا :

٦ في النص التالي بين

برتراند راسل Bertrand Russell

Russell، وهو منطقي وفيلسوف

إنجليزي من فلاسفة القرن العشرين،

ضرورة القبول العلم بالقيم حتى يكون

لصالح الإنسان وليس حظه.

لقد حال بين الإنسان حتى الآن وبين

تحقيق آماله جهله بالوسائل، وكلما احتفى

هذا الجهل، تزايدت قدرته على تشكيل

نفسه وتشكيل الطبيعة على النحو الذي

يفضله. فالقوة الجديدة التي يخلقها العلم

تكون غيرة بقدر الحكمة التي يتميز بها

الإنسان، وتكون قوة شريرة بقدر ما في

الإنسان من حق. لذلك فإن أريد للحضارة

العلمية أن تكون حضارة خيرة، فقد وجب

أن تفتن بزيادة المعرفة زيادة في الحكمة،

وأعني بالحكمة الإدراك السليم لغايات

الحياة.

برتراند راسل، النظرة العلمية.

تعريب عثمان نويه. المكتبة الأنجلو المصرية،

طبعة 1956، من القلعة.



مَهْجَرًا :

بمعالج هذا الزمن كان  
فوراستييه Jean Fourastié  
وهو فيلسوف فرنسي ولد سنة 1907،  
حدود التفسير العلمي من جهة أنه لا  
يستجيب لكل حاجات الإنسان : يسأل  
العلم "كيف" - أي يهتم بالوسائل  
ويعطينا "معلومات" - ولكن الإنسان  
يسأل أيضا "لماذا" - أي تهمه قضايا  
المعنى ويريد أن "يعرف" -، كذلك  
يقدم العلم تفسيرات جزئية للظواهر  
ولكن الإنسان في حاجة إلى تصور  
شعولي للعالم ومكانته فيه.

يقول العلم "كيف" ولا يقول "لماذا".  
لقد حقق هذا منذ زمن بعيد. لكن الفكر  
البشري يسأل "لماذا" كما يسأل "كيف".  
وهو لا يستطيع العزوف عن طرح الأسئلة  
التي يسألها بحجة أن هذه الأسئلة ليست لها  
أجوبة أو ليست لها أجوبة أكيدة...

إن السؤال هو العنصر الجوهرى في  
تطور المعرفة - وهو نتاج الفكر الطبيعي

والتفاني الذي لا يستطيع القوانين جميعها  
ولا المراتبات أن يبروه ولا حتى أنصار  
الواقعية التطبيقية.

فلا أسئلة التي لا جواب عليها  
والاضطرابات والتهللات جزء من الوضع  
البشري. بل لا ريب أنها خاصية مميزة  
للحياة تغلب فيها الحاجة إلى المعرفة على  
الحاجة إلى الإعلام...

ما هي هذه "الأطر" التي يضع العلم  
فيها كل الحقيقة المحسوسة : "الفراغ"  
و"الزمن" ؟ ما هي هذه "الكائنات"، هذه  
الأشياء التي يصف لنا العلم "وجودها"  
ويحلل لنا خواصها وتنظيمها ولكن لا يمكن  
من لمس مطابقتها وطبيعتها العميقة ؟  
ولتجاوز عن النحاس والملح، ولكن ما هو  
الضوء ؟ ما هي الجاذبية ؟ إن التأمل  
الفلسفي يحاول - على حدود العلم - أن  
ينشئ تركيبات ويعطي للإنسان صورة  
متلاحمة عن العالم مستخدما كل الإعلام  
العلمي كما يستخدم عالم التاريخ كل  
الوثائق التي يجدها في المحفوظات أو في  
الثرى. إن مبادلات أمثال أشتين وبروي لا  
تفسر الواقع إلا لألفي عالم رياضي قادرين  
وحدهم على فهمها. فما هو معناها بالنسبة



إلى الإنسان العادي ؟ كيف تعمل معارفنا  
الأخرى ؟ ما هو اليوم نفيرنا للكون ؟

جان فورايتيه، معايير الفكر العلمي،  
ترجمة فايز كم نقاش، منشورات عويدات،

ص 149-150.

### 39- مخاطر العلم على الإنسان

نعرف أنها حق أو استشهدت طليعا فنعلم  
مخاطرها، لا بيولوجية فحسب، بل أيضا،  
ومخاطرها، اجتماعية وسياسية. نتوقع أن  
الهندسة الوراثية بإمكانها أن تخلق الحياة  
بقدر ما بإمكانها أن تجعل الصناعة بيولوجية.  
نتوقع أن الكسوف عن المسارات  
البيوكيميائية للدماغ سيسمح بالتأثير في  
وجداننا وذكالتنا وفكرنا.

وأكثر من ذلك فإننا = نعوف = أن  
القدرات التي يخلقها النشاط العلمي تفلت  
كليًا عن العلماء أنفسهم. هذه القدرات التي  
تكون مشتبكة على صعيد البحث ولكنها  
تتجمع على صعيد السلطات الاقتصادية  
والسياسية. فينتج العلماء، بشكل ما،  
مستطاعا لا مستطاع لهم عليه، ولكنه من  
مشمولات مراكر نفوذ لها منذ الآن كل  
القوة، قادرة على أن تستخدم إلى أقصى حد  
إمكانات الملاعب والتدمير الناتجة عن تطور  
العلم نفسه.

... غير أنه لا يجب بكل بساطة تحميل  
مسؤولية هذا "الجانب السيء" للعلم إلى  
السياسيين، والمجتمع، والرأسمالية،  
والبورجوازية، والكنيائية. بل لنقل إن اتهام  
السياسي من قبل العالم، ليس بالنسبة إلى  
الباحث سوى طريقة لتعمد غض الطرف

مَهَيَّنَا :

في النص التالي يبين إدغار  
موران Edgar Morin، وهو  
فيلسوف فرنسي ولد سنة 1921، كيف  
أن العلماء أصبحوا ينتجون اليوم  
"مستطاعا لا مستطاع لهم عليه"، غير  
أن مسؤولية المخاطر المنجزة عن هذا  
المستطاع لا يحمّلها السياسي وحده  
بل تشملهم هم أيضا.

نعرف - اليوم - أكثر فأكثر أن  
التطور العلمي ينتج إمكانات استعباد و  
إبادة بقدر ما ينتج إمكانات لصالح الإنسان.  
منذ ما حدث في هيروشима، والذي يبدو  
بعيدا الآن، نعرف أن الطاقة النووية تعني  
إمكانية الانتحار بالنسبة إلى الإنسانية ؛



المعرفة إلى الاستكانة والجهل، وبحول ليس  
التطور العلمي إلى تفهيم للوعي.

ادغار موران، علم بضمير.  
Edgar Morin, Science avec conscience.  
Collection points. p. 17.  
ترجمة لطفي العربي.

عن المظاهرات والشكوك الشهادة بين العلم،  
والجسم، والتقنية، والسياسة.

ادغار موران، علم بضمير. ص 17-18.  
Edgar Morin, Science avec conscience.  
Collection points. p. 17.  
ترجمة لطفي العربي.

#### 40- الظلامية الجديدة

\_\_\_\_\_

مَهَيِّتًا :

في هذا النص بين ادغار موران  
Edgar Morin (انظر السهم  
السابق)، الأسباب جعلت التطور  
العلمي، وهذا من المفارقات، بهذا اليوم  
بشر الجهل والظلامية.

يجب أن لا نستبعد اليوم فرضية ظهور  
ظلامية جديدة معتمدة، ناجمة عن حركة  
التخصص ذاتها - التي تميز العلم - حركة  
تجعل التخصص بجهل كل ما يخرج عن  
نطاق اختصاصه، وتجعل من لا اختصاص له  
يتخلى سلفاً عن التفكير في العالم، والحياة،  
والجسم، تاركاً كل ذلك للعلماء الذين ليس  
لهم لا الوقت ولا المفاهيم التي تسمح بذلك.  
مفارق هذا الوضع الذي يفرض فيه تطور



# المراجع

- Édgar Morin : Science avec conscience. Collection Points, 1991.
- Jean Ullmo : La pensée scientifique moderne. Champs Flammarion, 1969.
- Robert Blanché : La logique et son histoire. Armand Colin, 1970.
- Bortolotti : Éléments d'histoire des mathématiques, Paris, Hermann, 1961.
- Paul Feyerabend : Contre la méthode. Esquisse d'une théorie anarchiste de la connaissance. Paris, Le Seuil.
- Alexandre Koyré : Études d'histoire de la pensée scientifique, Gallimard.
- Gaston Bachelard : Le nouvel esprit scientifique. PUF, 1960.
- Edgar Morin : Pour la science, « Le Monde », 6 janvier 1982.
- Pierre Thuillier : La revanche du dieu Chaos, in La Recherche - La science du désordre, n°232, mai 1991.
- Karl Popper : Conjectures et réfutations, la croissance du savoir scientifique. Paris, Payot 1985.
- Blanché : La science actuelle et le rationalisme. PUF, 1973.
- Julien Freund : Les théories des sciences humaines. PUF, 1973.
- Maurice Reuchlin : Histoire de la psychologie. Que sais-je ?
- A. Binet et Th. Simon : La mesure du développement de l'intelligence chez les jeunes enfants. Histoire des sciences. Classiques Hachette, 1970.
- Daniel Lagache : L'unité de la psychologie. PUF, 1969.
- Adam Smith : La richesse des nations. 1776, Gallimard, Collection Idées.
- Gilles Jacoud et Eric Tournier : Les grands auteurs de l'économie, Hatier 1998.
- Jevons : The theory of political economy. Trad. Fr. Par Barrault et Alfassa, Paris, Librairie Générale de droit et de Jurisprudence. Ed. 1909.
- Lionel Robbins : Essai sur la nature et la signification de la science économique. Librairie de Médicis, 1947.
- Léon Walras : Éléments d'économie politique pure.
- Paul Anouine Miquel : Epistémologie des sciences humaines.
- Léon Walras : Abrégé d'économie pure, 1938, librairie générale de droit, Lausanne.
- Edmond Husserl : La crise des sciences européennes, Tel. Gallimard.
- Nietzsche : Le gai savoir. Collection 10-18.



# المفكر

العدد ١

العدد ١

## في المفاهيم العلمية

المؤلف

المؤلف

المؤلف

المؤلف

- ١- "كل شيء يتغير" ..... ٩
- ٢- المفاهيم الكلاسيكية ..... ١٠
- ٣- العلم لا يرقى ..... ١١
- ٤- من العقل إلى العقل إلى العقل الخ ..... ١٢

## المفاهيم الصورية

المؤلف

١- التطور

٢- الرياضيات

٣- شيوخ الأكسوم

المؤلف

- ١٤- ..... ١٤
- ١٤- ..... ١٤
- ١٨- ..... ١٨
- ٢١- ..... ٢١
- ٥- الرياضيات التقليدية والرياضيات الحديثة ..... ٢٣
- ٦- تطور مفهوم الحقيقة في الرياضيات والمنطق ..... ٢٣
- ٧- نهاية المنطق في الرياضيات المعاصرة ..... ٢٥
- ٨- نهاية المنطق في المنطق الحديث ..... ٢٦

## المفاهيم التجريبية

المؤلف

المؤلف

- ٢٩- ..... ٢٩
- ٩- دور العقل في العلوم التجريبية ..... ٣٧
- ١٠- الحس الإشكالي هو علامة الروح العلمي ..... ٣٨
- ١١- شيوخ الأكسوم والمفكرين ..... ٣٨



- 12- المؤثرات الفيزيائية والبيئية ..... 40
- 13- مبررات الأبحاث في العلوم الحديثة ..... 41
- 14- من النظام إلى الأنظمة ..... 42
- 15- قابلية الشخص كمتغير علمية ..... 43
- 16- تأثير المبررات المعاصرة في بيئة الطفل الإنساني ..... 44
- 17- حدة العلم ..... 45

## المقالات في العلوم الإنسانية : علم النفس نموذجاً

- 1- شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال عينات من مدارس علم النفس ..... 49
- (1) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال السلوكية ..... 51
- (2) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال التحليل النفسي ..... 51
- (3) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال علم نفس الاختبارات ..... 52
- (4) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال علم نفس الطفل ..... 53
- (5) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال علم النفس الحيواني ..... 54
- (6) شروط الدراسة العلمية للإنسان من خلال علم النفس الاجتماعي ..... 55
- (7) التطورات اللاحقة لعلم النفس ..... 55
- II- حدود الدراسة العلمية للإنسان من خلال علم النفس نموذجاً ..... 56
- (1) التداخل بين الذات والموضوع، كما في التحليل النفسي ..... 57
- (2) الوعي ..... 57
- (3) الحرية ..... 57
- (4) المعنى ..... 58
- (5) الشخصية ..... 58
- (6) الكيف ..... 58
- (7) الفهم ..... 59
- (8) تعدد المناهج ..... 59

## المعرض

- 16- العلوم الإنسانية بين التبعية والاستقلال ..... 59
- 17- الاتجاه الطبيعي في العلوم الإنسانية ..... 60
- 18- نشأة علم النفس ..... 62
- 19- علم النفس التجريبي ..... 63
- 20- علم النفس المرضي والطريقة العلاجية ..... 63
- 21- علم النفس الفارسي ..... 64



- 65.....  
 66.....  
 67.....  
 68.....  
 69.....  
 70.....

## الفكرانية في العلوم الإنسانية : الاقتصاد السياسي نموذجاً

- 70.....  
 71.....  
 72.....  
 73.....  
 74.....  
 75.....  
 76.....  
 77.....  
 78.....  
 79.....  
 80.....  
 81.....  
 82.....  
 83.....  
 84.....  
 85.....  
 86.....  
 87.....

## الفلسفة والعلم

- 89.....  
 90.....  
 91.....  
 92.....  
 93.....  
 94.....  
 95.....  
 96.....  
 97.....  
 98.....  
 99.....  
 100.....  
 101.....